

CLASSIFIED
ADVTS IN
THE GLEANER
GET RESULTS
TEL: 264-5364

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

112th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, March 3, 1976. 16 pages

25 cents

ALL KINDS
OF
PRINTING
(Free estimates)
THE GLEANER
TEL. 264-5364

Maple tapping begun in Valley

Tapping has started in Chateauguy Valley woodlots with farmers here and there reporting the maple sap ran a little during last Wednesday's high temperatures and on an occasion or two prior to that.

"This is the earliest I can recall the sap starting to run," said Bill Stevenson of Franklin Centre at the week-end.

This initial sign of a new maple season about to begin came in his pipeline bush but it wasn't sufficient to warrant hooking up the lines, he said. Meantime, like other woodlot operators, he's busy tapping and getting pipeline and bucket gear into position. Tapping could be general throughout the Valley this week.

Ray Arthur, at his Route 202 Larch Bank Farm near Rockburn, said he began tapping last Thursday. At his place too there had been early tentative runs of sap—"but nothing to rave about."

"We hope it holds off a bit until we get all our taps in place," said Arthur. He was cautious in venturing any prediction, saying "The Lord will tell us—it's strictly nature."

Warm days and cool nights are needed for a good maple syrup season and the premier grades of the product for which this end of the Valley is famous.

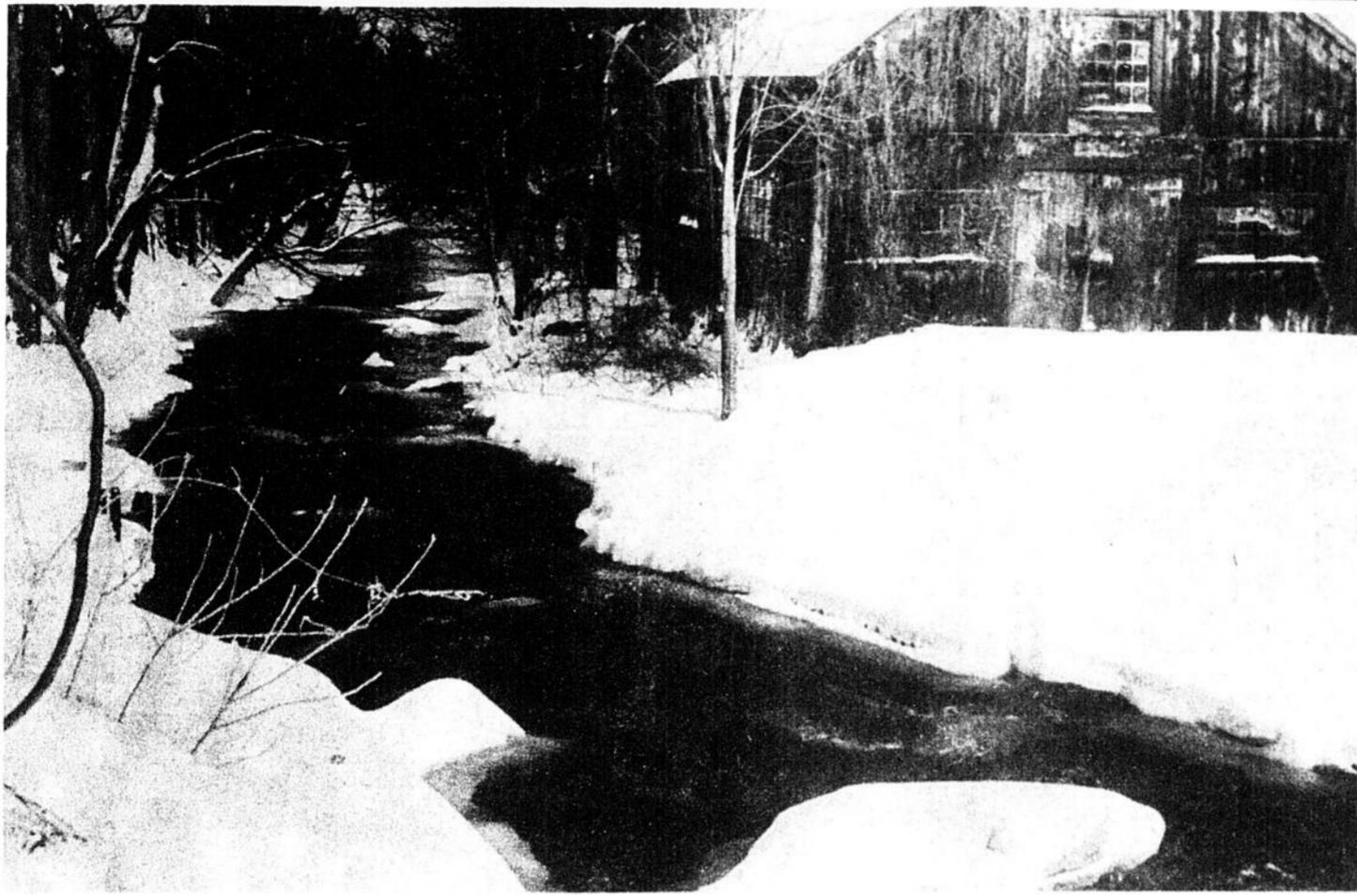
The outlook, from Bill Stevenson who is not prone to extravagant statements: "Every year is different and unpredictable. It depends so very much on the weather. I'll be able to tell you better when it's all over."

See TAPPING page 6

Car plates deadline March 8

Motorists who failed to get their 1976 Quebec licence plates by the March 1 deadline have been given a one-week reprieve and the 1975 plates will be valid until next Monday.

Transport Minister Raymond Mailloux announced the extension late last week. He said that at Feb. 27 there were still 10,000 to 30,000 mailed orders for registration plates which could not be delivered in time to meet the original deadline.



Spring on the way?

Mitchell Brook, coursing through Rockburn between snowy verges, black-edged and tattered by recent thaws, gives every indication these days that spring's advent can't be far off in the Chateauguy Valley.

Zoning interest grows

More and more communities in the Chateauguy Valley are becoming aware of the need to establish zoning codes in the wake of a Franklin Council decision to set up controls over building and land use.

Most recent municipality to get into the act was the Parish of St. Malachie d'Ormstown which moved this month to hire urban consultant Maurice Bourque of Montreal to draw up a zoning plan. This week The Gleaner learned that earlier the municipality of St. Bernard de Lacolle, the Village of Hemmingford and the Township of Hemmingford along with the municipality of Havelock got together to discuss zoning regulations for their areas.

This meeting was chaired by Alister Somerville as a member of the Chambers of Commerce of Hemmingford. It was attended by Mayor Kenneth Sample of Havelock, Mayor Maurice Patenaude of Hemmingford, Mayor Harve Duquette of Hemmingford Township and Mayor Rene Dupuis of St. Bernard.

"We have been fortunate in Hemmingford so far because there has been scant attempt on the part of anybody to put up cheap or unsightly buildings and the Chambers of Commerce has campaigned openly to preserve the rural quality of the area," said

Mayor Patenaude. "But with interest increasing in this matter through the area we are hopeful of getting off the ground with some helpful legislative and uniform zoning regulations."

Exploratory talk

He stressed that the meeting chaired by Somerville was an exploratory one designed to find out what the various mayor

considered was needed and see if there wasn't some means of drawing up zoning rules which would be applicable in all the communities represented.

"After all, we are all part of the Chateauguy Valley, a beautiful rural area and we are all interested in preserving its character," said Patenaude.

As an area leader in the move toward zoning, Franklin's Mayor

Jean-Guy Latreille addressed the meeting and told the steps Franklin has taken. These began last May with the hiring of zoning authority Bourque to draw up a plan particularly suited to Franklin needs.

Since then the plan has received intense study from the council, the most recent being a four-hour meeting last Tuesday night. The plan has had to undergo several changes.

"In a municipality of this size zoning is not easy," said Latreille. "In our area there are so many different types of country — two villages of Franklin and St. Antoine Abbe, agricultural, woodlot and orchard land. Also tracts of rural land which must be considered as other than actual farm land. All of them call for a different set of zoning regulations."

Difficulties

To illustrate the difficulties Latreille told The Gleaner that an early draft of the plan called for a ban on mobile homes being erected on land designated as farm property. This was an obvious attempt to stop trailers springing up on farms all over the place. But it had to be amended because of many cases where a son, working a farm with a father, needs to have his own home and mobile living quarters represent the only economic approach to housing in this inflationary time.

Latreille said he was hopeful that the Franklin planning would reach a point within the next few weeks where two public meetings — one French, one English — could be called and municipal residents be informed of intentions. They will also be able to put forward their views.

Secretary-Treasurer J.C. Marcell of St. Malachie said his parish hoped to be in a position for similar public meetings in the spring. He agreed with Mayor Patenaude's assertion that "protection of the environment is what it's all about."

When talking to The Gleaner, Marcell said a new bridge connecting the Valley to Montreal may be five or more years away but definitely Quebec has plans in that regard. And he added, such a bridge would increase pressures on Valley land.

Pilon will attend parley

Huntingdon Mayor Claude Pilon will attend a conference on emergency planning at Arnprior, Ont., Mar. 15-18.

Approximately 40 delegates, mainly from the province of Quebec will attend the French-language conference at the National Study Centre.

MP will appeal CTC ruling on commuter line

The fight isn't over yet for restoration of railway commuter service out of the Chateauguy Valley to Montreal and Ian Watson, Liberal Member of Parliament for Laprairie, says he will seek federal cabinet support in the matter.

Specifically Watson will ask the cabinet to overturn a Canadian Transport Commission decision which last week ruled against resumption of commuter train service over Penn Central Railroad lines from Valleyfield, Chateauguy and Beauharnois to Montreal.

Watson said the CTC "erred" in its decision. His statement came after his appearance last Wednesday night at a Chateauguy meeting of some 350 South Shore commuters angry at ever-increasing traffic tie-ups during rush hours at Mercier bridge.

He told the meeting he felt the federal government's transport policy was "insane," drawing attention to a 10 per cent surcharge on gasoline to keep prices in line across the country and held this money could be better spent improving access to the city from such places as the South Shore.

Too costly

Watson said the CTC erred not only "in its appraisal of the facts submitted to it but in its conclusion" when it ruled against restoring the Penn Central commuter service, last in operation in 1958.

The CTC ruling said the cost of restoring the Penn Central commuter service would mean outlay of \$4.5 million to upgrade the roadbed and provide equipment to handle 200 commuters a day. For 500 commuters it would cost about \$6.6 million. Further, said the CTC, the existing roadbed could not handle train speeds of more than 30 miles an hour.

The CTC, which heard witness from the Committee for the Re-Establishment of Commuter Train Service between Valleyfield, Chateauguy and Montreal, said such rail service did not seem "to provide the answer having regard to the number of people who would benefit ... and the millions of dollars which would have to be spent."

Rather, the CTC held, the problem would be solved only "in the broader context of the planning of the access to the Island of Montreal."

Among those appearing before the CTC were R. Sutterlin, mayor of Chateauguy Centre and president of the committee; R. Vachon, vice-president, and technical adviser J. Laberge. On behalf of Penn Central were D. Brinkworth, J.D. Hackett and M. Drummond.

Sutterlin's committee was formed in January, 1974 and claims to represent 12,305 persons and to have the support of several municipalities and social organizations in the Chateauguy Valley region.

The committee submitted resolutions and letters from the municipal corporation of the Parish of St. Timothee, Melocheville, Maple Grove, Lery, an alderman of Beauharnois, 300 students from the Valleyfield, Beauharnois and Chateauguy region and a letter from the Toastmasters Service Club.

Committee vice chairman Vachon told the CTC the 1971 population of the counties of Chateauguy, Beauharnois and of the affected part of Laprairie was 123,000 persons. The population growth between 1961 and 1971 was 102.3 per cent. This year the population is expected to reach 145,000 and 80 per cent of the workers of the area commute to Montreal.

See COMMUTER page 4

Arson probed in fire deaths

Fire destroyed a mobile home at Sherrington early last Saturday morning and police are investigating the possibility of arson in connection with the deaths of two people.

The fire broke out about 1:30 a.m. in the trailer, situated on a farm property a few miles from Hemmingford, and in a neighbouring two-story home.

Sherrington volunteer firemen were called to fight the flames but had difficulty because no water was available in the immediate vicinity.

It was only when the fire was under control that it was realized that two people had been inside the mobile home.

One was Roger Fontaine, who lived in the trailer. Fontaine was well known to Montreal police. Neighbors stated that Fontaine's girlfriend had also been in the trailer at the time.

The Montreal based Criminal Squad of the Q.P.P. and the Arson Squad were called to Sherrington to investigate. During Saturday's search, a completely burned body, believed to be Fontaine's was found.

Police stated that they believed the fire to be an underworld settling of accounts. Fontaine had been mentioned during the recent hearings of the Commission of Inquiry into organized crime in Montreal.

St. Isidore time bomb dismantled

Experts from the Quebec Provincial Police were called last Thursday to dismantle a home-made bomb found under the balcony of the Ouragan Hotel in St. Isidore where it was discovered by the proprietor at 3:15 a.m.

At the time he was making his usual after-hours check up after

the last of the patrons had left the hotel bar and noticed the wires leading to the bomb. Seemingly whoever set it in place intended to return because, police said, the bomb needed a battery to make it function.

It consisted of five sticks of dynamite, two detonators and a clock.

Old-time cowpuncher

Arizona honors pioneer from Franklin Centre

A native of Franklin Centre, who is the only living man known to have punched cows in Arizona's San Pedro and Sulphur Springs Valleys when both were open range country has been inducted into the continuing Living Hall of Fame of Arizona pioneers.

He is 96-year-old William Stevenson who began life on June 12, 1879 on a dairy farm owned by his father at Franklin Centre where a nephew, Floyd Stevenson, and a niece, Mrs. Charles Waller, still reside. Another nephew is Floyd's brother, Gervan of Keptville, Ont.

Part in history

Stevenson and other pioneer cattlemen who helped fashion Arizona's current giant stature in today's American livestock industry were honored by the 1976 Heritage Arizona Livestock Show at Bisbee, Ariz. in Cochise County, named after the famed Apache Indian chief.

The show was a recent official Arizona Bicentennial event.

Stevenson's story is so much a part of the development of the

early American southwest that he was a natural for selection to the Hall of Fame. It goes like this:

When Bill Cowan, who had grown up on neighboring Franklin farm, returned from the United States southwest to marry Stevenson's sister, Florence, Stevenson who was then 17, accompanied them back to Cochise County where Cowan had a ranch.

That was in 1896.

He went to work on his brother-in-law's NI Ranch and also worked for the Chiricahua Cattle Co. and Bill Neal's 4-Bar Ranch. His first big roundup came while he was working for Cowan. More than 50 men worked the roundup on the old Brophy Ranch in the Chiricahua Mountains.

Stevenson's brother Al also went from Franklin to Arizona and the two bought their first cattle in 1897. These were lean Durham Mexican crossbreds bought for \$6.30 a head.

The brothers remained partners in the cattle business for 55 years.

In due course they upgraded their cattle by breeding to Herford bulls purchased from well-known breeders. Later, as fortune smiled, they bought out the SO brand and ranch near Gleeson, Ariz., and also owned the Gleeson butcher shop for several years.

Several ranches

Bill Stevenson owned several different ranches, finally homesteading one in Dixie Canyon north of Bisbee where he lived until 1933. On April 17, 1907, he married Texas (Tetic) Gatlin in Patagonia where he had met her a year earlier when delivering cattle to the ranch where she was living.

By the late 1920s the Stevenson brothers had about 5,000 head of cattle, both on their Dixie Canyon spread and the LUE Ranch they owned near Clifton.

See PIONEER page 7



WILLIAM R. STEVENSON



C.V.R. royal family

Chosen by the CVR student body in Monday voting were a king and queen from Cycle 11 and a prince and princess from Cycle 1; left to right, Princess Janice Wood of Huntingdon, King Wayne McIntyre of Huntingdon, Prince Alister Irving of Howick, and seated, Queen Annette Bergevin of Valleyfield. All four will preside over the week-long Winter Festival at the high school. [See story page 7].

This and That in Town

MARCH CAME IN - on Monday. And more like a lamb than a lion, we'd say. Tuesday, the second day of the month and the mercury was below freezing all day, also windy and snow most of the day. So, will March go out like a lamb?

AND TUESDAY - was Shrove Tuesday. Enjoy your pancakes, or did you forget?

SOON - we'll be back to miniature lakes on our highways and byways. For several days the past week "Road Closed" signs were posted on Rte. 138 between Huntingdon and Trout River because water draining from fields washed toward the Trout River.

SOME 'FLU - here in the Chateaugay Valley - but little compared with the number of cases in the Malone area. Close to 300 students and teachers at Salmon River School in Fort Covington missed classes last week, we're told. Hospitals in the vicinity, including the Massena Memorial and Alice Hyde in Malone, are closed for visitors.

EVERYONE'S FRIEND - René Foran - is organizing a bus tour to Nashville, Tenn. Easter weekend, April 15-19. He says to phone 264-3809 for info. And of course this applies to western music fans only.

ANOTHER NOTE FROM RENÉ - "Real fine musicians are at the Casa Bar Salon in Ormstown on Fridays and Saturdays, Ivan Robertson and his Mule Skinners."

JON AND MRS. PROUDFOOT - have returned home to Ourltown after an enjoyable couple of weeks in the sun in the St. Petersburg area.

BE A BLESSING - when Rte. 138 entering Ormstown from Huntingdon - is blacktopped. Giving credit where it's due though, the Quebec Roads Dept. does a commendable job of filling in the potholes with their graders.

ONE OF THE FIRST REAL SIGNS OF SPRING - the Ormstown Ex annual prize list which will be in the mail this week according to Harold McCaig, Secretary-Treasurer.

ONLY 600 TICKETS - will be sold for the Rotary-sponsored Pancake Breakfast and Luncheon which will be held at Huntingdon Academy March 21. Preparations are well in hand and Rotary Anns will be working as hard as Rotarians. David D'Aoust has had the sausages, coffee, butter and ingredients for the pancakes ordered for weeks. Also the gallons and gallons of maple syrup [he's about the only person we know who talks to the weatherman for hours on end imploring him to give us warm, sunny days and frost at nights so the maple syrup season will get under way long before folks line up at his school on the big day].

AS A BONUS - the Rotary Anns are sponsoring a home bake sale to coincide with the breakfast and luncheon. Tickets are available at Thompson's, Bank of Commerce, Bank of Montreal and Caisse Populaire.

THE WORLD DAY OF PRAYER - in Ourltown - will be observed Friday, March 5, at St. Joseph's Church. Theme: "Education for all of life". Time: 2:30 p.m. [See elsewhere].

A QUICK RESPONSE - to last week's item in this column about the 1912 butter-making certificate. Linda McFarlane of Howick called to say that her brother-in-law, Harvie C. Reddick of Niagara Falls, Ont., would be only too glad to have his father's diploma. Harvie's brother Ronald Reddick lives in Aubrey. So we'll send it off directly.

FLORENCE CRAWFORD - our Howick correspondent tells us she is improving her vocabulary with the help of a "word-power" book on loan from a neighbor. She threatens to use such new acquisitions as misogynist, misogamist, and misanthrope in her always popular news items if she ever gets the chance.

SENIORS LOSE WORD POWER - if they get lazy, she says. We don't see any signs of Mrs. Crawford getting lazy though. She doesn't miss a trick.

CHAIRMAN OF THE RED CROSS - blood donors clinic Roland Greenbank reports an area resident is in hospital in Montreal awaiting an operation and in need of 0 plus blood and the Montreal blood bank is in short supply. He asked that would be donors call Marion Sloan in Rockburn 264-3606 for further details and transportation arrangements.

FUN AND GAMES - Winners 9-3 in a friendly game at Huntingdon Curling Club, against their husbands last Saturday night were Agnes Beattie, skip, Lois Dunn, Joan Daoust and Hazel Hartley. Now husbands Rod, Kenny, Dave and Donald in that order, owe the ladies a dinner out.

ROCH TREPANIER AUTOMOBILE INC.

TEL: 264-5356
HUNTINGDON
Sales Dept.
open till 9 p.m.

- 75 MONTE CARLO, ONLY 5,000 MILES
- 75 ECONOLINE E-150 VAN, LIKE NEW
- 74 ASTRE
- 73 GRAN TORINO SPORT
- 73 FORD CUSTOM 500 WITH AIR CONDITIONING
- 73 FORD LTD, BROUGHAM
- 73 DUSTER 340
- 73 MONTE CARLO, 2 DR. H.T.
- 73 MAVERICK, 4 DR.
- 73 MUSTANG 2 DR. H.T.
- 72 LTD BROUGHAM 2 DR. H.T.
- 72 FARGO VAN
- 71 FORD CUSTOM
- 71 FORD 700 TRUCK 16' WITH REFRIGERATED BOX
- 71 TORINO GT
- 69 BUICK, 2 DR. H.T. ONLY 36,000 MILES
- 68 CHEVROLET VAN

ONLY 2 LEFT
NEW 75 MODELS
75 PINTO
75 GRAN TORINO
AT BARGAIN PRICE

Idea exchange vital banker tells Rotarians

Just like Rotarians, bankers have a challenge to try and bridge the communications gap between the private and public sectors, the Huntingdon Rotary Club was told by Gordon Leonard of Montreal.

"We must take more initiative in this regard," said the vice-president of the Canadian Imperial Bank of Commerce who was guest speaker at the Feb. 23 meeting.

"If we do not exchange ideas, our role can become one of reaction rather than initiation."

The speaker said it was self evident that people are quick to be critical of situations rather than accentuating the positive aspects of society. He added: "If we so permit, negativism which the Irish sometimes call 'taking pleasure in being miserable' can become contagious."

Olympics

He thought a more positive view should be taken toward the 1976 Olympic games... a great event for Montreal and Canada when the eyes of the world will be focused on the city in July.

"We should take pride in hosting this event which will long identify Montreal as an Olympic City, an event that even includes the financial participation of the Montreal banking community with La Régie

Escapes injury

Raymond Stonehouse of Huntingdon escaped without serious injury Monday morning when his car was in collision with a train at the railroad crossing in Valleyfield near the K-Mart.

Stonehouse said he was unable to stop in time. His car, dragged a considerable distance was a total loss and Stonehouse counted himself lucky to get out safely.



Gordon Leonard of Montreal, vice-president of the Canadian Imperial Bank of Commerce, with Rotarian Don Davidson, manager of the bank's Huntingdon branch at recent Rotary meeting.

des Installations Olympiques," he said.

Leonard included in his talk a brief history of banking in Quebec, especially mentioning the role of all banks in Huntingdon and dwelt on past, present and future banking practices.

He said that the Bank of Commerce was especially interested in municipal problems such as water pollution and that loans were available to rectify such dangers. He said Quebec has more bank robberies and kidnappings of bank personnel than any other province and that the CB of C is pledged to fight crime.

Quebec is well served by banks with one branch for every 2,100 persons and Leonard told of some unusual services, including a bank aboard ship that weekly visits 12 communities along the lower north shore of the St. Lawrence east of Sept-Îles.

Remote service

"My wife and I went on this trip last July to actually see how we were providing services to these remote settlements," he said. "When the boat docked at Blanc Sablon on the Labrador border around 2 a.m., a local merchant and I negotiated a loan to finance an extension to his building before the boat left at 4 a.m."

"It was a good case of

providing around the clock service and demonstrating the idea of 'Service Above Self.'"

He expressed the belief that bankers must become more concerned with what he called "social banking."

"We must seek out opportunities to further

enhance the quality of life in our society." He added that he actively encouraged branch managers to provide water management loans to communities if they were located adjacent to polluted lakes and rivers.

FOR SALE

1975 PONTIAC GRANDE AM
SPORT MODEL

1972 FORD CUSTOM,
4 DOOR SEDAN VERY CLEAN

1970 CHEVROLET MONTE CARLO,
2 DOOR HARDTOP VERY CLEAN

1968 BUICK SKYLARK,
4 DOOR HARD TOP

1967 FORD BRONCO,
4 WHEEL DRIVE, V8

1966 BEAUMONT CONVERTIBLE,
MUST BE SEEN

TERMS AND FINANCING AVAILABLE

BILL GREIG

TEL 829-2221 OR 829-2237 Evenings

FOR SALE

75 CHRYSLER NEW YORKER
BROUGHAM DEMONSTRATOR,
FULLY EQUIPPED

75 DODGE DART SPORT COUPE

74 VOLKSWAGEN

74 PLYMOUTH SEBRING PLUS

73 DODGE DART SPORT COUPE

73 PLYMOUTH FURY II H.T.

73 CHEVROLET BELAIR SED

73 PLYMOUTH SEBRING H.T.

72 BUICK CENTURION H.T.

72 DODGE POLARA SED

72 DODGE DART SPORT COUPE

72 CHEVROLET IMPALA 4 DOOR H.T.

72 CORTINA SEDAN

71 DODGE CHARGER

71 PLYMOUTH FURY 111 4 DR. H.T.

71 PLYMOUTH BELVEDERE STATION

71 VALIANT H.T.

71 MERCURY MARQUIS

BROUGHAM H.T.

70 CHEVROLET SEDAN BELAIR

70 CHEVELLE MALIBU H.T. 4 DR.

69 BUICK, H.T. 4 DR.

69 PLYMOUTH BELVEDERE H.T.

69 CHEVROLET H.T. IMPALA

69 DODGE POLARA H.T.

69 PLYMOUTH STATIONWAGON

TRUCKS

74 FORD, 4 WHEEL DRIVE PICK-UP

71 DODGE B-300 VAN

68 CHEVROLET 3/4 TON PICK-UP

68 FORD VAN

**C.J. KYLE
LTD.**

264-5321 HUNTINGDON

Council approves grant to library

Huntingdon Town Council at its monthly meeting Monday night authorized grants of \$100 to the Little Green Library and \$50 to the Golden Age Club.

Mrs. Willie Todd and Mrs. Bruce Smith appeared on behalf of the Library to ask if space for it could be included in the planning of the projected Senior Citizens home and were told that this would be a matter for the com-

Board member resigns

The Huntingdon Catholic School Commission recently announced the resignation of Emile Senecal, Commissioner for the Hinchinbrooke sector. Senecal, a superintendent at Cleyn and Tinker, Huntingdon, has served on the Commission since 1972.

His letter of resignation dated Feb. 25 cited personal reasons

mission which will eventually administer the home.

At the same time Mayor Pilon said the architect's plans for the home include space for a library.

The Little Green Library, strictly a volunteer organization, currently is set up in quarters in Huntingdon Academy. It operates Thursday, Friday and Saturday of each week, serves about 150 families and now has more than 2,000 volumes.

In other business Council approved reports covering activities of the Huntingdon police and volunteer fire departments and decided that during the

forthcoming season, when the fire department was using Huntingdon water to fill swimming pools in areas beyond city limits, the charge would be \$40 for up to 10,000 gallons. This is the same as is charged to pool owners within the town.

An enabling resolution was passed for a survey on Chateaugay St. from the Canadian Dominion Bank of Commerce building to the County Hospital as a preliminary to laying new sewer pipe there at some future date. This stretch of sewer line has been reported in bad repair.

U.S. rites
Mayor Pilon announced that Alderman Georges Lazure who was chairman

of the 150th Anniversary Celebrations would act as liaison with Constable N.Y. and be in charge of Huntingdon's contribution to U.S. 200th anniversary celebrations there on a Saturday in May. Huntingdon had been asked to send representatives and a band for a Constable parade.

Council also heard a preliminary outline of a proposal for an alternative plan to replace the current Blue Cross coverage for all town employees. A police department request was granted whereby parking on the west side of Bouchette Street between Prince and Hunter will be limited to 60 minutes.

YOUR PONTIAC - BUICK DEALER

Riverside

HUNTINGDON, QUE.

TEL: 264-5396

OPEN FRIDAY NIGHTS
"MECHANICS ON DUTY"
FROM 6 TILL 9 PM

SALES & SERVICE
CLOSED ALL DAY SAT.

72 BUICK Lesabre 2 dr HT	73 PONTIAC PARISIENNE 2 dr HT	74 PONTIAC Catalina 2 dr HT
73 PONTIAC Grande Ville Convertible	74 FORD RANCHERO Luxury Pick-up	73 FORD Mustang 2 dr HT
72 CHEVELLE 2 dr. H.T. V8	73 FORD Gran Torino 2 dr HT	73 BUICK Century Cust. 2 dr. H.T.
75 BUICK LESABRE 2 dr H.T. only 9,000 mi. AM/FM radio. Power window	74 PONTIAC Grande Am 2 dr HT	73 PONTIAC Laurentian Safari 9 pass. Station Wagon
70 BUICK SKYLARK 2 dr HT	75 GMC 1/2 ton pick-up V8 Powersteering	73 PONTIAC Grand Prix Excellent Condition



For a
HAIRDO to FLATTER
SEE

*Salon
Claude*

TEL. 264-3151
NEW ADDRESS
77 Wellington
Huntingdon

USED CARS

LOW PRICED
ECONOMICAL

75 CHARGER SE, AM-FM STEREO BUCKET SEATS, CONSOLE \$5150.	75 MONZA FULLY EQUIPPED \$4095.	74 CHRYSLER NEWPORT 4 DR. HARD-TOP FULLY EQUIPPED \$3695.
74 PONTIAC LEMANS FULLY EQUIPPED \$3595.	74 ASTRE \$1950.	73 CHRYSLER 4 DR. HARD TOP FULLY EQUIPPED AIR CONDITIONING \$3595.
71 DEMON 340, AUTOMATIC POWER STEERING & BRAKES \$2250.	72 PINTO \$1395.	73 MUSTANG 351, 4 SPEED \$3295.
72 FORD CUSTOM SEDAN \$1495.	70 TORINO 2 DR. HARD-TOP \$950.	68 CHRYSLER FULLY EQUIPPED 2 DR. HARD-TOP \$995.

SOME OF THESE CARS ARE ELIGIBLE FOR THE
5 YEAR, 50,000 MILE GUARANTEE

AB bellerive automobiles

573 LAROCQUE RD. VALLEYFIELD

TEL. 373-5544



Mrs. Vera Bleakney heads Hospital Auxiliary

Mrs. Vera Bleakney was installed as president for 1976 at the annual meeting Jan. 26 of the Ladies Auxiliary of the Huntingdon County Hospital, succeeding Mrs. Aline Daoust who becomes past president.

President Jon Proudfoot of the Huntingdon Hospital Board installed the new Auxiliary president and her slate of officers including Mrs. Daoust and:

First Vice-president - Mrs. Emelina Leblanc; Second Vice-president - Mrs. June Todd; Recording Secretary - Mrs. Agatha McIntyre; Corresponding Secretary - Mrs. June Todd and Treasurer - Mrs. Dolly Horsley.

Proudfoot thanked the retiring president and the executive on behalf of the Hospital Board and said he never ceased to be amazed at the work the Ladies Auxiliary accomplished.

He also informed the meeting that since the Quebec government is cutting back on expenditures the hospital, to stay within budget, may have to call on members of the auxiliary to finance more expenses. With opening of the new hospital we resumed fairly regular meetings. We held one special meeting regarding the 150th Anniversary celebrations of our town and six executive meetings with an average of nine members present.

Periodic items on these meetings were published in The Gleaner. We did not resume all our activities this year but took part in Huntingdon's 150th Anniversary Celebrations with our Parcel Post and Drawing.

Mrs. Agatha McIntyre, Secretary

Shophe-on-Wheels Receipts: Cash on hand, Jan. 1, 1975 \$48.82; Advance from Treasurer in April \$100.; Donations from Treasure Chest \$10.; Donations and Sales \$372.05; Total \$530.87.

Expenditures: Given to Treasurer \$96.; To equip cupboard in April \$108.35.

Expenses \$315.23. Cash on hand Dec. 31, 1975 \$11.29; Total \$530.87.

I would like to take this opportunity to thank all the ladies who helped with the Shophe on Wheels throughout the year, also many thanks for donations.

Norah O'Hare Sewing report On Wednesday April 16,

the first group of ladies came to sew in the newly-painted sewing room. Since then 41 ladies have given of their time and talents on 15 afternoons. Some weeks the ladies came on Tuesday rather than Wednesday if Tuesday was more convenient.

Some 444 items were made from new material, 134 articles from used linen; 104 items were repaired and 1309 articles were taken from the supply chests. This includes the items to make up the beds for the re-opening of the hospital and supply the cupboards upstairs.

Nine pairs of trousers were hemmed and 10 uniforms altered for those who work within the hospital. The first three months of the year were spent in washing the cupboards and chests in the sewing room for repainting inside and out; replacing the freshly laundered linens taking stock and ordering materials needed for when our hospital would once again be in full swing.

My sincere thanks go to the ladies who came to sew

and to everyone who co-operated in any way to make this a sincere pleasure

Margaret McIntyre

Membership report There were 760 memberships collected in 1975 plus donations amounting to \$57 a total of \$817 in all.

I would like to thank the canvassers and subscribers, the committee, Mrs. Alice Anderson, Mary McCallum, Agatha McIntyre, Norah O'Hare, Co-convenor and Miss Mary Macfarlane bookkeeper for their devoted work on this project.

Mrs. V. Galipeau

Parcel Post and Raffle Raffle (all prizes donated) \$182.45. Parcel Post \$309.20. Total \$491.65. Expenses: Purchases for parcels \$28.30. Cash box \$1. Rental of booth \$10. Advertising in Gleaner \$13.45. Total \$52.75. Additional donation \$2. Net \$438.90.

Aline Daoust

Service Committee The service Committee wishes to report the

following transactions during 1975: Draperies purchased for two dining rooms \$191.05. Key made for cupboard and stationary \$2.47. Recovering and repairs of furniture for rest area \$261.60. Bookcase for Doctor's office, repaired and refinished \$200.

Toaster for kitchenette (this was purchased with funds donated by Monday bridge Club) \$42.10. Two original oil paintings for reception lobby \$250.00. Distilled water machine for laboratory \$576.66. New Christmas decorations required \$111. Christmas gifts for patients \$18.65. One year's subscription of Gazette for patients \$52. One year's subscription of "La Presse" for patients \$60. Note: La Presse rates increased to \$91.00 annually. Planting of flower boxes and flowers for member while in hospital \$52.40. Use of flower boxes at parking lot to be discontinued and flower boxes to be sold. Total \$1,797.93.

Regarding the new Christmas decorations, the members of the Service Committee are indebted to

Dolly Horsley who spent so much time selecting them. It was also decided to purchase a bed complete with dome for the children's ward. Mrs. Hawley has chosen a suitable model. This will be paid for with money from the Treasure Chest.

Mary Fennell

Refreshment Committee Mrs. Mary Fennell reported refreshments were served at the last Annual Meeting.

Administrator Mrs. Dorothy Hawley said a crib had been ordered and would be a new project. The two oil paintings added much to the waiting room and patients really looked forward to reading La Presse and The Gazette each day. She also said the Christmas decorations were lovely, very pleased with the trees in the patients rooms and gifts given to the patients on Christmas morning. She also thanked Mrs.

Margaret McIntyre who had a very busy year, also Mr. McIntyre for his help. Of the Cart on Wheels she said the patients looked forward to visits from the ladies.

In thanking President Mrs. Daoust and her executive Mrs. Hawley said although the year must have been frustrating the hospital sincerely appreciated the Auxiliary's efforts and she thanked everyone on behalf of the staff.

Huntingdon Hospital Ladies Auxiliary Financial Report, 1975

FINANCIAL REPORT

Cash in Bank - Jan. 1, 1975 Account No. 4097		\$869.02
Receipts		
Memberships	Fees	\$ 760.00
	Donations	57.00
Donations		817.00
Proceeds from Fair	Parcel Post	314.20
	Raffle	182.45
		496.65
Unused Portion of Cash Advances	Parcel Post	5.70
Returned to Account	Christmas	14.00
		19.70
Proceeds from Shoppe-on-Wheels		96.00
Funds transferred from Treasure Chest Account		499.92
Funds transferred from Acct. 51-29869		300.00
to meet cash requirements		600.00
Bank interest on Account		8.52
		3,506.81
Disbursements		2,990.53
Cash Balance - Jan. 1, 1976 4097		\$516.28

Reserve Fund Account (Non-chequing)		
Cash in Bank - Jan. 1, 1975	Account No. 51-29869	\$4,475.82
Interest on Term Deposits		74.02
		257.51
		331.46
		662.99
Bank interest on Account		175.71
		158.18
		333.89
Disbursements		5,472.70
Cash Balance - Jan. 1, 1976 No. 51-29869		\$3,851.80

Term Deposits in Safe-Keeping	(3 x \$2,000)	6,000.00
Canadian Imperial Bank of Commerce, Huntingdon	(2 x \$1,000)	2,000.00
(Interest earned is credited to Acct. 51-29869)	(1 x \$2,000)	2,000.00
		\$10,000.00

Disbursements

ACCOUNT NO. 4097		
Draperies for Hospital Dining Rooms	26.05	191.05
	165.00	
Stationery & Key (E. Leblanc)		2.47
Gleaner Advertising	Annual Meeting 20.16	
	Parcel Post 13.44	33.60
Geo. Caza re Furniture recovering		261.60
Advance re supplies for Shoppe-on-Wheels		100.00
Cash advance re La Presse (Portion of 1976)		60.00
Gazette - 1 year subscription (Portion of 1976)		52.00
Thos. McNaughton refinishing of bookcase		200.00
Booth's Florist	10.80	32.40
	21.60	
Cash advance re articles for Parcel Post		35.00
Huntingdon Agricultural Society - Booth rental		10.00
Toaster for Kitchenette		42.10
H. Scott re paintings for Hospital Lobby		250.00
Purchase of Term Deposit		1,000.00
Purchase of machine for Distilled Water		576.66
Cash advance re purchase of	100.00	
Additional advance ditto	25.00	125.00
Christmas gifts for patients		18.65
Total Disbursements	Account No. 4097	\$2,990.53

ACCOUNT NO. 51-29869		
Transfer of funds to Account No. 4097	300.00	600.00
	300.00	
Loss of interest on Term Deposit (penalty for cashing)		20.90
Purchase of Term Deposit		1,000.00
Total Disbursements	Account No. 51-29869	\$1,620.90

Ormstown

Mrs. Donald McEwen

The Affiliated Evening Adult Group met Thursday, Feb. 26 at Mrs. Jack Rodger's home with a good attendance. The president Beatrice Forrester conducted the meeting. Isabel Kerr led in Devotions, reading from 2 Corinthians, 9. Ann Rodger introduced the guest speaker, Mrs. A.F. Brathwaite of Ormstown who spoke about her work as a copywriter in advertising and answered numerous questions. Margaret Gruer expressed the appreciation of the group to Elaine for coming to speak. Reports from the committees were given and thank-you notes read.

Plans were made for Mission Sunday also for the World Day of Prayer. Mrs. Isabel Grier, Mrs. Eddie Hooker and Mrs. Bert Pilon will take part in the service on Mission Sunday. Refreshments were served by Ann Rodger, Thelma Peattie and Jean Hooker. Mrs. David Kee and Vanessa of Mississauga, Ont. spent last week with Mr. and Mrs. Alan Hooker. Mr. and Mrs. Peter Denison of Lennoxville spent the weekend with her parents Mr. and Mrs. Erskine McClintock.

Quebecer heads Holstein Assn.

A prominent dairyman of Grenville, Que., Jean C. St. Pierre assumed the presidency of the Holstein-Friesian Association of Canada at the national body's annual meeting in Toronto in February.

He was vice-president during 1975 and his ascendancy to the presidency will be the first time in 17 years that a Quebecer has headed the association. For the last 14 years he has farmed at Grenville Bay and currently he maintains an 86-head dairy operation, numbering at last count 17 cows classed "Very Good".

He is a councillor for the municipality of Grenville



JEAN ST. PIERRE and a director of the Argenteuil Agricultural Society which puts on the annual Lachute Fair.

DR. STEPHEN HECHT, O. D. OPTOMETRIST

Eye Examination Every Thursday, 9:30 a.m. to 9 p.m.

Tel: 371-2127 50 Dufferin St. Centre Valleyfield Shopping Centre

HUNTINGDON GRIST MILL

ALAIN RENAUD PROP.



AUTHORIZED DEALER

NOW OFFERING YOU

BULK FEED SERVICE

GRAIN SUCTION

DONE ON LOCATION

AND

A COMPLETE LINE OF

PRODUCTS IN SACKS

Tel: Mill 264-5325

House 264-4063

TOOL RENTALS

For all Your "Do-It-Yourself" Jobs including Pumps of All Kinds Concrete Breaking Equipment Floor Maintenance Equipment Chain Saw - Rentals Repairs, Sales

PYRAMIDE

172 St-Jean-Baptiste, Châteauguay 691-5231



WHEN YOU NEED TIRES AND EXPERT CAR SERVICE

Here's value for your tire dollar

\$15

each installed

B78-13 (650-13) Blackwall

FULL 4-PLY NYLON TIRES

GOODYEAR ALL-WEATHER			
F78-14 (775-14)	G78-14 (825-14)	G78-15 (825-15)	H78-15 (855-15)
\$18 ^{ea.}	\$20 ^{ea.}	\$23 ^{ea.}	\$25 ^{ea.}

WHITEWALLS \$2 EACH, EXTRA

NO EXTRA CHARGE FOR INSTALLATION

7 DAY Sale




Don't be fooled by the low price. These are new Goodyear quality tires (not retreads).

- Deep molded, road-holding tread design just like many more expensive tires
- 4 full plies of super strong nylon cord (not 2 plies with a 4-ply rating) give you a strong, safe tire

Wheel Alignment

Here's what we do!

- Adjust camber, caster and toe-in to manufacturer's specifications
- Adjust torsion bars

9.95

PARTS EXTRA, ONLY IF REQUIRED



GOOD YEAR GO CENTRES

384 LAROCQUE RD. VALLEYFIELD TEL. 373-9273

THE GLEANER
 THE LEADING NEWS PAPER IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

KEITH HOWDEN
 PRESIDENT AND PUBLISHER

ALAN RANDAL
 EDITOR

SECOND CLASS MAIL
 REGISTRATION NO. 0713

PUBLISHED BY
 THE HUNTINGDON GLEANER INC., HUNTINGDON, QUE.
 SUBSCRIPTION RATES
 CANADA AND UNITED STATES
 \$10 yearly
 Single Copy 25 cents

CNA
 ABC

Letters to the Editor . . .

Spectator support needed at Arena hockey games

Huntingdon Feb. 25

The Editor,
 The Gleaner,
 Dear Sir:

How many people do we hear every year complaining that "there is nothing for young people to do; government and municipalities aren't doing anything; children are running around in the streets and the older ones are in the taverns."

In Huntingdon, we are lucky to have a swimming pool in summer, and an arena, even if it is unfinished, for the winter. We did have a baseball field, but we didn't have enough people to work there with the youngsters.

We now have artificial ice, and lots of young and not-so-young people to use it. We have hockey teams, and games featuring a good calibre of play. But hardly anybody comes to watch.

Few parents

How many parents stay to watch their kids play minor hockey? Very few. And there is nothing more exciting for a youngster than to see his father or mother watching from the rinkside. One hour a week isn't much to spend.

For the senior league of seven teams, it costs \$192 per evening, and \$576 per week in ice rental. They are lucky if they get 50-75 spectators on a good night.

The same people who refuse to come out and support these activities are the first to criticize and point out faults in the recreation system.

I know that it can be pretty cold at the Arena, but involvement warms you up pretty fast. Three times a week, Tuesday, Friday, and Sunday, there are league games, and the price of admission is only \$1 for two games. I don't think it is the price which makes people stay at home. I think it's just laziness, lack of caring, and of involvement. The fact remains that the Arena stays empty. The league is having financial problems and no one is coming forth to help.

Luckily, Ste. Barbe and Ormstown are places where people come out to support their teams, but here in Huntingdon there is no spectator excitement.

Welcome awaits

I know that you continue to criticize the Arena, the league, such-and-such a team, the league organization, and that still you don't come.

A couple of hours a week outside your own living room would be good for you and for the community. Just remember last summer's 150th anniversary celebrations.

And don't think that you won't be noticed at the Arena. All local trades people and businessmen like to see the hockey players come into their stores and request jobs to be done. The players would like to see you support them.

Perhaps you don't realize just how much your support would be appreciated. Even your criticisms would be easier to take if you were actually there to discuss things.

Please prove me wrong, threaten to punch me in the nose if you like, but come to the Arena, even if only to shout insults. We would all be happy to see you.

Rene Descloutre

Out-dated decision

The recent ruling of the Canadian Transport Commission against restoration of railway commuter service to Montreal from Valleyfield, Beauharnois and Chateaugay makes one wonder how people-oriented the commission is.

Or, for that matter, the whole transport policy of the federal government if, in fact, the CTC decision reflects government thinking.

The CTC allowed discontinuance of this rail connection to Montreal back in 1958. Doubtless it acted quite rightly then when the motor car had come into its own as a commuter vehicle and there were many times fewer people in the affected area.

But this is 1976 when 1958 ideas hardly seem valid. Certainly not when it comes to movement of people.

The commission says rail service would be too costly. But what about the estimated 60,813 hours lost each week by commuters caught up in rush hour traffic on Mercier bridge? And while the CTC turn-down was based on 200 to 500 commuters the committee asking restoration of this service figures some 12,000 would use it if conditions were right.

Hopefully the CTC decision will at least focus important attention on the Mercier Bridge situation and speed up some other remedial efforts, be they toward the building of another bridge or a metro connection or a tunnel or whatever.

Ian Watson, Laprairie's Liberal member of Parliament is not about to let the matter die and rightly so. He told the commission: "If ever there is a place in Canada where re-establishment of a rail passenger service makes sense, it has to be in the almost unique situation in which Beauharnois, Chateaugay and Valleyfield find themselves."

He was speaking of an area with a 1976 population of some 145,000 currently very ill served in a transport way.

Servant of the people

Weekly newspaper work in Canada lost one of its staunch members recently with the death in Sussex, N.B., of Louis McKenna who published the King's County Record and was a devoted servant of the people of his circulation area.

He was a newspaperman of the old school and as such, he will be missed.

He started reporting and writing as a teen-ager and later worked on New Brunswick dailies, wrote for the Daily Express of London, Eng., and the Associated Press and during World War II, after serving as an infantry officer, he was an editor on the Canadian Armed Forces paper, the Maple Leaf.

One of the endearing things about McKenna was that with all the newspapering he had done, his real love was for the weekly paper. He believed his paper—and it is a very good one—was there to represent the people and mostly the little people. He believed his newspaper was the best weekly in New Brunswick.

And how about this: He believed that weekly papers were more important than daily newspapers in their ability to serve the public.

Big isn't always better and it is in papers like the King's County Record and [we hope] The Gleaner of Huntingdon that one finds the "people news." Big government, big business, big labor, big disaster and big tragedy must all be reported but it falls to the weeklies to tell the little people their very own news. Louis McKenna did that well and with great heart.

Commuter... from page 1

The committee produced a completed questionnaire answered by 11,283 Mercier bridge users which stated they lost an average of 5.4 hours a week because of traffic congestion on the span—a total of 60,813 hours each week.

Another survey conducted through the affected area in 1974 showed that there were 12,305 potential users of the requested rail commuter service provided timetable, parking facilities, shelters and stops were convenient and if the trains were fast enough and ran on time.

Gerald Laniel, member of Parliament for Beauharnois-Salaberry gave his support to the application and said that while the bridge has doubled its capacity, the population is now 10 times what it was when Mercier Bridge was built.

He suggested a metro or subway link between the Island of Montreal and the western South Shore and concluded that the problem facing the region can only be settled by negotiations between the federal, provincial and municipal levels of government.

Mayor Raphael Barrette of Salaberry-de-Valleyfield, supported the Committee's application, insisting that in view of the last few years' growth present highways are inadequate and Mercier Bridge is antiquated. Mayor Paul Francoeur of Beauharnois and Mayor Joseph Laberge of Chateaugay both stressed the inadequacy of the bridge. Francoeur said it was inhibiting Beauharnois growth. Laberge suggested a subway link to Montreal as the best solution.

MP Ian Watson too presented material giving background on and research into the inadequacy of the bridge and the need for rail service and attended last week's protest meeting well briefed on the petition to end the ruling of the CTC.

Watson said he had asked Transport Minister Otto Lang for an assurance that the minister and his officials will review the CTC ruling in an effort to help solve what he called "the atrocious transit problems" experienced at Mercier bridge by residents of Chateaugay and southwestern Quebec.

The rail line came in for discussion at the commuters protest meeting attended by Watson, George Kennedy, Liberal member of the National Assembly for Vanier-Chateaugay and Mayor Philippe Bonneau of Chateaugay. So did Quebec government proposals for another bridge or even a tunnel at the Mercier location.

Little progress

Afterwards Kennedy said the meeting made few gains because the experts needed to inform the meeting of facts were not present.

"It is a long-term situation in which there seem to be some short-term steps which could be usefully applied," he said.

One of these, he told the meeting, would be a system whereby three of the bridge's four lanes would be one-way into Montreal during morning rush hours and the reverse direction applied in the evening as people return to the South Shore.

The meeting was told that traffic engineers laid much of the Mercier congestion on the fact that too many access roads lead to the bridge and the traffic density has been tremendously increased by new residential building in the South Shore communities in the last 30 months or so.

For instance, in the mornings, the two Mercier lanes to Montreal have to handle traffic coming from the two lanes of Route 138, two lanes from the east and roads in from Caughnawaga and the road out of the St. Isidore-St. Remi area.

Planning

Watson noted that the Quebec government has on the drawing boards plans for a new bridge and or a tunnel at the Mercier location. But, he said, that was a long-term solution, which might be several years away and for which in either case the cost estimates were \$600,000,000. Another difficulty, in the preliminary phases of these projects has been the reluctance of the Caughnawaga Indian Reserve people to agree about making necessary land available.

At one point the meeting generated into an angry shouting match as commuters detailed their difficulties of getting over Mercier bridge during rush hours. Certainly they left no doubt that the situation has worsened greatly in the last year or 18 months, a situation which made restoration of the Penn Central rail service appear attractive.

On the face of it, such a commuter service would appear to offer benefits for people travelling to Montreal daily from the western side of Chateaugay as far south as the American border. They would be able to drive to Valleyfield, leave their cars there and continue on to Montreal by train.

As it is, bridge traffic has become so heavy during rush hours that many commuters starting from Ormstown and points south are having to leave home soon after 5 a.m. to get to their Montreal work

Dundee motorist warns about Huntingdon parking

St. Agnes de Dundee Feb. 27, 1976

The Editor,
 The Gleaner,
 Dear Sir:

I would like to warn all readers under no circumstances to park their cars across from Huntingdon's McCoy Building. It seems there is a sidewalk there and if your wheels are even touching it, it means a ticket.

The young constable who pulled up beside me and told me I was obstructing pedestrian traffic must have had very good eyes because there was ice at least a foot thick covering the curb. There was still a good 10 feet of passage left—I walked there myself with friends who advised me to write this letter of protest.

Surely the police could better use their eyes elsewhere, when young people are driving cars and trucks without licences and others are on the roads in a drunken state, driving at excessive speeds, even in our town itself.

There were four other cars parked behind me at the same angle. Mine was a little longer so that the front bumper stuck out about a foot more than theirs.

I respect the authority of the police but this does not mean that I can't take exception to such an act. In supporting the values in which I believe, I'm not afraid to speak out when I feel the rights of anyone are being impinged upon. This incident is only an example of a small social injustice, but we must not be afraid to speak out about any such occurrence.

Sincerely,
 Mrs. Lucienne Caza

Mentally Retarded Assn. forms 1976 committees

by JEAN McEWEN

The regular meeting of the Chateaugay Valley Association for the Mentally Retarded was held in the Huntingdon Elementary School on Tuesday, Feb. 24 when reports from various committees were given and new committees formed.

Miss Leduc was present and gave the group a beautiful rug she had made. This is to be used in a drawing at a later date.

Committees for the coming year: Camp - Mrs. James Curran; Military Whist - Mr. and Mrs. Gordon Ferry; Roland Greenbank; Flowers of Hope - Leigh Coffin, Mrs. David Zabitsky, Mrs. Bruce Oakes, Mrs. Marion Miller;

Ormstown Fair Booth - Mrs. Alan Hooker, Leigh Coffin; Rummage sale - Mrs. Clinton Laurence, Mrs. F. Tardif; Huntingdon fair - Mrs. Alan Hooker, Mrs. Gordon Ferry; Havelock fair - Mrs. Harold Robertson, Mrs. Gordon Ferry, Mrs. Jim Curran; Ways & Means - Mrs. Alan Hooker, Mrs. Leduc, Mrs. Jack Dooling, Mrs. Harold Robertson, Mrs. Donald McEwen; Refreshments - Mrs. Clinton Laurence, Mrs. F. Tardif, Mrs. Jim Curran; Publicity - Mrs. Donald McEwen.

Mrs. Laurence offered to make an afghan and a rug to be used for the raffle at Huntingdon and Havelock fairs. The rummage sale was discussed along with the possibility of holding it in the spring. Tentative dates are May 13, 14, 20, 21.

Full details will be published in The Gleaner when plans are complete.

Some plans were made for the Military whist to be held in the Huntingdon Legion Hall in April. Please watch The Gleaner for details. The meeting was adjourned till the fourth Tuesday in March.

Dundee man mourns sister

The sympathy of the community is extended to Wesley Thomson in the death of his sister, the late Eva Carrie Thomson, (Mrs. Raymond Niles) of Deland, Florida and formerly of Dickinson Centre, N.Y.

She died Feb. 11 and the funeral service was held at the Allan Summerhill Memorial Chapel on Saturday, Feb. 14.

Mrs. Niles was born in Martintown, Ont. on July 13, 1886 and was one of seven children born to Mr. and Mrs. Wm. Thomson.

She trained as a registered nurse and at one time was head nurse at the Alice Hyde Hospital in Malone, N.Y., moving from there to Potsdam, N.Y. where she was also matron until she retired.

A few years ago she moved to Deland, Florida, where she resided with her niece. Her body will be brought home to Dickinson Centre, N.Y. for burial in the family plot.

Funeral at Cornwall for Riverfield native

A funeral service for Mrs. Scott Fraser, 86 years of age was held at Cornwall, Ont. on Friday, Feb. 28.

Mrs. Fraser, the former Gladys Margaret McKell, was born at Riverfield, Que. in 1889, one of a large family of sons and daughters born to the late Matthew McKell and his wife, Martha McGregor of the Australia Concession.

Since her marriage, Mrs. Fraser had resided at Lancaster, Ont. Predeceased by her husband several years ago, she had lived recently with her daughter at St. Catherine's where she died on Feb. 24.

Two children survive: Anne, Mrs. MacDonald, and McKell Fraser; also one brother, Arnold McKell of Howick.

Twenty or more McKell nieces and nephews from this district attended their aunt's funeral. Interment was at Bainsville.

Receives grant

The Quebec Department of Municipal Affairs recently announced a \$97,395 grant to the Municipality of St. Malachie d'Ormstown for water and sewer construction.

The work falls under By-law 111.

The grant will be paid out over a ten year period with \$74,895 slated for the first year, and \$2,500 for each of the following nine years.

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriam, Marriage Notices, Engagements, Announcements

(DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

Engaged

The engagement is announced of Bonnie Jean, daughter of Mrs. Bryson and the late G. Cameron Bryson of Dewittville, Quebec, to Ismail Najjar, son of Mrs. Najjar and the late Mohammed Najjar of Amman, Jordan. A May wedding is planned.

In Memoriam

BROGAN - In loving memory of John P. Brogan who passed away at Hemmingford on March 6, 1940.

"Loving memories last forever"

Daughter Stella and family
 Mabel

In Memoriam

Death is a heartache no one can heal. Some have forgotten you. Now that you are gone. But I will remember you. No matter how long. I sadly missed, loved and longed for by your loving wife

Hazel English

Card of Thanks

SINCERE THANKS TO Dr. Jacobs, Dr. Johnson and the nursing staff of the second floor of the Barrie Memorial Hospital for the excellent care I receive while a patient there, also to all my relatives, friends and neighbours for their visits, cards, gifts and get well wishes. All were greatly appreciated.

Sylvia Cameron Wells

Died

HOOKER - Suddenly at Ormstown, Quebec on January 28, 1976, Mary Elsie Hooker, aged 70 years, widow of the late Nelson W. Hooker, dear mother of Norma (Mrs. Harvey Forrester) of Niagara Falls, Ont. and Allison (Mrs. Stanley Craig) of Ormstown; also surviving are four grandchildren, Larry and Lance Forrester, Karen and Kevin Craig. Mrs. Hooker was a lifetime resident of the Ormstown area and was pre-deceased by her husband in 1967.

In Memoriam

JOHNSON - In loving memory of my dear husband, Archie, who passed away March 5, 1974.

"The stars are shining brightly upon a silent grave. In it lies my precious one I loved but could not save. My heart still aches with sadness. My eyes fill up with tears. But only God knows how much I miss you. At the end of two lonely years. You fell asleep without saying good-bye. But memories of you will never die. The blow was great. The shock severe. I little thought your end was near. Only those who have lost can tell. The pain of parting without farewell. It broke my heart to lose you. But you did not go alone. For part of me went with you. The day God called you home. I miss you more than anyone knows. As each day passes the emptiness grows. The tears in my eyes will wipe away. But the ache in my heart will always stay. Memories are treasures no one can steal."

Pat, Howard and Julia

Card of Thanks

We wish to express our sincere thanks to our family, our grandchildren, our relatives, friends and neighbors for their gifts, flowers, cards and good wishes and to all who attended our 60th Anniversary and helped make it such a happy occasion. All was greatly appreciated. Thank you all.

Martha and Willie Allen

Card of Thanks

I wish to express my sincere thanks to Dr. McCrimmon and the nursing staff of the Huntingdon County Hospital for their kind care and to all friends and relatives for flowers, cards and visits while I was at home and in hospital.

Jennie Arthur

At Howick

Mrs. Hiram Reddick joins "80 year club"

60th wedding anniversary during 2-4 p.m. before going to Howick for the birthday celebration.

The Reddick family had decorated the room and prepared a splendid dinner for almost 60 guests. Those present included Mrs. Reddick's family, 11 grandchildren and one great-grandchild; the McGregors, Mrs. Mabel, Martha, Isabel, Luina, brother Melville, the in-laws and other visiting relatives; a few close friends and neighbors, most of whom had recently joined the 80-year club.

Flowers and two birthday cakes decorated the tables.

One cake was from the Reddick family for her mother; the other for her brother Melville, 67 that day, was a gift from his sisters. Everyone enjoyed this time together and the hospitality of the Reddick family.

Mrs. Reddick returned to her 60th wedding anniversary to be with her sisters, brothers, nieces and nephews during the evening visiting hours. She returned home to find her home in Howick overflowing with Reddick family.

Her sons and daughters who had gathered from different places, wished to have their own special hour with their mother who means so much to them. This birthday surely will be one of the most memorable in her life. Those pink-cheeked McGregors sisters, look remarkably fit and well and Mrs. Reddick may live on to celebrate many more birthdays. Many Happy Returns!

The Huntingdon Gleaner telephone numbers are 264-5364; 264-5365.

At Howick

Mrs. Hiram Reddick (nee Lizzie McGregor) was the honored guest at a family dinner party on Sunday evening Feb. 22, celebrating her 80th birthday (Feb. 21).

When her children learned that Uncle Willie Allen and Aunt Martha McGregor Allen were celebrating their 60th wedding anniversary on the same date, plans were made to extend the guest list to cover the visiting McGregors relatives.

The local curling clubs, Howick and Riverfield, were available on that day and used for these events. Mrs. Reddick attended the

At Howick

Mrs. Hiram Reddick (nee Lizzie McGregor) was the honored guest at a family dinner party on Sunday evening Feb. 22, celebrating her 80th birthday (Feb. 21).

When her children learned that Uncle Willie Allen and Aunt Martha McGregor Allen were celebrating their 60th wedding anniversary on the same date, plans were made to extend the guest list to cover the visiting McGregors relatives.

The local curling clubs, Howick and Riverfield, were available on that day and used for these events. Mrs. Reddick attended the

Mrs. Hiram Reddick joins "80 year club"

60th wedding anniversary during 2-4 p.m. before going to Howick for the birthday celebration.

The Reddick family had decorated the room and prepared a splendid dinner for almost 60 guests. Those present included Mrs. Reddick's family, 11 grandchildren and one great-grandchild; the McGregors, Mrs. Mabel, Martha, Isabel, Luina, brother Melville, the in-laws and other visiting relatives; a few close friends and neighbors, most of whom had recently joined the 80-year club.

Flowers and two birthday cakes decorated the tables.

One cake was from the Reddick family for her mother; the other for her brother Melville, 67 that day, was a gift from his sisters. Everyone enjoyed this time together and the hospitality of the Reddick family.

Mrs. Reddick returned to her 60th wedding anniversary to be with her sisters, brothers, nieces and nephews during the evening visiting hours. She returned home to find her home in Howick overflowing with Reddick family.

Her sons and daughters who had gathered from different places, wished to have their own special hour with their mother who means so much to them. This birthday surely will be one of the most memorable in her life. Those pink-cheeked McGregors sisters, look remarkably fit and well and Mrs. Reddick may live on to celebrate many more birthdays. Many Happy Returns!

The Huntingdon Gleaner telephone numbers are 264-5364; 264-5365.

Aubrey - Riverfield

Sixteen Aubrey-Riverfield W.I. members met at Annie Lyons' home for their February meeting. Motto was, "Never pick a quarrel even when it is right".

Valentine plates had been prepared by convener Chris Morris and delivered to the McAllister Home.

Happy Birthday was sung to members having February birthdays, namely, Lizzie Reddick, Olive Easton, Betty Field, and Annie Lyons.

Chris Morris conducted a written spelling test and winners with 100 per cent were Olive Easton, Erma McKell, and Hazel Robertson.

Booth's Florist

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS FREE DELIVERY

100 WELLINGTON ST. TEL 264-2996 HUNTINGDON

MONTPETIT Funeral Home
 Rodrigue Montpetit,
 Proprietor
 FUNERAL DIRECTOR
 MODERN PARLORS
 AMBULANCE SERVICE
 AIR CONDITIONED
 170 Chateauguay St
 Tel. 264-5021
HUNTINGDON
 Summer Res. 371-0699

KELLY FUNERAL HOME REG'D.
 GORDON McINTYRE
 Proprietor
 FUNERAL DIRECTOR
 Ambulance Service
 PHONES:
 264-5447 - 264-5402
 Huntingdon, Que.

WELCOME TO THE COLOURFUL WORLD OF A FLORIST

It's your world as well as ours, and we hope you'll stop by our shop and greenhouses soon. We're always glad to have fellow flower and plant lovers come in to sniff and browse. We're proud of our store and thank you'll find our selection of dewy-fresh flowers and vigorous healthy green and blooming plants is exceptionally beautiful. Visit us soon and let us make your world more colorful every day. Flowers do it!

Little Denmark Flower Shop

HEMMINGFORD
 Phone 247-2718 or Zenith 72550

THIS WEEK'S SPECIAL
COLOURFUL DUTCH SPRING BOUQUET 2⁹⁹
 Cash and Carry Only

Ormstown Loisirs need volunteers

Jean-Guy Duquette was re-elected President of the Ormstown Loisirs at the group's annual general meeting Feb. 24 in the Four Seasons Hall.

Some 20 people attended the meeting at which Father René Poirier was elected first vice-president. Second vice-president is Jean-Paul Beaulieu, Jacques Cartier was re-elected secretary, and Serge Brais chosen as treasurer.

Directors for the coming year are Mrs. Jeanette Léviellé and Réal Duquette.

Various committees will oversee such activities as softball, tennis, the swimming pool, and weekly bingo.

"We need lots more volunteers to help with all our activities," Duquette said following the meeting.

"More workers would ensure better organization and planning in all areas, and the more people we have, the more activities we can under-take."

For the moment, priority is being given to the construction of the new sports and recreation centre. But plans are also in the works for a new local baseball league, to include teams from Ormstown, Huntingdon, and St. Louis de Gonzague. This would be separate from the Beau Chato League, to which Ormstown does not belong.

The Ormstown Loisirs hold monthly meetings on the last Tuesday of each month at 7:30 p.m. at the Four Seasons Hall. They are open to the public, and organizers hope to increase attendance, especially of women.

Bugging is illegal

BY CPL. MICHEL LANIEL Q.P.P.

Since June 30, 1974, the law on personal privacy has made it illegal for anyone to listen in on private conversations, to own equipment for "bugging", and to divulge the content of private conversations.

Listening in on a private conversation by means of any listening device, electronic, electromagnetic, acoustic, or other type, is a criminal act punishable by five years imprisonment.

Only an agent of the law authorized by the Court of Sessions or the Superior Court is allowed to use bugging techniques.

There is one important exception to the law: a person may record a conversation in which he is a participant or in which he has the express permission of one of the participants.

A radio set to police band frequencies is one of the forbidden pieces of equipment.

The law specifies that a person whose conversation has been recorded by police must be notified within 90 days unless the Court allows a delay.

Further information may be obtained by contacting me at P.O. Box 70, Huntingdon, or by calling 264-5384.

Hemmingford Mrs. J. L'Espérance

Mr. and Mrs. Walter Keddy have just returned from a month's holiday spent at Boynton Beach, Fla. On the way down they stayed three days with a niece in Virginia. While there they met with neighbors who were either just arriving or preparing to return. These included the Walter Smiths, Gordon and Dorothy Hill, Leslie and Shirley Keddy, Margaret and Edwin Keddy, Ross McNaughton and Ricky

Keddy, the Bourgons, Mrs. Aileen O'Connor and Mr. and Mrs. Alister Somerville. Mr. and Mrs. Halton Kennedy are seeking the sunshine in South Carolina.

Don't come back yet! It's snowing again and canoes or row boats are needed in some of our streets!

Mr. and Mrs. Stephen Boon have returned from a pleasant holiday in the sun. They travelled first to New Orleans and then on to Florida.

Barrie Memorial Hospital

Donations received recently:

\$16.75 from Hemmingford Cub Pack and \$10. from Mrs. Florence Sadler.

In memory of Mrs. Nelson Hooker: \$10. from Mr. & Mrs. Donald Hooker.

In memory of Mrs. Murray R. Stalker: \$10. from Dr. John L. Taylor; \$15. from Mrs. George Knott; \$10. from Mrs. B.W. Armitage; \$10. from Mr. and Mrs. Clifford Moore; \$10. from Mr. and Mrs. C.V. Curtis; \$25. from Dr. and Mrs. T.J. Quintin; \$15. from Margaret E. Kane; \$25. from Mr. and Mrs. David C. Munroe.

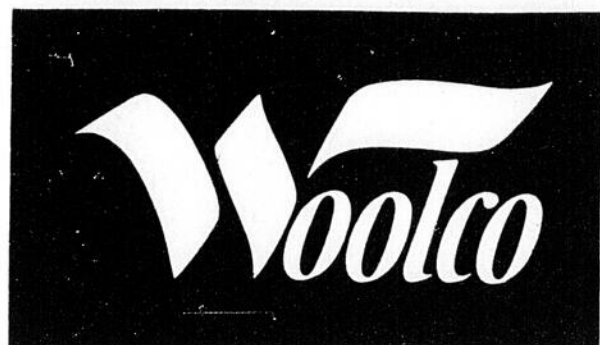
Memberships: R.E. Hales; Mr. and Mrs. Walter Fearn; Dr. Gordon B. Thompson; W.D. Stuckey; McKie Cluff; Mrs. William Edwards; Robert J.M. Reid; Mr. and Mrs. Everett Mason; Mr. and Mrs. Archie Wilson; Mrs. William Greer; Mr. and Mrs. William O. McClintock; Charles A. Brown and Earle C. Martin.

C.L.S.C. hours

The Huntingdon CLSC will hold a Child-care Clinic in St. Chrysostome on Tuesday Mar. 10.

Location is the Town Hall and hours will be 1:30 to 3 p.m.

Anyone desiring further information can call 826-4934 or CLSC headquarters at 264-6111.



Prices effective 'til March 6, 1976.



Here's Value Uncovered!

Clean & Soft

"Cushionflor"

Vinyl Floor Covering

Great to look at -- easy to take care of -- and so easily installed. "Cushionflor" your kitchen, den or family room. Warm and quiet Vinyl floor covering is highlighted by luxurious texturing and embossing. The "Aqua-guard" backing makes "Cushionflor" seam-sealable on any level. Colours: Gold, Green, Rust, Beige and Red in Estate and Valencia patterns. Size: 12 ft. wide.

3⁵⁰ sq. yd.



Saxony Plush Broadloom For Long-Wearing Beauty

Deep and soft saxony plush broadloom is made from 100% Nylon. Perfect for carefree comfort and recommended for heavy traffic areas. Moth-proof; non-allergenic. Colours: Mink Beige, Chocolate, Granada Gold, Pearl White and Meadow Green. Size: 12 ft. wide.

9⁹⁹ sq. yd.



"Gaitty" Broadloom Economical and Decorative

This carpet is economical, easy to install, ideal for the kitchen, playroom or any other area in the house. 100% Nylon weave, evenly looped. Beautiful patterns printed in predominant shades of orange, red, green, brown and gold. Medium thick foam rubber backing. Approx. 12' wide.

6⁹⁹ sq. yd.



CENTRE VALLEYFIELD

Dufferin Road

BUSINESS HOURS

Monday, Tuesday, Wednesday 9 a.m. to 6 p.m.

Thursday and Friday 9 a.m. to 9 p.m.

Saturday 9 a.m. to 5 p.m.

BUY WITH CONFIDENCE
SATISFACTION
GUARANTEED
REPLACEMENT OR YOUR MONEY REFUNDED

Minor Hockey statistics

ATOM STANDINGS

Team	W	L	T	P
Panthers	9	3	3	21
Lions	8	4	3	19
Cougars	2	12	2	6

SCORERS

Player	G	A	P
M. Cocher	24	7	31
J. Brunette	16	9	25
J. Robidoux	12	8	20
M. Latreille	15	3	18
J. Banning	10	5	15
M. Taillefer	8	7	15
A. Skivington	3	6	9
S. Hurteau	7	1	8
J. McCallum	4	2	6
M. Duheme	3	3	6
D. Latreille	3	3	6

PEE WEE STANDINGS

Team	W	L	T	P
Team 2	8	3	6	22
Team 3	6	6	4	16
Team 1	7	8	2	16
Team 4	4	9	3	12

SCORERS

Player	G	A	P
M. Cadoret	8	14	22
T. Kapas	13	5	18
A. Caza	10	7	17
P. Chartrand	11	5	16
D. Theoret	8	7	15
D. McCulloch	6	7	13
L. Caza	3	3	11
G. Haineault	7	3	10
N. Pivin	4	5	9
A. Tremblay	4	5	9
M. L'Heureux	2	7	9

As of Feb. 28 1976

BANTAM B STANDINGS

Team	W	L	T	P
Black Hawks	13	4	3	29
Red Wings	11	7	2	24
Bruins	8	10	2	18
Rangers	2	12	5	9

SCORERS

Player	G	A	P
S. Niles	20	23	43
S. Cameron	24	15	39
J.P. Girouard	24	8	32
L. Hurteau	18	7	25
P. Knight	11	13	24
P. Latreille	10	5	15
G. Villeneuve	6	9	15
S. Gerreton	7	7	14
M. Legros	9	3	12
A. Hurteau	5	7	12

BANTAM A STANDINGS

Team	W	L	T	P
Team 6	11	3	1	23
Team 5	8	6	1	17
Team 7	2	12	0	4

SCORERS

Player	G	A	P
D. McWhinnie	19	13	32
A. Lalonde	13	8	21
D. Leahy	11	9	20
J. Darragh	8	12	20
K. O'Connor	13	6	19
C. Quinn	8	11	19
L. Guerin	7	12	19
S. Besner	10	7	17
J. Royal	10	5	15
R. Robidoux	6	9	15

MIDGET STANDINGS

Team	W	L	T	P
Team 2	9	7	0	18
Team 1	7	5	3	17
Team 4	7	7	1	15
Team 3	3	11	2	8

SCORERS

Player	G	A	P
D. Dandurand	33	16	49
G. Usereau	32	9	41
J. Rougerie	23	10	33
P. Glenn	17	20	33
W. McIntyre	7	7	24
D. Mesei	15	8	23
C. Langevin	11	11	22
J. Fortier	11	9	20
G. Galipeau	8	12	20
M. Brethor	7	8	15
R. Saumier	3	12	15

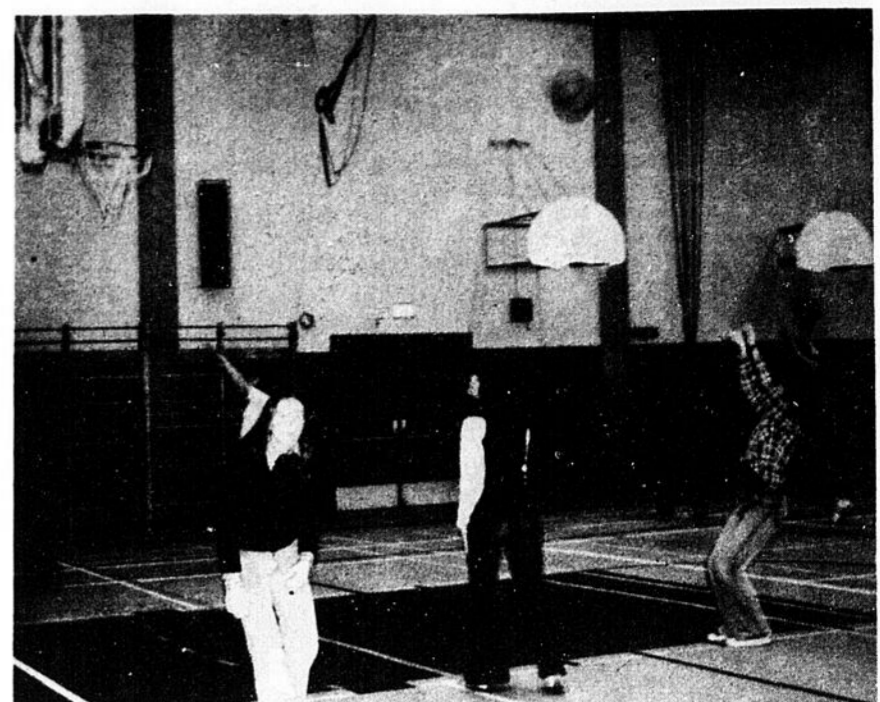
Mixed Club day held at Ormstown

The Ormstown Curling Club held a mixed Club-Day last Saturday. Irene E. Hamilton and Eleanor Lamb drew up the teams and arranged the games, play went on all afternoon and in the evening and everyone enjoyed a potluck buffet supper.

President Betty McGerrigle announced the winning rink and Irene Hamilton presented the Plaque to skip Bruce Hamilton, Norma Marshall, Les Rodgers and Janet Elliott.

Runner up was skip "Doc" Wm. Mills, Shirley Borland, Donald Steele and Merrill Lindsay. The lucky winner of the drawing was Roy McKell.

Organizers are hoping to see a good crowd for each day's events.



Back to normal ... but better

At last, CVR has its new rubber gymnasium floor, following last fall's flooding which destroyed the old wooden one. Now students can once again enjoy indoor sports, including noon-hour basketball.

Sadie Hawkins Legionnaires anniversary winners

by Florence Crawford
Congratulations to the 12 members of the Royal Canadian Legion, Howick, Branch 123, who placed second in the province by selling 2,000 golden tulip bulbs in their 50th anniversary project.

One hundred bulbs were presented to each of the local schools and a small committee will go out to select the artistic arrangement at schools and best display in the district.

The branch is headed by President Bill Champ and secretary Ernest Carson.

It was a team effort and the branch will receive an award. The war veterans in this district must have fostered the same determination in their children and grandchildren judging by the recent Guatemalan relief project.

Tel.: 514-247-2405

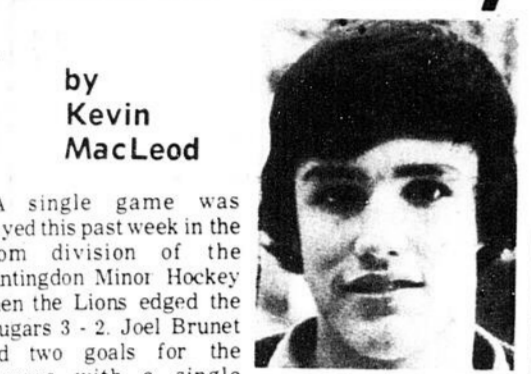
RIDING

- ★ LESSONS
- ★ CLINICS
- ★ COURSES
- ★ PONY CLUB
- ★ HORSES BOARDED
- ★ RESIDENT WEEK-END RIDING

Write or phone for detailed outline

Covey Hill Horse Centre
COVEY HILL ROAD, HEMMINGFORD, QUE.

Minor hockey



by Kevin MacLeod

A single game was played this past week in the Atom division of the Huntingdon Minor Hockey when the Lions edged the Cougars 3 - 2. Joel Brunet had two goals for the winners with a single marker scored by Jimmy Banning. For the Cougars both goals came off the stick of Marc Latreille.

The win for the Lions moved them to within two points of first place.

In the first of two Pee Wee games Teams 2 and 4 battled to a 3 - 3 tie. David Tannahill scored two goals for Team 2 with a single picked up by Normand Pivin. The three goals for Team 4 were evenly divided among Martin D'Aoust, Alain Caza and Danny Theoret.

The second Pee Wee game was a one sided affair as Team 3 scored an easy 5 - 0 victory over Team 1. The winners got two goals from Pierre Chartrand with single markers notched by Normand Leduc, Gerald Haineault and Mario Cadoret.

The goal and three assists for Cadoret moved him into first place in the scoring race. Gaetan Brunet recorded the shot out for Team 3.

Only one game was played in the Bantam A division. Team 5 built up a first period lead and went on to defeat Team 6 by 5 - 2. Five different players got into the scoring for the winners. They were Benoit Caza, Kevin O'Connor, Yvon Legault, Sylvain Besner and Danny Thibeault. For the losers the two goal scorers were Doug McWhinnie and Donald Sedgwick.

The four Bantam B teams played three games this past week. The Rangers scored an easy 5 - 1 win over the Red Wings. Daniel Robidoux was the big shooter for the Rangers with three goals while his team mates Jean Louis O'Connor and Ricky Wattie picked up a goal each. Daniel Latreille was the only Red Wings scorer.

The Black Hawks continued their winning ways as they doubled the score on the Bruins 4 - 2. Steven Niles picked up a hat trick for the Black Hawks while Scott Cameron scored the other goal. Luc Hurteau had both goals for the Bruins as they dropped

28 teams in hockey tourney

The annual Huntingdon Minor Hockey League tournament will be held next weekend with 28 teams participating.

The three-day event (Friday Mar. 5 to Sunday Mar. 7) will be held at the Regional Arena.

Nine Atom teams, nine of Pee Wees, five Bantam, and three Midget teams will come from Candiac, St. Constant, Chateaugay, Beauharnois, Ste. Martine, St. Chrysostome, Valleyfield, Malone, Saranac Lake, and Huntingdon.

Finals in all divisions will be held on Sunday. A girls' final will also be played, and a Novices match will see the 5 to 8 year-olds take the ice.

Organizers are hoping to see a good crowd for each day's events.

All-American Red Heads at Malone

The exciting All-American Red Heads of Moore's Sports Enterprises will be appearing in Malone at the Franklin Academy gymnasium Friday, March 12, for a benefit basketball game sponsored by the Malone Rotary Club.

Facing the Red Heads will be the Division 1 All-Stars of the Minuteman Adult League who recently defeated the Division 2 Stars at St. Joseph's Academy.

Clashing in a 6:45 p.m. preliminary will be the Minuteman Little League's

Senior Division All-Stars. The feature attraction between the Red Heads and the Minuteman All-Stars will begin at 8 p.m.

Tickets are on sale this week \$2 for adults, \$1.50 for high school students and \$1.25 for grade school youngsters.

If purchased at the door

the night of the games, the tickets will be \$2.50 for adults, \$2 for high school students and \$1.50 for those in grade school.

The Red Head's history goes back to 1936. In the years since then the girls who have played on the team have achieved an international reputation as one of the top women's sports attractions in the world.

Not only do they provide the fans (and their opponents) with first class basketball performances, but their laugh-provoking antics and demonstrations have made them favorites where ever they appear.

Tickets for the benefit will be available from all Malone Rotarians.

Tapping...

At Brooklet Allen Elliott saw signs the syrup season might be one of the shortest in his memory. He blamed recent warm weather and thaws which, in his area, have opened up the bogs and left the ground containing little or no frost.

"Look at the buds on the maple trees," he said. "They're swollen already. My fear is that warm weather, unless it gets awfully cold during the nights, will quickly bring the buds to the bursting point. If so, that would mean a very short syrup season."

from page 1

l'Agriculture du Quebec 200-A, Chemin Ste. Foy, 11e etage, Quebec.

This announcement coincided with the release of production figures for maple products in Quebec in 1975 which showed a drop of 21.7 per cent from the previous year.

Expressed in gallons of

syrup used, the figure for 1975 has been estimated at 1,299,000 gallons compared to 1,658,000 in 1974.

The production figures have been on the wane since 1956 in this province. Average production for the period 1956-1960 was 2,253,000 gallons. This dropped to 2,201,000 gallons between 1960 and 1965, and again to 2,174,000 gallons for 1966-1970.

Since then, only 1973 has been really profitable for producers, with an estimated total production of 2,349,000 gallons.

Prices received for the 1975 yield have not been totalled as information is not yet complete. The 1974 income for maple products has been estimated at some \$11.7 million, a drop of 28.9 per cent from the previous bumper year.

Main export markets for maple syrup and maple sugar have been the U.S., Denmark, and Sweden.

St. Chrysostome
Mrs. Margaret Blais

Mrs. Magella Lett of Rosemont was a weekend guest of the Misses Lett. Marcel Sicotte of Morocco visited his parents-in-law Mr. and Mrs. James Lett of our town.

Mr. and Mrs. René Bigras, our local milkman, are back from a Florida vacation.

TELEVISION REPAIR

HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR

J.L. DANCAUSE T.V.
St. Anicet Tel: 264-2565

BIG SALE

AT

DANDURAND AUTOMOBILE INC.

FOR THE BEST PRICES IN THE AREA

WE HAVE ALL '76 MODELS OF CARS AND TRUCKS

75 VALIANT	75 GRAND FURY	75 DODGE DART
Custom 4 dr. Fully Equipped Balance of Warranty	With Air Fully Equipped Balance of Warranty	2 dr. Fully Equipped
3875⁰⁰	4850⁰⁰	3850⁰⁰

OUR SALESMEN ARE ON SALARY
FINANCING ON THE SPOT

YOUR CHRYSLER DEALER

ORMSTOWN TEL: 829-2362
TEL: 829-2363

Sperry New Holland

STRONG-BONES

Hard-To-Hurt Sides Are Backed By Hard-To-Beat Guarantee!

Bonded Protection by Sperry New Holland gives you new sides free if they ever rust through while the rest of the spreader is still operational. Applies to any owner, not just the original buyer. Capacities from 108 to 358 bushels.

CHILTON BROTHERS

HARDWARE AND FARM MACHINERY

ELLENBURG DEPOT, N. Y.
Phone 518-594-7511 and 7512

LOSE THOSE EXTRA POUNDS AND INCHES NOW

The first four pounds are always the easiest to lose... The others are more difficult. But Silhouette tries to render this task as pleasant as possible. A sympathetic and competent staff take an interest in your physical conditioning and improvement of your appearance.



AT YOUR SERVICE FOR THE LAST 16 YEARS.

PHONE TODAY FOR FREE TRIAL VISIT

POOL (SOON)
WHIRLPOOL
ULTRA-MODERN EQUIPMENT
BODY MESSAGES

50¢

SAUNA
SOLARIUM
FACIAL
MASSAGES (SOON)

PER VISIT
For a Course Personally Designed for You

GRAND PRE-OPENING OF 2 NEW STUDIOS

ANJOU ST.—LEONARD 6868 Jean Talon, East Montreal

ROSEMONT 3333 Belanger, East Montreal

CALL IMMEDIATELY

371-7142

Silhouette
Club de Santé/Health Spa

PLAZA K-MART VALLEYFIELD (NITRO)

master charge
CHARGE X

Curling Column

by
Glen
Whyte



A curling team from the Montreal Caledonia Curling Club has won the Provincial Seagram Mixed championship, held this year at the Alpine Curling Club in Ste. Marguerite. They now will represent the province at the national level in Lethbridge, Alta., March 21 - 26.

To the District this is newsworthy because of the girls on this team, Lee Tobin of Huntingdon and Shirley Whyte of Howick. Caledonia won the "B" section with a 6 - 1 record and had to play a best-of-three series with the "A" series winner, a Quebec City entry skipped by Guy Germaine. In the first game it was Quebec City 13 - Montreal 4, which could have set a pattern, and many curling followers surmised this was the end for Caledonia. However, the 8 p.m. game proved the critics wrong when Montreal came out on top over the Quebec City entry with a 13 - 5 win.

The Saturday morning meeting at 9:30 was perhaps the highlight of the competition when skip André Emond and his team made few mistakes when they outplayed and outscored the Quebec City crew 6 - 3 to emerge the Provincial champions.

With André: 3rd Lee Tobin, 2nd Claude Coursol, and lead Shirley Whyte.

From Marjorie Clark of Lacolle this: Their Men's three-day Invitational Bonselpiel Feb. 19, 20, 21, was a tremendous success. Limited to 16 entries with representatives from Huntingdon, B.P., Oil Montreal, Ormstown, Riverfield, Howick, C.F.B., St. Jean, Caledonia, Valleyfield, and home Club Lacolle.

Played as a double knockout, with an "A" and "B" series, the four final teams were as follows: The winners in the "A" event and the Lacolle Inn Trophy - Ormstown, Fraser Moore, Alex McCaig, Murray McClintock, Tom Hamilton. Runner-up - C.F.B. St. Jean, Bill Nimjean, Jim Law, J.P. Montplaisir, G. Claveau.

In the "B" event for the Blackpool Brokerage Trophy it was the Caledonia entry of André Marchand, Claude Villeneuve, Michel Villeneuve, Claude Côté over Howick's Oakley McRae, Harold Robertson, Bob Tennant, Henry Welburn.

Big success
Splendid ice conditions and the customary hospitality contributed in making the Riverfield Mens' Invitational, Feb. 26, 27, 28, the success it was.

With Harry and Isabel Angell in charge there were few mistakes made in this three-day event.

Limited to 16 entries and played as a single-game knockout with the last four finalists going into an "A" and a "B" series it provided the gallery with some classic shotmaking. In the "A" event and the Ian Watson Trophy it was Howick's John Logan with Don Gay, Ron Graham and Bob Butters over club counterpart Brian Ness who, (if he ever gets his act together will perhaps emerge as the District's best), with his team of Ken Whyte, Barry Ness and David Greig. In the "B" series it was Ormstown's Bill Whyte, Carl Rember, John Rember and Ron Brown over Beauchateau's Gilles Mallette, Bernard Hebert, Yves Mallette and Bernard Côté.

Home from the Brownsburg Mens' Bonselpiel after having won the "B" series is the Riverfield

team - Kyrke, Merrill, Alec and Gary.

Howick staged a weekend Bonselpiel with Sadie Hawkins calling the shots all the way. Lots of fun.

Further to comments re the lack lustre of Intra Club curling, Jack Jourdain of the Valleyfield Club sends along some interesting info of a Friday night league which he has organized for eight consecutive years.

This is a mixed competition with 16 teams or 54 members participating. Games are scheduled every Friday night with flights at 7 and 9, with eight teams alternating play each week, and it seems that absentees or substitutes are rare. Finals are played between the season's top winners in the two categories to determine a champion.

There is no trophy involved but the contest is topped off with a dinner at the club, and worthwhile prizes to the winners, compliments of O'Keefe's.

COMING

Ormstown's special Mens' Invitational - March 1 - 6.

Howick's Mixed March 8 - 13.

Huntingdon's Mixed March 19 - 20.

Lacolle Ladies Bonselpiel March 11.

Riverfield Business Girls Bonselpiel - March 13.

Howick Ladies Bonselpiel - March 25.

Bowling



FARMERS' LEAGUE

W. I. Pts
Les Revenants 42-17 27 118
Rockburn 43-13 26 112
Sunoco 40-14 29 108
10 pins 34-12 35 92
Town & Country 32-13 34 90
H'don Tractors 35-7 34 84
Godmanchester 25-7 41 64
The Chateau 18-6 45 48
High Singles: Andre Cley - 197; David Boileau - 195; Bob McCartney - 186.
High Triples: Claude Gobeil - 497; Leo Ener - 496; Murray Rennie - 475.

VALDO LADIES

W. I. T. P
Team 43 26 0 117
Clinkers 42 27 0 113
Friendship 7 40 28 113
Lucky Strikes 40 28 113
Happy Wanders 41 28 0 110
King Pins 32 36 1 89
Noisemakers 29 40 0 74
Tie Cats 27 42 0 66
Country Girls 22 47 0 52
High Single 191
Claudette Lefebvre
High Triple 485 Claudette Lefebvre 394 - Isabelle Galipeau

Pioneer...

from page 1

In 1933 Stevenson moved his family to the Hillman Ranch on Greenbush Draw at Palominas near the Huachuca Mountains. He retired and moved into Bisbee in 1972.

Mrs. Stevenson died in 1973 at the age of 84 but the old cowboy, reports the Daily Dispatch of Cochise County, goes spry on, enjoying the company of his descendants, including four great-grandchildren. He lives with his daughter, Mrs. Bessie Zaleski. Another daughter, Mrs. Mable Clinton lives in Hereford, Arizona, and his son, Nelson, was manager of the 1976 Heritage Arizona Livestock Show.

Chateauguay girls top hockey tournament

Carol Burton, Chateauguay's goaler, received the Junior Girls' Trophy from Jim Smythe, director of Huntingdon Minor Hockey, as her team beat out three other entries to take top honors in the 14-and-under division of the Girls' Tournament held at the Regional Arena on Saturday.

Semi-final winners in the Senior section on the same day were Chateauguay and Huntingdon. These two teams will meet in the deciding match on Sunday March 7 at 3:30 p.m. in the Regional Arena. Spectators, whose numbers at times approached the 150 mark, watched enthusiastically as eight teams competed in five games, in the largest concentration of hockey yet organized by the girls division of the Huntingdon Minor Hockey League.

Many of the onlookers wore the red jackets of the Riverside Clubs from Lasalle. The Riverside Minor Hockey Association has more than 100 girls competing in organized play and from appearances Saturday must have double that number of dedicated supporters.

Locals blanked
In the opening round of Junior play Chateauguay blanked Huntingdon by a score of 5 - 0. Claire Dufresne opened the scoring in the first minute and Angela Marsalek and Lori McCunn ran the count to 3 - 0 by the end of the period. After a scoreless second Diane Lamay and Suzanne Fauchet notched goals in the final frame to

complete the count. In the second semi-final match Riverside overpowered the Huntingdon B team by a count of 6 - 0. The stronger skating, better passing and harder shots of the team from Lasalle paved the way for the win. The trio of Lorie Marcotte, three goals, Bonnie Wolfe,

two goals, and Lori Batson, four assists, were impressive. Riverside's remaining point came from the stick of Alison Kavanaugh.

Even final
The Junior Final saw two evenly balanced teams, Chateauguay and River-

side, toil through a scoreless first period. Early in the second Lori Batson broke the tie, scoring on a power play. The red team's lead was short-lived as Lori McCunn got the goal back two minutes later. Chateauguay forged ahead early in the third with two

quick goals by Diane Lamay and Christiane Valois. Lori Batson scored her second goal of the game at the 12-minute mark but Riverside's rally fell short. The final count was 4 - 3 and the trophy went to Chateauguay.

The first game of senior play matched Chateauguay against Riverside. Lasalle came out skating strongly and Diane Keller put her team out in front with a goal at the 3 minute mark. Peggy Harvey evened the count by the period end. Chateauguay added another in the second on an effort by Sylvie Patenaude. In the opening minutes of the final stanza Chateauguay popped in two goals, a second by Patenaude and a single for Judy Pelley to complete the count at 4 - 1.

Quick scores
Verdun Catholic High surprised Huntingdon with two unanswered goals in the opening minutes of the second semi-final match. Kerry Kelly and Lori Donovan were the

marks men. Louise Brisebois got Huntingdon on the score sheet with 4 minutes to go in the first. Sandra Boyce put her team ahead 3 - 1 before Brisebois and Jennifer Coulombe connected to even the count by the end of the second period.

Verdun foiled all attempts by the local squad to score until Louise Brisebois, taking a pass from Thea Ykema skated by the opposition to complete her hat trick and the scoring with 30 seconds remaining on the clock.

C.V.R. Sports

by
Kevin
McNamara



Winter festival offers lots to do

CVR's annual Snow Festival is now in progress, running from Monday, Mar. 1 to Friday, Mar. 5.

The festival this year is a combined Cycle I and Cycle II event. Staff member Chuck Baranowski is spearheading the Cycle I activities while Debbie McPherson, a grade 11 student heads the committee running the show for Cycle II.

This year's festival has a near-endless variety of activities for the average CVR student, ranging from a '50's style Sock Hop to a beauty contest for the guys.

The master program for the festival called for the elections in homerooms of the Prince and Princess by Cycle I, while Cycle II voted the King and Queen. Cycle I began their homeroom decorations which will go on all week.

At Monday's lunch, Cycle II crowned Wayne McIntyre and Annette Bergevin as their royal figureheads, while Cycle I elected Alister Irving and Janice Wood, for the position of Prince and Princess.

After school on Monday, most of the students were scheduled to attend the showing of the hit rock opera, Tommy. Cycle I

had the choice of the movie, or volleyball, basketball, cross-country skiing, snow shoeing, or ice sculpturing. Cycle II had the choice of ice-sculpturing or the movie.

On Tuesday at lunch the junior grades had a Broomball game involving a team of select students against an all-star staff team. A pancake-eating contest was also available.

The senior grades had a slave auction in the auditorium. This involved students bidding for slaves, who couldn't be seen. All that was revealed to the bidders were the slaves' legs.

Wednesday was the "dress-up day". The students were asked to come in 1950's garb. During their lunch period, Cycle I students had the chance to display their talents in an old fashioned Woodsman contest. Also planned were a leap-frog race, a tricycle race and a silver-dollar contest. This involved the hiding of coupons in the snow. The opera, Tommy. Cycle I

(continued on page 8)

Deadline extended on cow-beef claims

Federal Agriculture Minister Whelan this week announced extension to April 30 of the deadline for farmers claims under the federal government's cow slaughter or beef stabilization program. Farmers are urged to apply now if they have money coming to them.

"Farmers are urged to apply now if they have money coming to them," the Minister said. I am concerned that some producers who are eligible for payments have not yet made claims to the Agricultural Stabilization Board.

The cow slaughter stabilization program was in effect from Nov. 16, 1974, to April 30, 1975. Producers who sold cows during that period can claim a payment of \$5.08 per

hundredweight (liveweight), on up to five per cent of their herd.

The beef stabilization program for the year Aug. 12, 1974, to Aug. 11, 1975, offers a payment of 48 cents a hundredweight (liveweight) for all A, B and C quality cattle sold for slaughter during that time. Claim forms are available from packing plants, public stockyards, sales barns, agricultural representatives and staff of Agriculture Canada's Livestock Division across the country.

Record set

Registrations with the Holstein Association of Canada set a record during 1975, totalling 101,368 or 3.5 per cent above 1974.

BEAR AT ROCKBURN ENGLISH PUB

NOW FULLY LICENSED
Dining Room Hours
LUNCHEON 12 to 2 p.m.
DINNER 6 p.m. to 8 p.m.
Closed Mondays
For Reservations call 261-3606
Fred Cooke Marion Sloan

FURNITURE

2 Stories, over 5000 sq. ft. filled with all kinds of QUALITY FURNITURE

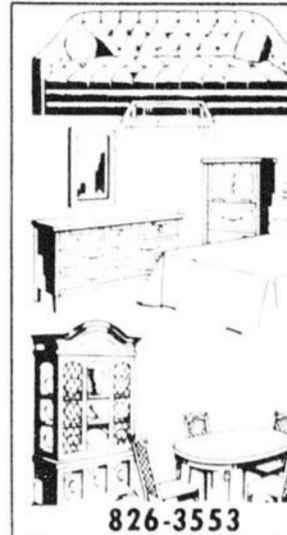
- All styles available
- Stereo, color TV, appliances

LOWEST PRICES

Easy Payment Terms Available

AMEUBLEMENT MACHABEE

Rte. 209 1/2 mile from St. Chrysostome
THE BARN WITH THE YELLOW FRONT



826-3553

NOTICE

Construction Contractors

As of the 13th of February 1976, the law obliges you to hold a licence from the Régie des entreprises de construction du Québec.

The Régie allows an extension for those who have not yet conformed themselves to the law. You now have until the 31st of March 1976, to make your demand.

The application forms are available at the Régie des entreprises de construction du Québec, 1100, Crémazie Blvd. East, 4th floor, Montreal, P.Q. H2B 2X2, also at your respective local association offices.

TROPHIES ENGRAVING

Visit our Showroom AT 123 CHATEAUGUAY (Above Store)

NEW 1976 FULL COLOR CATALOGUE NOW AVAILABLE

IN STOCK MANY UN-CATALOGUED SPECIALS AT LOW NET PRICES

- ENGRAVING DONE ON PREMISES

Call or write for free catalogue

THOMPSON'S REG'D.

121 CHATEAUGUAY TEL: 264-3821 HUNTINGDON

The 1976 Rabbits are here with Hatchbacks at no extra charge

That's right. A big, wide hatchback door with every Rabbit at no extra charge. Our Custom and Deluxe models have a whole list of standard equipment you may pay extra for on other cars. (Or can't get at all). Steel belted radial tires. Rear window defogger. Rack and pinion steering. Dual diagonal brake system. Fold-down rear seat. Swing-up parcel shelf. Flow-through ventilation system. Rear door children's locks (4-door sedans). Front-wheel drive. Unitized body construction. And much more.



BARREYRE AUTOMOBILE REG'D

266 ST. JEAN BAPTISTE TEL: 691-9340 CHATEAUGUAY



Gouvernement du Québec
Régie des entreprises de construction

TREVOR D. HEAVENS

Income Tax
Accounting Services
Estate Planning
Covey Hill Road
826-3306

DONALD E. SUTHERLAND

Chartered Accountant
131 Douglas Shand
POINTE CLAIRE
697-1343

CLINIC DENTUROLOGIQUE HUNTINGDON CENTRE

Prosthetic Oral Rehabilitation
Dentures Making-Fitting Repairing
Tues.-Thurs.-Sat. 1-4 p.m.
Tel: 264-4800
4A Bouchette Street
Huntingdon, Quebec

20% OFF CARPETS

Dry Cleaned in Your Home \$20 Minimum
Family Enterprises
Reg'd
St. Antoine Abbe
D. Nelson
Tel: 827-2271

CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF BEAUHARNOIS

SUPERIOR COURT
Family Chamber
Divorce Division
No. 760-12-00692-76
JAMES ALEXANDER ARTHUR, plumber, residing and domiciled at 16 Georges Street, Ormstown, P.Q., Petitioner

MICHELINE LACROIX, of unknown address and occupation, Respondent

ORDER
The Court orders the respondent, MICHELINE LACROIX to appear within 40 days following the first publication. Take notice that a copy of the motion for divorce has been filed for you at the office of the Divorce Court for the district of Beauharnois. Take further notice that should you fail to serve or file your appearance or contestation within the prescribed time, the Petitioner may obtain a judgment of divorce against you by default, accompanied by an order granting any other relief which the Petitioner claims from you. At Valleyfield, This February 24, 1976 Me. Richard Alary, 16 Prince Street, Huntingdon, Que. Roger Leduc Divorce Registrar

Royal Trust

9 Place Valencia Chateauguay
Rosemary Faber F.R.I. Manager
LACOLLE Investment property of 4 apartments, one owner occupied. New brick and aluminum exterior 1973.

LACOLLE 3 bedroom bungalow centrally heated, 15 arpents on outskirts of village. Barn and small outbuilding, bordering Lacolle River.

CLARENCEVILLE 128 acres with exceptionally fine 8 room house. Good barn and other buildings. Acreage could be reduced. Margaret Rokas 246-3528, 264-3893 Royal Trust, Broker.

Sports

(continued from page 8)

finder of a coupon was entitled to a silver dollar. Cycle II also had a woodsman contest, a tricycle race, a leap-frog race and cross-country skiing to boot. After school, Cycle II had a Sock Hop. Admission was free if you were in 50's dress. Also available were a hockey game in Huntingdon, and a basketball game at CVR. On Thursday at lunch, Cycle II plans the world-famous MS, CVR Beauty Contest. This involves male students dressing up as females and parading around in front of the judges and the general school population, hoping to win the title of MS.CVR '76. Cycle I students will have the chance to see students take on a staff basketball team. After school, the Cycle I activities will take the spotlight. Plans call for a supper, a dance, a fireworks display and more ice sculpturing, while Cycle II has a basketball game and a display of CVR's hockey talents on schedule. On Friday, the tastes of each student in the school should be satisfied. A select panel of judges will select the best decorated homeroom and the best ice-sculpture. Then, at 11:30, classes will end and the students will be left on their own. Each student can select what he or she wants to do that afternoon: roller-skating or bowling at Malone, an excursion to Mt. Royal, a hockey game at Huntingdon Arena and go skating afterward. Or they could stay at CVR and take part in the many activities there. Available at the school will be an elaborate Casino Royale, volleyball, badminton or other games. For the boys, a cooking contest will select the best cook in the school. At 8 p.m. Cycle II will have the traditional Festival ball which closes the weeks activities. Featured at the dance is a Montreal group EXIT.



ATTENTION PROFESSIONALS AND BUSINESS MEN:

150 acre farm, beautiful scenery: 1846 stone house, very well renovated; very special scenery and house far from road, ideal for businessman with use of golf course at no extra charge or for second home. 100' wide trail in all of the wooded area. 8 miles from Huntingdon, 8 miles from Valleyfield, and 35 miles from downtown Montreal. Would accept \$50,000 and keep rest of mortgage.
Price \$95,000
Call Henri Laliberté at 1-826-3137 or 457-3888.

IMMEUBLES BETON REALTIES

880 OLD ROAD, HEMMINGFORD, QUEBEC

PROPERTY FOR SALE

HEMINGFORD - 70 acres all tillable and presently worked. 10 room house. Good barn and new silo. 2 ponds. \$80,000.

HINCHINBROOKE - Unusual opportunity for peace and privacy. Spacious 4 bedroom house situated in trees far from road. Good barn and implement shed. All in perfect order on 112 acres with rental income. \$65,000.

TONI BOYANER

LOCAL BUS: 247-2404 MONTREAL DIRECT 454-2035
RES: 247-2613

HEMINGFORD - Cow breeding operation on 180 acres with almost new barn, small house and other buildings. With stock and machinery. \$75,000. Bare \$60,000.

HAVELOCK - Nicely renovated small 3 bedroom farm house on 118 acres with barn. Good financing. \$48,500.

SHERRINGTON - 100 arpents good tillable land plus comfortable 4 bedroom farm house, good barn and other buildings. \$40,000.

BETTY BACHER

LOCAL 247-2404 MONTREAL DIRECT 454-2035

A. E. LePAGE

WESTMOUNT REALTIES

ORMSTOWN
Excellent buy - 2 storey brick duplex. Each spacious unit contains 3 bedrooms, living room and kitchen. Third storey houses large attic. Deep lot ideal for the gardener. \$27,500.

HUNTINGDON AREA
Appealing 2 storey cottage nestled on wooded hillside overlooking Chateauguay River. 2 acres. Ideal retreat for the artist or fisherman. \$29,500.

ROCKBURN
Enjoy 8 wooded acres plus newer 2 bedroom brick bungalow. Sunke: living room, approx. 16' x 32' with massive stone fireplace, separate dining room or den leading onto cement patio. Smart kitchen with dining room. \$33,700.

VILLAGE OF HUNTINGDON
Charming 8 room brick Victorian - 4 bedrooms, large attic, full basement. Centrally and conveniently located. \$29,500.

MARILYN PARTRIDGE

Bus. 691-7331
Res. 264-4798

ORMSTOWN
Attractive home, excellent condition, 2 to 3 bedrooms, large kitchen, ideally located on quiet street, town services, near medical centre and hospital. Immediate occupancy.

ORMSTOWN
Lovely modern 3 bedroom home, brick and clapboard siding, 2 complete bathrooms, large living room full basement, hardwood floors throughout, attached garage, paved driveway, large lot approximately 1 arpent on Chateauguay River.

HEMINGFORD
3 bedroom cottage, lot 118 x 120, river front property, aluminum siding and windows, large kitchen, attached garage, garden and several mature trees on quiet country road. Immediate occupancy.

TOWN OF ORMSTOWN
Two 3 bedroom dwellings that may be used separately or together, centrally located on Chateauguay River. Wiring, heating and plumbing in excellent condition as well as a knotty pine kitchen and full dry basement.

TOWN OF HOWICK
5 bedroom brick cottage, hardwood floors central heating large kitchen with attached shed or garage, also small barn. Lot 76 x 156.

ST. CHRYSOSTOME

3 bedroom shingle cottage built 1949 1 1/2 bathrooms, large combination living-dining room with brick fireplace on 5 arpents with trees, garden and separate two car garage.

KEITH GREIG

829-2419 or Business: 691-7331

MEMBER OF MONTREAL REAL ESTATE BOARD

Music and song make Seniors session lively

by FLORENCE CRAWFORD

The Seniors Club had a lively social afternoon on Wednesday, Feb. 24 when 44 members turned out on a beautiful, sunny day.

Grace Younie had high bridge score, Nell Craig 500. Millie Anderson won the scrabble game and shared the Chinese Checkers honors with Ida Gallie; Irwin Orr skipped the winning curling rink with Mac MacIntyre, Findlay Milne and Gordon Hope.

Tasty refreshments served at the long tables are a highlight of every meeting. Later the birthday song was heard for Martha MacIntyre and Irwin Orr. Hugh Cameron

held the lucky cup. Two invitations were read: The first one from St. Paul's Church Choir, Ormstown invited the members to attend a gathering on Sunday evening Feb. 29 to view George McKell's slides on Australia. The second invitation came from Howick Boy Scouts to view a film on Sunday evening March 7 at 6 p.m.

An interesting program of readings and jokes was given by Lois Elliot, Sophia West and John Anderson. Lois read "The Finishing Touch" and "Who doesn't have to pay income tax". Sophia used some items and stories from an almanac and a Friendship Book. Mr. Anderson had a joke. The day closed with violin and piano music by Ev. Orr and Lois who have not been out for many meetings. Weather, roads and sickness have reduced the attendance on several occasions this winter.

Huntingdon Locals

Hostesses at the weekly bridge at the Huntingdon Curling Club on Thursday, Feb. 26 were Mrs. Cameron Stewart and Mrs. Ted Reid. Bridge was played at four tables, winners being 1st, Mrs. Gordon McHardy, 2nd Mrs. Clifford McGee.

FRANK A. NORMAN & Co. LTD.

HUNTINGDON
A custom built home with frontage on Trout River just a few miles from Huntingdon. Eight acres with small barn, ideal for horses, dog breeder, etc. Home has planned kitchen and convenient heated breezeway to two car garage. \$34,500.

ORMSTOWN
A sprawling farm house on 11 acres with beautiful old barns and frontage on River Outarde. Marvelous location just one mile from village. Spacious 22 ft. living room, heated sunporch, kitchen, three or four bedrooms, 23 ft. family room yet to be finished. \$48,500.

ST. AGNES
For the person who does not want to renovate. Beautiful kitchen, formal dining room, private office, and four bedrooms. House is in spotless condition. High & dry playground off main entrance. Heated two car garage and small barn all on 14 acres. Owner transferred so must be sold.

HUNTINGDON
Custom built brick bungalow within village limits, kitchen, dining room, living room, three bedrooms and huge playroom. Ceramic tile bath, thermopane windows etc. make this a more luxurious home. Attached garage and large lot right on Chateauguay River.

HERDMAN
A little schoolhouse needs a new owner and delightful, elderly couple must move into Huntingdon. A property of one acre blessed with huge trees. New siding and double windows make this house very cozy. Hugh living room and attached garage and only \$21,000. Why pay rent?

Jane Booth

LOCAL 264-3661
MONTREAL OFFICE: 731-6817,
1255 LAIRD, TOWN OF MOUNT ROYAL

McKINNON REALTIES INC.

PROPERTY FOR SALE

HUNTINGDON
Very nicely situated brick house on approx. 24 acres, 4 to 5 bedrooms, living room, country kitchen with walk-in pantry. Oak stairway, stable and chicken coop. This property must be seen.

HUNTINGDON
Very spacious four bedroom house with large living room and dining area, kitchen and summer kitchen. Central hot air heating, 220 entrance, beautiful woodwork, stained glass windows, close to schools and shops. Asking \$33,700.

ROCKBURN AREA
Hobby farm, 150 acres approx. half tillable. Attractive 12 room house, partly stone, 2 bathrooms, 5 bedrooms kitchen, dining room, living room. Presently used as small dairy operation - would be ideal for horses and beef. All buildings in excellent condition, some machinery included.

ST. ANICET
For someone who wants to start in dairy. 180 acres 130 tillable, good barn with stable cleaner bulk tank and milking unit. Hay machinery, large house with all modern conveniences. Asking \$75,000.

ST. ANICET DAIRY FARM
Approx. 208 with 180 tillable, presently milking 10 head, very good line of machinery all corn equipment, 2 silos, 2 houses, one of them has been completely renovated. Good revenue. For more information please phone Diane L'Ecuyer.

DUNDEE
Sow and Piglet operation. 115 acres with 86 tillable 2 barns 30/100 50/52 steel pens, liquid manure system in main barn - automatic water, 100 amp new electricity. Very good house with central heating, new electricity, 220 entrance. Small orchard, for more information call Diane L'Ecuyer.

DUNDEE
Small but cozy country house, on 2 acres of land. New bathroom, large kitchen, living room 4 bedrooms upstairs, new garage. Asking \$13,700.

DIANE L'ECUYER

HUNTINGDON
TEL: 264-3414

STE. BARBE
Newly constructed 5 1/2 room bungalow with attached 2 car garage, beautiful new fireplace in living room and basement playroom. This house has never been occupied. Situated on Main Highway 132. Asking \$37,500.

NAPIERVILLE - REVENU, PROPERTY
Vegetable cash crops, 165 arpents of beautiful cultivated land, with barns, machinery and new bungalow house. This farm is all equipped for immediate revenue.

HUNTINGDON
Small house at 38 Lake Street, Huntingdon, 3 bedrooms, large living room and kitchen, full basement. Asking \$17,000.

ST. ANICET
Nice 3 bedroom, living room, kitchen, winterized cottage, partly furnished with fridge, stove, kitchen set, bedroom set, dining room set and space heater. \$14,900.

ATHELSTAN
Beautiful newly renovated two storey, three bedrooms, living room, family room, kitchen, laundry room, 2 new chimneys with stone fireplace situated on Moonlight Lake, 3 1/2 acres with 200 foot lake frontage.

ATHELSTAN
2 storey 6 1/2 room house with aluminum siding, central heating, 2 car garage, no renovating to be done. This house is in A1 condition.

ORMSTOWN
150 arpents of beautiful land with barns, silo, machinery, sheds, good house, swimming pool, situated on Chateauguay River, Route 138.

BERT McCARTNEY

9 BRIDGE STREET
ORMSTOWN, QUEBEC
TEL: 829-2846,
ORMSTOWN OFFICE
TEL: 366-9832,
MONTREAL OFFICE



Royal Trust

9 PLACE VALENCIA CHATEAUGUAY
ROSEMARIE FABER, F.R.I., MANAGER

HUNTINGDON
325 acres - this is a top flight dairy farm with over 120 head of good Holsteins, complete line of machinery, including corn equipment, large concrete silo, 100 ft. plus corn crib, large main barn, implement shed and heifer barn. There is enough feed for all the cattle until next June, and the farm carries a good Montreal quota.

HAVELOCK - APPLE ORCHARD
1200 apple trees. This is a young orchard with some of the trees just starting to bear. There is a good 8 room house with a large living room, fieldstone fireplace, kitchen, separate dining room and 5 other rooms. Insulated apple storage and good line of equipment.

DEWITTVILLE
A beautiful home on 25 acres with river frontage. There is a bungalow which needs the finishing touches, four storey insulated barn, previously used for turkeys, a pole barn and several other large outbuildings. The main house has a fireplace and is in top shape with many extras included.

HEMINGFORD
Here is a property perfect for a family wanting country living with close proximity to Montreal where they can keep a few horses or a couple of beef. The house is small but cozy, plus a large barn in good order, along with 52 acres of bush, pasture and trails.

HUNTINGDON
Restored 6 room home on the Trout River, with three bedrooms, large country kitchen, living room and dining room. Heated guest house, two car garage, paved driveway and a small building for a few animals, all situated on 4 acres. Good financing available.

LAND ONLY
33 acres of very attractive land situated just outside Hemmingford on a quiet sideroad only 40 minutes from Montreal.

BARRY MARTIN

Office: 691-5955 or 264-3693
Home: 264-5065

McKINNON REALTIES INC.

PROPERTY FOR SALE

HEMINGFORD
A large lot 210' x 100' with a bungalow of 5 1/2 rooms, 2 bedrooms, large living, kitchen and playroom, complete bathroom, part basement, electric heating. Work shop. Good location \$32,100.

ST. VALENTIN
100' x 150' lot with wood varnished bungalow 4 1/2 rooms, 2 bedrooms, living room with franklin stove, kitchen with frigidaire, counter top stove, built in oven, fan, dishwasher all copper color, complete ceramic bathroom. Space for washer, car-port, a small garden shed, nicely landscaped. \$19,000!

HEMINGFORD
A large lot 220' x 577' mostly cedars. \$5,500.

HAVELOCK
10 acres with a barn, guest house, also a lovely bungalow with a nice view of the mountains 7-1 1/2 rooms, central heating, attached garage. Glassed in sun porch. This is an excellent property, immediate occupancy \$38,000.

HEMINGFORD
Large lot near school, walking distance to stores. A large house 5 1/2 rooms and upstairs 4 1/2, it could be used as 2 tenants. All in A1 condition \$22,470.

LACOLLE
A brick bungalow of 5 1/2 rooms and 3 1/2 rooms finished in basement, central heating, attached garage. A1 condition, nicely landscaped with rock garden, some mature trees \$45,000.

HEMINGFORD
Brick bungalow of 5 1/2 rooms, A1 condition, wall to wall carpeting, full basement, central heating, also a large swimming pool. Over 2 acres of land, some cedars. This is an excellent property could be vacant immediately surrounded with large mature trees. \$32,000.

HEMINGFORD
108 arpents approx 90 arpents tillable with a good house 8 1/2 rooms, electric heating also the wood furnace left in basement, garage. A large barn in excellent condition. Off the road for privacy. \$69,000.

ST. CLOTHILDE
An apple orchard 2,300 trees, 100 acres. Approx. 10 acres tillable balance bush pasture. Also an old country house 7 1/2 rooms. \$99,000.

HAVELOCK
125 acres with maple bush, springs on property. A good barn, other buildings. A large country house of 8 - 1 1/2 rooms, electric heated, basement. On a hill with a lovely view of the mountains, surrounded with maple trees. This includes all furniture and garden tractors, tools. \$70,000.

FRANKLIN
110 arpents, 4 springs on property, 300 apple trees, a large barn stable, also a large clapboard house 8 1/2 rooms, wall to wall carpeting, full basement, oil and electric heating, garage \$110,000.

COVEY HILL
An attractive stucco house, of 5 1/2 rooms all renovated in new, full basement, central heating, there is another large room, could very easily be finished, also 2 car garage, large lot. This is an excellent property, could be vacant at anytime. \$26,750.

We have many farms, houses, also land in different sizes in areas nicely located. Please ask us about them.

CALL

FLORIAN DAUPHINAIS
559 CHAMPLAIN ST.
HEMINGFORD
247-2444 OR 454-3774

For Sale

NEW AND USED skidoos, Ken McNiece, Franklin Centre. Tel: 827-2272, Res. 827-2749.

SPECIAL NEW plywood 4 x 8; 3/8 at \$5.95, 1/2 inch at \$7.95, 5/8 square edge at \$9.95, 5/8 Tand G at \$9.95, 3/4 at \$10.99, 1 inch at \$13.50, 1 1/4 T and G at \$12.50. Tel: 264-3222, Athelstan.

SKIROULE SALES and service, Faillie & Frere, Franklin Centre, Tel: 827-2556.

MOBILE HOMES PMC Travel Trailers, Lionel Tent Trailers, Swimming Pools, Snowmobiles, Centre de Camping Paul Gervais, St. Chrystostome. Tel: 826-3518.

HEIFER AND Holstein cows to freshen soon. Tel: 825-2593, Howick.

JOHN DEERE crawler tractor with blade in good condition. Tel: J.R. Anderson 825-2610, Howick.

WE CARRY a good line of repairs for Sunbeam Cattle Clippers and also sharpen blades. Chilton Bros. Ellensburg Depot, N.Y. Tel: 594-7511.

CANADIAN MADE cool operating famous Econo-Groomer Clippers with power brush for clipping, cleaning and general care of cattle, sheep and horses are available. For around the year service, blade sharpening and demonstration call George Bakos, your authorized Econo-Groomer agent at 264-4475.

AMF SUN Skamper trailer caps to fit all models; also truck campers, Parts, service and accessories. Jock's Trailer Sales, Fort Covington, Tel: 518-358-2260.

BOAT MOTORS and lawn mowers repaired. Sale of new and used. Valleyfield Marine 207 Grande Ile, Valleyfield 373-2443.

MASSEY FERGUSON chain saws, snow blowers and snowmobiles, D & F Sales and Service. Powerscourt Tel: 264-2315 or 264-2828.

NEW AND USED backhoes in stock. Caza supplies, Cazaville Tel: 264-2300.

SINRAY SLEEP Shop - Mattresses of all sizes, prices and quality, adult and juvenile beds and bedroom sets. 39 Grande Ile, Valleyfield Tel: 373-1222.

McCULLOCH CHAIN saws, parts, sales and services, also small gas engines repaired. Bill MacDonald, Tel: 264-3539, Huntingdon.

STEWING HENS, approximately 3 lbs., dressed for the freezer. \$1.25. Tel: 825-2517, Howick.

1970 PLYMOUTH Belvedere 8 cylinders, 318 HP, good condition. Tel: after 6 p.m. 371-0450 Ste. Barbe.

SPORTS EQUIPMENT and accessories, tennis, badminton, baseball, golf, camping, cycling, football, gymnastics, uniforms, crests and trophies. The Sports Shop of Hemmingford, 568 Champlain Street, Hemmingford, Tel: 247-2241.

RENNIE'S PLUMBING and Heating Supplies. Wholesaler and contractor in plumbing and heating supplies. We have a complete line of heaters, humidifiers, septic and oil tanks. Sheet metal work done to order. Free estimates on all work; also electronic air cleaners. Come in for a demonstration. Tel: 829-2647 Ormstown.

"PLACE DU BEBE Sinray Baby World Accessories, clothing and baby furniture immediate delivery. Fantastic selection." 39 Grande Ile, Valleyfield, Tel: 371-3437.

WOOD FOR sale, 12" - 18" long, Route 132. Tel: 264-4250, St. Anicet.

1972 PONTIAC for sale Tel: 829-3296, Ormstown.

1973 SKIROULE RTX 440, in very good condition. Tel: 829-2133, Ormstown, after 5 p.m.

1975 KELVINATOR Freezer, 18 cubic feet, Asking \$270. Tel: 264-2504, Huntingdon after 7 p.m.

1970 MUSTANG in good condition. Tel: 264-4716, Huntingdon.

For Sale

1971 SKIROULE 440. Asking \$200. Tel: 827-2413, Franklin Centre on weekends only.

JOHN BEAN speed sprayer, capacity 500 gal. tank, 6 cylinder No. 8 engine, Chrysler Industrial, in excellent condition. 1970 Envoy, A1 condition, new paint job new tires. John Dauphinais, Hemmingford Tel: 247-2343.

ANTIQUE WEST-MINSTER grandfather clock for sale. Tel: 264-3334, Huntingdon.

1971 PLYMOUTH Cricket good condition, tires, asking \$600 or best offer. Tel: 264-4109, Huntingdon.

FLEETWOOD STEREO 60 inches long, 8 speakers, like new. Tel: 264-4623, Huntingdon.

1969 DODGE DART 340, four barrel carburetor, 4 speed; also Yamaha 433 GP. Tel: 247-2340, Hemmingford.

1953 FORD twin tractor with track. Price to be discussed. For information call at the Club Motoneige St. Stanislas de Kostka, M.A. Tepin, Tel: 373-4190 or R. Montpetit, Tel: 371-2464.

HOLSTEIN COW to freshen soon; also 1 service short horned bull. Tel: 264-2313, Huntingdon.

WASHING MACHINE for sale. Tel: 264-2819, Dewittville.

ONE ELECTRIC table saw; one liquor cabinet; one pine bureau; one dining room buffet, one 45 gal. oil tank; one Coleman oil furnace; one wooden kitchen set with 6 chairs; one baby carriage; for information Tel: between 10 a.m. and 8 p.m. at 829-3234, Ormstown.

1966 CHEVROLET IMPALA, hard top. Tel: 829-2689, Ormstown.

3 YEAR OLD Holstein heifer to freshen soon. Tel: 264-2481, Athelstan.

250 GAL. OIL tank on skids with quick opening valve \$30; also 1200 watt portable generator used 4 hours. \$200. Eric Brown, Tel: 261-5440 days or 264-3351 evenings.

ELECTRIC MOTOR 3/4 HP, 1 truck box, 1 unloading auger for truck run from power take off. Tel: 264-5004, Huntingdon.

ALUMINUM SAP buckets, 2 gallons. Tel: 827-2364, Franklin Centre.

2 USED NEW Holland manure spreaders completely reconditioned. 2 used 2 HP electric motors \$75 each cond. good, 1 used 3 HP electric motor with tapered shaft \$75. 1 new 3 HP electric motor. Assorted sizes electric motors 1/4, 1/2, 3/4 and 1 HP. Bodge gutter cleaner and silo unloader repairs. Chilton Bros. Ellensburg Depot, N.Y. Tel: 518-594-7511.

DID YOU know that the Wheat and Chaff has a bridal service? We keep listings of the bride's patterns, colours, likes and needs. This makes wedding and shower gifts much easier for guests and bride-to-be. If you are getting married in the near future, may we invite you to register with our service. We're on Lampton Street, Ormstown.

GOOD QUALITY hay for sale. Tel: Russell Williams, 247-2636, Hemmingford.

HAY FOR sale. Tel: 264-4558, Dewittville.

1971 FORD Galaxie 4 door sedan. \$975. Tel: 264-2019, Athelstan.

CHICKEN MANURE by the truck load. Tel: 827-2411 or 827-2816, Franklin Centre.

GOVERNMENT INSPECTED beef for the freezer. Tel: 827-2411 or 27-2816, Franklin Centre.

ENGLISH AND Western shirts, hats, etc. English breeches, hats and boots. Jumping saddles. From \$15.00. Western saddles from \$89.00. Grooming kits \$11.50. Nylon halters and matching leads only \$8.50 per set. If we do not have the horse equipment you need in stock we can get it for you. Give us a call or come to BISHOP'S TACK SHOP, Route 202, 3 miles west of Hemmingford. Tel: 247-2201.

5000 BALES of very good quality Timothy hay. Tel: 827-2779, Franklin Centre.

For Sale

INTERLUX PAINT outside white gloss oil base, outside Latex white. Interior semi gloss oil base and Latex, satin Latex and Primer coat, at 25% off the regular price; also large variety of beautiful wallpaper to choose from at Braithwaite Bros., Tel: 264-5445.

200 BALES of hay for sale. Tel: 264-4454, Huntingdon.

LIVING ROOM SOFA two 600 x 12 winter tires, two 600 x 12 summer tires, 1965 Mustang, tent trailer, sleeps 6, fully equipped. Tel: 264-4472, Huntingdon.

1975 DODGE Dart sport, all equipped, Dart sport for selling. Leaving Tel: 264-5587, after 5 p.m.

1973 SKIROULE RTX 440, 40hp. Price \$500. Tel: 829-2006, Ormstown.

HEALTH FOOD store. This desirable property has 4 outlets for dairy products. Organic fertilizer as a byproduct. Requires quantity of grain and forage to maintain daily operation. Only those with simple wrist should consider this excellent investment which is offered in full operation and is due to yield a subsidiary in August. Tel: 827-2816, Franklin Centre.

BLACK LEATHER wallet in vicinity of Ormstown Pharmacy. Reward offered. Tel: 827-2565, Franklin Centre.

WALLET IN phone booth near Pivin Patates in Huntingdon. Please Tel: 247-2340, Hemmingford.

LARGE GINGER and white cat lost Feb. 20, vicinity Howick Village. Reward. Tel: 825-2614.

ORMSTOWN SOUTH DV, lots for sale, special street for mobile homes, water supplied, houses for rent or for sale. Alcide Chantigny, Tel: 829-2883.

1 1/2 STOREY house for sale, central heating system, with garage and asphalt driveway, situated in Ormstown village. Tel: 371-4643 or 829-3095.

FARM FOR SALE, 100 acres, good house and barn about 3 miles from Huntingdon, available May 1. Apply in writing to Gleaner Box 8760.

3 1/2 ROOM HOUSE, kitchen, bath, living room, 3 bedrooms, knotty pine finish, full basement, aluminum siding, attached garage, approximately 1 acre. Tel: 264-5679, Huntingdon.

At Glenview Crescent Residential area near The Gleaner Office Various sizes. Apply to Keith Howden, The Gleaner or Tel: 264-3365, Evenings Tel: 264-3675, Huntingdon.

5 1/2 room house, central heating system, exterior made of clapboard and aluminum. Tel: 264-3171, Huntingdon.

2 BEDROOM CAMP on Chateaugay Lake, N.Y., stone fireplace, knotty pine finish, complete kitchen and bath. Tel: 518-483-3475, Malone.

SMALL HOUSE for sale on 1/2 acre, 4 rooms, separate garage in Hemmingford area. Tel: 247-2369, evenings or weekends.

2 TENEMENT HOUSE at 46 and 46A Bouchette St., Corner of Bouchette and York. Reasonable Price. Tel: 264-5491, Huntingdon.

6 1/2 ROOM SOLID brick house with kitchen, bathroom, 3 bedrooms, living room, dining room, fireplace, hot water heating, 220 entry, finished garage, tool shed, all very clean, paved driveway, 4 1/2 wide lot. Situated at 44 Bouchette St., Huntingdon. Tel: 264-5562.

USED WEAVING looms needed by a qualified teacher for summer craft course. Tel: 827-2826, Franklin Centre.

FARM TRACTOR C-W attachment such as, snow blower, loader, rake, mower, and hater. Tel: 825-2470, Howick.

POTATO PICKER for small tractor. Call collect, 514-352-6145, Montreal.

MAPLE SYRUP equipment, gathering tank, evaporator and storage tank. Tel: 825-2154, Howick.

To Rent

4 1/2 ROOM apartment in Athelstan, central heating, available March 15. Tel: 264-4481 after 6 p.m.

HOUSE to rent at Powerscourt. Tel: 371-1095, Valleyfield.

2 1/2 ROOM apartment, furnished and heated, \$80 per month, 1/2 mile from Huntingdon. Tel: 264-4237.

HEATED SPACE in basement of O'Connor Building could be used for store or storage. Reasonable rent. Tel: 264-3371 after 6 p.m.

1971 PLYMOUTH Cricket good condition, tires, asking \$600 or best offer. Tel: 264-4109, Huntingdon.

FLEETWOOD STEREO 60 inches long, 8 speakers, like new. Tel: 264-4623, Huntingdon.

1969 DODGE DART 340, four barrel carburetor, 4 speed; also Yamaha 433 GP. Tel: 247-2340, Hemmingford.

1953 FORD twin tractor with track. Price to be discussed. For information call at the Club Motoneige St. Stanislas de Kostka, M.A. Tepin, Tel: 373-4190 or R. Montpetit, Tel: 371-2464.

HOLSTEIN COW to freshen soon; also 1 service short horned bull. Tel: 264-2313, Huntingdon.

WASHING MACHINE for sale. Tel: 264-2819, Dewittville.

ONE ELECTRIC table saw; one liquor cabinet; one pine bureau; one dining room buffet, one 45 gal. oil tank; one Coleman oil furnace; one wooden kitchen set with 6 chairs; one baby carriage; for information Tel: between 10 a.m. and 8 p.m. at 829-3234, Ormstown.

1966 CHEVROLET IMPALA, hard top. Tel: 829-2689, Ormstown.

3 YEAR OLD Holstein heifer to freshen soon. Tel: 264-2481, Athelstan.

250 GAL. OIL tank on skids with quick opening valve \$30; also 1200 watt portable generator used 4 hours. \$200. Eric Brown, Tel: 261-5440 days or 264-3351 evenings.

ELECTRIC MOTOR 3/4 HP, 1 truck box, 1 unloading auger for truck run from power take off. Tel: 264-5004, Huntingdon.

ALUMINUM SAP buckets, 2 gallons. Tel: 827-2364, Franklin Centre.

2 USED NEW Holland manure spreaders completely reconditioned. 2 used 2 HP electric motors \$75 each cond. good, 1 used 3 HP electric motor with tapered shaft \$75. 1 new 3 HP electric motor. Assorted sizes electric motors 1/4, 1/2, 3/4 and 1 HP. Bodge gutter cleaner and silo unloader repairs. Chilton Bros. Ellensburg Depot, N.Y. Tel: 518-594-7511.

DID YOU know that the Wheat and Chaff has a bridal service? We keep listings of the bride's patterns, colours, likes and needs. This makes wedding and shower gifts much easier for guests and bride-to-be. If you are getting married in the near future, may we invite you to register with our service. We're on Lampton Street, Ormstown.

GOOD QUALITY hay for sale. Tel: Russell Williams, 247-2636, Hemmingford.

HAY FOR sale. Tel: 264-4558, Dewittville.

1971 FORD Galaxie 4 door sedan. \$975. Tel: 264-2019, Athelstan.

CHICKEN MANURE by the truck load. Tel: 827-2411 or 827-2816, Franklin Centre.

GOVERNMENT INSPECTED beef for the freezer. Tel: 827-2411 or 27-2816, Franklin Centre.

ENGLISH AND Western shirts, hats, etc. English breeches, hats and boots. Jumping saddles. From \$15.00. Western saddles from \$89.00. Grooming kits \$11.50. Nylon halters and matching leads only \$8.50 per set. If we do not have the horse equipment you need in stock we can get it for you. Give us a call or come to BISHOP'S TACK SHOP, Route 202, 3 miles west of Hemmingford. Tel: 247-2201.

5000 BALES of very good quality Timothy hay. Tel: 827-2779, Franklin Centre.

To Rent

4 1/2 ROOM apartment in Athelstan, central heating, available March 15. Tel: 264-4481 after 6 p.m.

HOUSE to rent at Powerscourt. Tel: 371-1095, Valleyfield.

2 1/2 ROOM apartment, furnished and heated, \$80 per month, 1/2 mile from Huntingdon. Tel: 264-4237.

HEATED SPACE in basement of O'Connor Building could be used for store or storage. Reasonable rent. Tel: 264-3371 after 6 p.m.

1971 PLYMOUTH Cricket good condition, tires, asking \$600 or best offer. Tel: 264-4109, Huntingdon.

FLEETWOOD STEREO 60 inches long, 8 speakers, like new. Tel: 264-4623, Huntingdon.

1969 DODGE DART 340, four barrel carburetor, 4 speed; also Yamaha 433 GP. Tel: 247-2340, Hemmingford.

1953 FORD twin tractor with track. Price to be discussed. For information call at the Club Motoneige St. Stanislas de Kostka, M.A. Tepin, Tel: 373-4190 or R. Montpetit, Tel: 371-2464.

HOLSTEIN COW to freshen soon; also 1 service short horned bull. Tel: 264-2313, Huntingdon.

WASHING MACHINE for sale. Tel: 264-2819, Dewittville.

ONE ELECTRIC table saw; one liquor cabinet; one pine bureau; one dining room buffet, one 45 gal. oil tank; one Coleman oil furnace; one wooden kitchen set with 6 chairs; one baby carriage; for information Tel: between 10 a.m. and 8 p.m. at 829-3234, Ormstown.

1966 CHEVROLET IMPALA, hard top. Tel: 829-2689, Ormstown.

3 YEAR OLD Holstein heifer to freshen soon. Tel: 264-2481, Athelstan.

250 GAL. OIL tank on skids with quick opening valve \$30; also 1200 watt portable generator used 4 hours. \$200. Eric Brown, Tel: 261-5440 days or 264-3351 evenings.

ELECTRIC MOTOR 3/4 HP, 1 truck box, 1 unloading auger for truck run from power take off. Tel: 264-5004, Huntingdon.

ALUMINUM SAP buckets, 2 gallons. Tel: 827-2364, Franklin Centre.

2 USED NEW Holland manure spreaders completely reconditioned. 2 used 2 HP electric motors \$75 each cond. good, 1 used 3 HP electric motor with tapered shaft \$75. 1 new 3 HP electric motor. Assorted sizes electric motors 1/4, 1/2, 3/4 and 1 HP. Bodge gutter cleaner and silo unloader repairs. Chilton Bros. Ellensburg Depot, N.Y. Tel: 518-594-7511.

DID YOU know that the Wheat and Chaff has a bridal service? We keep listings of the bride's patterns, colours, likes and needs. This makes wedding and shower gifts much easier for guests and bride-to-be. If you are getting married in the near future, may we invite you to register with our service. We're on Lampton Street, Ormstown.

GOOD QUALITY hay for sale. Tel: Russell Williams, 247-2636, Hemmingford.

HAY FOR sale. Tel: 264-4558, Dewittville.

1971 FORD Galaxie 4 door sedan. \$975. Tel: 264-2019, Athelstan.

CHICKEN MANURE by the truck load. Tel: 827-2411 or 827-2816, Franklin Centre.

GOVERNMENT INSPECTED beef for the freezer. Tel: 827-2411 or 27-2816, Franklin Centre.

ENGLISH AND Western shirts, hats, etc. English breeches, hats and boots. Jumping saddles. From \$15.00. Western saddles from \$89.00. Grooming kits \$11.50. Nylon halters and matching leads only \$8.50 per set. If we do not have the horse equipment you need in stock we can get it for you. Give us a call or come to BISHOP'S TACK SHOP, Route 202, 3 miles west of Hemmingford. Tel: 247-2201.

5000 BALES of very good quality Timothy hay. Tel: 827-2779, Franklin Centre.

Christian Women to meet

Next meeting of the Club will be a brunch on Ormstown Chateaugay, Wednesday, March 10, at Valley Christian Women's 9:30 to 11:30 a.m. at Aux Rapides Restaurant, Valleyfield. The meeting will feature spring and early summer style show.

HOUSE to rent at Powerscourt. Tel: 371-1095, Valleyfield.

2 1/2 ROOM apartment, furnished and heated, \$80 per month, 1/2 mile from Huntingdon. Tel: 264-4237.

HEATED SPACE in basement of O'Connor Building could be used for store or storage. Reasonable rent. Tel: 264-3371 after 6 p.m.

1971 PLYMOUTH Cricket good condition, tires, asking \$600 or best offer. Tel: 264-4109, Huntingdon.

FLEETWOOD STEREO 60 inches long, 8 speakers, like new. Tel: 264-4623, Huntingdon.

1969 DODGE DART 340, four barrel carburetor, 4 speed; also Yamaha 433 GP. Tel: 247-2340, Hemmingford.

1953 FORD twin tractor with track. Price to be discussed. For information call at the Club Motoneige St. Stanislas de Kostka, M.A. Tepin, Tel: 373-4190 or R. Montpetit, Tel: 371-2464.

HOLSTEIN COW to freshen soon; also 1 service short horned bull. Tel: 264-2313, Huntingdon.

WASHING MACHINE for sale. Tel: 264-2819, Dewittville.

ONE ELECTRIC table saw; one liquor cabinet; one pine bureau; one dining room buffet, one 45 gal. oil tank; one Coleman oil furnace; one wooden kitchen set with 6 chairs; one baby carriage; for information Tel: between 10 a.m. and 8 p.m. at 829-3234, Ormstown.

1966 CHEVROLET IMPALA, hard top. Tel: 829-2689, Ormstown.

3 YEAR OLD Holstein heifer to freshen soon. Tel: 264-2481, Athelstan.

250 GAL. OIL tank on skids with quick opening valve \$30; also 1200 watt portable generator used 4 hours. \$200. Eric Brown, Tel: 261-5440 days or 264-3351 evenings.

ELECTRIC MOTOR 3/4 HP, 1 truck box, 1 unloading auger for truck run from power take off. Tel: 264-5004, Huntingdon.

ALUMINUM SAP buckets, 2 gallons. Tel: 827-2364, Franklin Centre.

2 USED NEW Holland manure spreaders completely reconditioned. 2 used 2 HP electric motors \$75 each cond. good, 1 used 3 HP electric motor with tapered shaft \$75. 1 new 3 HP electric motor. Assorted sizes electric motors 1/4, 1/2, 3/4 and 1 HP. Bodge gutter cleaner and silo unloader repairs. Chilton Bros. Ellensburg Depot, N.Y. Tel: 518-594-7511.

DID YOU know that the Wheat and Chaff has a bridal service? We keep listings of the bride's patterns, colours, likes and needs. This makes wedding and shower gifts much easier for guests and bride-to-be. If you are getting married in the near future, may we invite you to register with our service. We're on Lampton Street, Ormstown.

GOOD QUALITY hay for sale. Tel: Russell Williams, 247-2636, Hemmingford.

HAY FOR sale. Tel: 264-4558, Dewittville.

1971 FORD Galaxie 4 door sedan. \$975. Tel: 264-2019, Athelstan.

CHICKEN MANURE by the truck load. Tel: 827-2411 or 827-2816, Franklin Centre.

GOVERNMENT INSPECTED beef for the freezer. Tel: 827-2411 or 27-2816, Franklin Centre.

ENGLISH AND Western shirts, hats, etc. English breeches, hats and boots. Jumping saddles. From \$15.00. Western saddles from \$89.00. Grooming kits \$11.50. Nylon halters and matching leads only \$8.50 per set. If we do not have the horse equipment you need in stock we can get it for you. Give us a call or come to BISHOP'S TACK SHOP, Route 202, 3 miles west of Hemmingford. Tel: 247-2201.

5000 BALES of very good quality Timothy hay. Tel: 827-2779, Franklin Centre.

USED WEAVING looms needed by a qualified teacher for summer craft course. Tel: 827-2826, Franklin Centre.

FARM TRACTOR C-W attachment such as, snow blower, loader, rake, mower

World Day of Prayer services set for Friday

The World Day of Prayer will be held this year on Friday March 5. The theme is "Education for all of life".

The theme is considered most appropriate because Education is not simply academic instruction. Everything we know must be used as an instrument to make life more human in the place where we live.

The Service of Worship was developed by the Christian Women of Latin America.

Day of Prayer service will be held in St. Joseph's Church at 2:30 p.m. This is a bilingual and ecumenical service and members of the local churches in the community will be taking

part. An invitation is issued to all those who are free to attend at this hour. The address will be given in both languages by Florian Tardif former principal of Notre Dame School and Arthur Pigeon Polyvalente School.

The Ormstown services will be at 2 p.m. in the Ormstown Presbyterian Church.

BEAN SUPPER
5 P.M. TO 9 P.M.
FOLLOWED BY A DANCE FOR THE PROFIT OF THE CLUB MOTO-NEIGE
Huntingdon
Knights of Columbus Hall
SATURDAY MARCH 13
Orchestra - Refreshments
Admission \$3 per person
Welcome to All



EXTERMINATION
FLEAS-LICE-SPIDERS
RATS-MICE-COCKROACHES
ANTS-SILVERFISH, ETC.
DANDELIONS-WEEDS

DENIS BRISSON INC.

DENIS BRISSON, B.S.A. 350 Laroque Road
Huntingdon Tel: 373-5515

GEORGE KENNEDY

C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associates
Chartered Accountants
Comptables Agrées
Tel: 387-7117
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre,
P.Q.

CLAUDE POIRIER REFRIGERATION

87 Chateauguay Street
Tel: 264-3610
Parts & Service
For all
Makes of
Refrigerators,
Stoves,
Washers &
Dryers and Air
Conditioners

DOG GROOMING

ALL BREEDS
Professional
Services
Mrs. Nelson
Tel: 827-2271
St. Antoine Abbe


MILITARY WHIST

THURSDAY,
MARCH 11
at 8 P.M.
Masonic Temple
6 Lorne Avenue
Huntingdon

RESERVE

St. Patrick's
Card Party
And Irish
Entertainment
**Thursday,
March 18**
8 p.m.
Notre Dame School
Sponsored by
St. Joseph's P.T.A.

RESERVE

**WEDNESDAY,
MARCH 21**
For
Pancake Breakfast
and Food Sale
At Huntingdon
Academy

Sponsored by
Huntingdon Rotarians

\$25.00 REWARD

...for information
leading to any person
who will buy a new or
used car or truck from
me.
Marcel Lacasse
Bellerive Auto Inc.
Valleyfield
373-5544

PRINTING
Get your Commercial
Printing done at The
Gleaner. Highest quality
and best service. Phone
264-5364, 264-5365.

Gleaner want ads work wonders

MINOR HOCKEY ANNUAL TOURNAMENT FRI-SAT-SUN

March 5-6-7
FRI 5 TO 8 P.M.
SAT. & SUN. 8 A.M. TO 9 P.M.
HUNTINGDON REGIONAL ARENA
ADULTS \$1 CHILDREN .50

CANADIAN MEET YOUR FRIENDS AT THE CLUB 340

Across from FAIRGROUNDS
E. MAIN ST.
MALONE, N.Y.
All Legal Beverages


PARENTS OF STUDENT AT C.V.R.

Second Term Reports
will be issued on
WEDNESDAY, MARCH 3, 1976.
Each packet will have a cover sheet stating the number of reports involved.
L.H. Adamson
Principal

Chateauguay Valley
Chiropractic Center
DR. LEO RAYBURN Spinal
Chiropractor-Chiropractic X-Rays
Office Hours
Mon. Wed. Fri.: 9 a.m. - 1 p.m.
Tues. and Sat.: 9 a.m. - 11 p.m.
Thurs.: Closed
Telephone and Emergency calls any hour
1 Lorne Ave. 264-6148 Huntingdon, P.Q.

INITIATION NIGHT
For the Huntingdon Lions Club
Cocktails 6:30-7:30 p.m.
Supper 7:30-9:00 p.m.
Dance 9:00 P.m. to 2:00 A.M.
\$6.00 per person
DATE: MARCH 6, 1976
PLACE: CHATEAU HUNTINGDON
For reservations Tel: 264-4597

ROBERT REDFORD / FAYE DUNAWAY
CLIFF ROBERTSON / MAX VON SYDOW


HIS CIA CODE NAME IS CONDOR. IN THE NEXT SEVENTY-TWO HOURS ALMOST EVERYONE HE TRUSTS WILL TRY TO KILL HIM
3 DAYS OF THE CONDOR

CINEMA PLAZA - Malone
MARCH 10-16 WED-SUN at 7:00 & 9:05
Mon & Tues at 8 p.m.
Special Childrens' Matinee
Sat & Sun at 2 p.m.
"THE WISHING MACHINE"

Wedding

INVITATIONS and STATIONERY

- CAKE BOXES or BAGS
- NAPKINS
- MATCHES
- THANK-YOU CARDS
- ANNIVERSARY CARDS

RAISED PRINTING
WIDE SELECTION
COME AND SEE OUR
WIDE SELECTION OF SAMPLES,
NO OBLIGATION

THE **GLEANER**
TEL: 264-5364 HUNTINGDON

HOTEL VIEUX MOULIN
ORMSTOWN
STARTING THIS WEEK-END
FRIDAY-SATURDAY - MARCH 5-6
9 P.M. TILL CLOSING
SUNDAY MAR 7
8 P.M. to 1 A.M.
MUSIC BY MONTREAL POP-EXPRESS
A TERRIFIC ORCHESTRA
NEW RECEPTION HALL FOR ALL OCCASIONS
WATCH FOR OUR BIG OPENING on MARCH 31
FOR INFORMATION CALL 829-2656

ANNUAL SNOWMOBILE RALLY
CLUB QUADRANTS INC.
ORMSTOWN
SUNDAY, MARCH 7
FIRST DEPARTURE: 9 A.M.
REGISTRATION:
SATURDAY AND SUNDAY A.M.
TROPHIES AND PRIZES FOR ALL.
EVERYONE WELCOME

JUST RECEIVED A CAR LOAD
SPRING TOOTH HARROWS
WHEEL HARROWS
CORN PLANTERS
PLOWS
COME IN FOR A GOOD DEAL
DRAGOON'S FARM EQUIPMENT
JACK DRAGOON, OWNER
Moorea N.Y. Tel [518] 236 7110 7148

NOW PLAYING EVERY FRIDAY and SATURDAY NIGHT AT THE CASA VENEZIA BAR/SALON ORMSTOWN THE MULESKINNERS
Featuring Ivan with Wille E. Coyote
BE THERE!!

CROPS DAY
Sponsored by **JOHN BROWN**
Howick Tel 825-2314
THURS. MARCH 11
9:30 AM to 3 PM
At **CVR AUDITORIUM**
Ormstown
LUNCH AVAILABLE
SPEAKERS
DR. FRANCIS GLENN
Warwick Seed Co.
JOHN HEATHERINGTON
Funk Seed Co.
MURRAY ELLIS
Monsanto
BRODIE BLAIR
Stauffer
GUS MCKENZIE
MacDonald College
E.V. THOMAS
Miner Institute
STAN WARING
Dupont

IS YOUR CAR READY FOR

SPRING DRIVING

DEPENDABLE CAR CARE

BILL RENNIE INC.
ORMSTOWN AND
QUALITY **SUNOCO** PRODUCTS

tune-up

- MUFFLERS, EXHAUST SYSTEMS
- LUBRICATION, REPAIRS

QUALIFIED MECHANIC ON DUTY
CALL **829-2888**
FOR THE BEST SERVICE

TOWING SERVICE

PETITES ANNONCES DANS LE "GLENER" OBTENEZ DES RESULTATS TEL: 264-5364

la gazette

TRAVAIL D'IMPRIMERIE DE TOUS GENRES [estimés gratuits] 'THE GLEANER' Tél: 264-5364

VOL. 20 NO. 9

LE GLEANER, HUNTINGDON, QUEBEC

LE 3 MARS 1976

PRIX 25c



Le Club Optimiste local encourage le hockey mineur de Huntingdon. En effet, deux sets de chandail furent payés. Georges Parent, Denis Faubert, Kenneth Walsh et Eméry Latreille présentèrent, lors d'un souper optimiste, les nouveaux chandails que les jeunes hockeyeurs de Huntingdon utiliseront.



Le plus et le moins âgé patineur lors du patin-athon organisé par le Club Optimiste de Huntingdon. En effet, le président des Optimistes, Denis Faubert, (à gauche), et le président du patin-athon, Maurice Pilon, (à droite), félicitent ces deux patineurs: le docteur Abraham âgé de 81 ans et le jeune Russell Cavanagh âgé de 6 ans.

Les Loisirs d'Ormstown: Jean-Guy Duquette est réélu

Mardi, le 24 février dernier, avait lieu à la salle des Quatre Saisons l'assemblée annuelle des Loisirs d'Ormstown avec une assistance d'une vingtaine de personnes. Après lecture et adoption

du procès-verbal de l'assemblée précédente, on procéda à l'élection du nouveau bureau de direction de l'année 1976. En voici les membres:

Jean-Guy Duquette fut réélu au poste de président. Le Révérend Père René Poirier s'occupera à nouveau de la première vice-présidence, tandis que Jean-Paul Beaulieu fut élu au poste de la deuxième vice-présidence. Jacques Cartier fut retourné au poste de secrétaire, tandis que Serge Brais fut élu au poste de trésorier. Les directeurs sont Mme Jeannette Léveillé et Réal Duquette, élu pour la première fois.

Pour épauler cette équipe dynamique, plusieurs comités furent formés et ils verront à la bonne marche des activités tels que la balle-molle, le tennis, la piscine, le carnaval et le bingo. Il semble selon les dires du président des Loisirs, Jean-Guy Duquette, que le bénévolat est en grande demande afin d'aider le comité organisateur à entreprendre plusieurs activités.

On demanderait à des personnes, qui le voudraient bien, de se joindre aux comités des diverses activités afin d'assurer une meilleure planification et une meilleure organisation. "Plus il y aura de personnes pour travailler, plus il y aura d'activités d'organiser", de dire le président Jean-Guy Duquette. Ce dernier continua en disant que Les Loisirs avait un grand besoin de personnel.

Le projet à coeur, actuellement, est la construction d'une salle de loisirs. Mais, un autre projet serait la création éventuelle d'une ligne locale de baseball avec des formations de Huntingdon, d'Ormstown et de St-Louis-de-Gonzague. Il faut noter que Les Loisirs d'Ormstown ne font plus partie de la Ligue Beau-Chat de baseball.

Les réunions mensuelles ont lieu le dernier mardi du mois, à compter de 19:30 heures, à la salle des Quatre Saisons, et le public y est invité. Une présence féminine accrue serait appréciée.

Mme Emile Beaulieu

Ligue de poche au Centre d'Achat

L'Association des Ligues de poches du Québec Inc., désire aviser toute la population et tous ces membres qu'elle sera au Centre d'Achat de Valleyfield du 4, 5, et 6 mars 1976, pour donner des explications sur le jeu de poches, faire jouer les gens et donner des démonstrations de ce jeu.

Les étudiants de St-Stanislas et de St-Louis devront se rendre à Valleyfield

un commentaire de Cyril Alary de La Gazette

En effet, la Commission Scolaire Régionale Salaberry n'a pas encore annoncé officiellement la nouvelle indiquant que tous les étudiants, du Secondaire I au Secondaire V, devront continuer leur cours à la polyvalente Baie St-François de Valleyfield.

Ceci vient faire suite à l'annonce prochaine de la fermeture de l'école Mont-Immaculée de St-Anicet, dans le territoire de Huntingdon.

Far de tels gestes, La Régionale Salaberry essaie de distribuer les clientèles sur tout son territoire.

La Régionale Salaberry comprend deux secteurs bien distincts les uns des autres. Il s'agit de celui de Huntingdon et de celui de Valleyfield.

Le secteur de Huntingdon présente l'aspect d'un milieu rural, tandis que l'autre, celui de Valleyfield, est fortement urbain.

Il va sans dire que les mentalités sont bien différentes. Et, il semble normal que les jeunes qui appartiennent naturellement à un

milieu rural restent dans ce même milieu afin que leur épanouissement ne soit pas envahi par des mentalités d'un secteur différent.

Les jeunes étudiants provenant des municipalités de St-Louis-de-Gonzague et de St-Stanislas - de Kostka appartiennent à un milieu rural, et ils sont une partie intégrante de la Commission Scolaire de Huntingdon, regroupement scolaire fait sur un territoire agricole et

à faible population comparativement à Valleyfield. De plus, les parents des jeunes de ces deux municipalités continueront de payer leur taxe scolaire à la locale de Huntingdon, mais leurs enfants iront à l'école à Valleyfield.

Les valeurs humaines sont importantes dans n'importe quelle décision, et il semble que la Régionale Salaberry, secteur Valleyfield surtout, oublie cela un peu trop souvent.

Il faut retourner en arrière, et se rappeler que le secteur de Valleyfield connaîtra une baisse de sa clientèle scolaire en septembre prochain. Les commissaires de Valleyfield, grâce à la "pétillante" administration de la direction générale, veulent renflouer leur cadre scolaire afin de protéger des postes. Ce renflouement de leur clientèle se fera au détriment de Huntingdon.

Toutefois, l'administration n'a pas vu la possibilité de fermer la location à Jésus-Marie de Valleyfield, où approximativement trois cents étudiants suivent leur cours. Ceci aurait pu être en sorte la première étape du renflouement de leur clientèle.

Ce n'est pas la faute au secteur de Huntingdon si le secteur Valleyfield connaît une baisse dans sa clientèle. Mais, pourquoi Huntingdon doit subir les coups de fermeture et

les migrations d'étudiants.

Pour les étudiants de St-Stanislas et de St-Louis, on les manquera à l'école polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon. Car, les jeunes de tous les coins du secteur rural de Huntingdon composaient une école avec un esprit d'équipe, une gloire. Dans ce temps-là, Arthur Pigeon était un honneur...

Le et Les étudiants de ces deux municipalités appartiennent véritablement au secteur de Huntingdon. Ils sont chez eux à Arthur Pigeon. Les gens ont la même mentalité, ce qui est très important.

Même si cette nouvelle ne fut pas annoncée par la Régionale, elle est maintenant rendue publique. La population doit se réveiller, et opter pour une prise de position face à tous ces changements radicaux.

La Régionale Salaberry continue de vouloir mettre le secteur de Huntingdon dans un casier, en prenant tous les meilleurs atouts pour gonfler leur coin. C'est aux gens de Huntingdon, et du secteur, d'y voir au plus vite possible.

Les Marchands: les champions



Le capitaine de la formation des Marchands de Huntingdon, Michael Murphy, (à gauche), reçoit des mains du directeur Alain Poirier le trophée symbole du championnat de la saison Régionale, René Declôtre.

Tournoi de hockey Quartier no 2 de Hinchinbrooke:

En fin de semaine prochaine, aura lieu le tournoi annuel de la Ligue de Hockey Mineur de Huntingdon.

Le tout doit débuter vendredi soir, le 5 mars, pour se continuer les samedi et dimanche, 6 et 7 mars.

En tout, il semble que 28 équipes participeront activement à ce tournoi qui prend de l'envergure à chaque année. Il y aura 9 équipes de catégorie atome; 9 de catégorie pee wee; 5 de catégorie bantam; 3 de catégorie midjet; et enfin la finale des filles.

Le dimanche, il y aura une partie de la catégorie novices soit les 5, 6, 7 et 8 ans. Les finales du tournoi se dérouleront cette journée.

Les équipes participantes proviennent des villes de Candiac, St-Constant, Chateauguay, Beauharnois, Ste-Martine, Valleyfield, Malone Saranac Lake, St-Chrysostome et bien évidemment de Huntingdon.

La présence des parents des joueurs de Huntingdon et de nombreux spectateurs ne fera que couronner de succès un événement de marque dans la région de Huntingdon. Les jeunes feront leur part sur la patinoire; faites votre part, gens de Huntingdon, en assistant à ces joutes.

Emile Sénécal démissionne

La Commission Scolaire de Huntingdon, à la suite de la proposition du commissaire Robert Castagnier, accepta la démission du commissaire du quartier de Hinchinbrooke, Emile Sénécal.

Ce dernier avait signalé sa démission du domaine scolaire le 25 février dernier dans une lettre adressée à la locale de Huntingdon.

La démission de M. Emile Sénécal serait pour des raisons personnelles qui ne furent aucunement mentionnées dans sa lettre. Par la suite, la Commission Scolaire de Huntingdon adopta une résolution en vue de féliciter ce dernier pour les



Emile Sénécal

heures consacrées à la cause scolaire dans le secteur.

Emile Sénécal était commissaire depuis l'entrée en vigueur de la Loi 27, soit en 1972. Il prenait la charge de représentant d'un quartier nouvellement formé, soit le no 2 ou la municipalité de Hinchinbrooke. Alors, il était élu par acclamation.

En juin 1974, Emile Sénécal se présentait à nouveau au poste de commissaire du quartier no 2. Cette fois, il avait de l'opposition. Me Richard

Alary se présentait également, car il voulait donner un choix à la population. Emile Sénécal l'emporta par 219 voix contre 55 pour son adversaire.

Emile Sénécal est un surintendant à la firme Cleyn et Tinker de Huntingdon, et son départ provoque un vide au sein de la locale de Huntingdon.

Un remplaçant: Selon la loi, la Commission Scolaire de Huntingdon doit nommer un remplaçant à Emile

Sénécal dans un délai de trente jours suivant la démission.

La commissaire Gaston Parent de Huntingdon fut chargé en concert avec l'ancien commissaire Emile Sénécal, de trouver des candidatures pour ce poste.

Des noms de personnes intéressées à poursuivre le terme d'Emile Sénécal seront portés à l'attention des commissaires de la locale le 16 mars dernier, et un choix sera alors déterminé officiellement.

Les parents continuent les démarches...

Depuis plusieurs années, le Conseil Supérieur de l'Education recommande avec insistance de séparer les étudiants de Secondaire I et II de ceux des niveaux supérieurs du secondaire.

Le secteur Huntingdon est bien servi à cet égard, car nous avons la chance d'avoir l'École Mont-Immaculée.

Vous avez sûrement appris aussi que l'école doit fermer ses portes à la fin de la présente année scolaire. On nous a fourni deux raisons pour fermer l'école: d'abord pour réaliser une économie de \$35,000 (sur un budget annuel de \$11,000,000.) et surtout pour compenser la baisse de clientèle du

secteur Valleyfield.

Vous admettez toutefois qu'une saine administration ne doit pas uniquement chercher à économiser des dollars, mais avant tout à fournir un bon service, en l'occurrence le bien de nos enfants. Vous conviendrez aussi que les étudiants de notre secteur ne sont pas tenus de voyager pour remplir les écoles de Valleyfield.

Ce soir: Réunion sur la négociation

L'Association Diocésaine des Commissions Scolaires du diocèse de Valleyfield a lancé une invitation à tous les commissaires de la locale de Huntingdon et au personnel de cadre afin de participer à une rencontre spéciale.

Cette rencontre doit avoir lieu ce soir (mercredi) à compter de 20 heures en la salle des commissaires à Valleyfield.

Le but de cette rencontre est de donner une information sur la présente négociation avec les enseignants.

Il semble qu'un membre de la Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec sera présent pour cette rencontre.

Attention, chalets d'été

Le détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec tient à aviser tous les propriétaires de chalets d'été le long du lac St-François de bien vouloir vérifier périodiquement leur résidence. Il semble qu'un bon nombre de vols sont commis durant la saison hivernale dans des chalets, et que les propriétaires ne s'en aperçoivent que vers le début du printemps. La population doit être plus prudente.

Police en bref

par Caporal Michel Lanier

LE POLICIER EN CIVIL [enquêteur détective] L'enquêteur-détective est souvent appelé à procéder à des interrogatoires auprès des victimes des suspects et des témoins, à obtenir les éléments de preuve et, lorsque nécessaire, procéder à des filatures auprès des personnes suspectes selon la description qu'ils en obtiennent.

Dans la détection de la criminalité, l'enquêteur détective doit compter sur la collaboration de tous les citoyens; et ces derniers doivent comprendre qu'ils peuvent fournir des renseignements utiles aux enquêteurs pour faciliter l'appréhension de suspects et la solution des crimes.

En effet, les témoins ou personnes qui peuvent favoriser l'aboutissement d'une enquête criminelle doivent comprendre que s'ils deviennent eux-mêmes victimes d'agression ou d'actes criminels, ils souhaiteraient à ce moment là, la collaboration de leurs concitoyens. C'est ainsi que sans la collaboration et sans les renseignements des citoyens, on réduit énormément les chances que l'enquêteur-détective ne retrouve l'auteur du délit commis.

Nous comptons donc sur votre entière collaboration à l'avenir.

La semaine prochaine: N'invitez pas les voleurs.

Bonne semaine à tous, Cpl. Michel LANIER 4061, Sûreté du Québec, Poste de Huntingdon

Fin de la saison de la Ligue Régionale:

René Brière, des Raiders, enfile 7 buts

La saison régulière de la Ligue Régionale de Hockey de Huntingdon prenait fin vendredi soir dernier, et les deux matches à l'affiche furent de toute façon très excitants.

Dans le premier match de la soirée, René Brière, des Raiders de la municipalité d'Ormslow, fut certes la grande vedette offensive. Ce dernier marqua sept buts, et il participa à deux autres. En somme, René Brière participa à tous les buts des Raiders dans une victoire de ces derniers 9 à 7 sur les Ducs de Ste-Barbe. Il va sans dire si René Brière est de cette forme durant les séries éliminatoires, il sera certes dangereux.

En plus des sept buts de René Brière, Robert Côté et François Barrette comptèrent chacun à une reprise.

Pour les Ducs de Ste-Barbe, Georges Leduc enfile 4 buts. Les autres allèrent à Michel Leduc, et Gilles Lacombe.

Dans le deuxième match de cette soirée, les Marchands l'emportèrent facilement par le pointage de 9 à 2 sur les Braves de St-Anicet.

Richard Ricard, enfile quatre buts pour les Marchands, en plus de récolter deux mentions d'assistance. Les autres buts de cette formation allèrent à Richard Laflamme, Gilles Goyette, Paul Brisebois et Mike Murphy.

Daniel Zufelato et Mike Benedick comptèrent les deux derniers buts de la saison pour les Braves de St-Anicet.

Les séries: Même si la saison régulière est terminée, il faut noter que l'action ne manquera pas durant les séries éliminatoires.

Dans la série "A", les Marchands de Huntingdon doivent affronter les Raiders d'Ormslow dans la série "B", les Quadrants d'Ormslow se mesurent aux Olympiques de Huntingdon.

Les paris se font actuellement, et les gens choisissent leur favori. Toutefois, on sait que la meilleure l'emportera.

Classement final: Comme on le sait depuis quelques semaines, les Marchands de Huntingdon ont réussi à remporter le championnat de la saison encore cette année. Même si la formation habillait de jeunes joueurs, l'entraîneur Cyrille Riendeau a su mener sa barque à bien. D'une saison de 24 joutes, les Marchands remportèrent un total de 20 victoires; ils ont subi trois défaites, et disputèrent un match nul. Le tout pour un total de 41 points sur une possibilité de 48.

En deuxième position, on retrouve les Olympiques de Huntingdon. Cette formation, certains croyaient, aurait pu déclasser les Raiders de la tête, mais de ne fut pas le cas. Les Olympiques méritèrent 15 victoires, subissant 7 défaites et faisant 2 matches nuls. Le tout pour un total de 32 points.

En troisième position, une équipe à surveiller durant les séries éliminatoires. Les Raiders d'Ormslow ont terminé la deuxième moitié de la saison avec force. Ils furent mêlés à une lutte continue pour la deuxième position. Leur fiche se compose de 13 victoires, 7 défaites et de 4 nuls. Le tout pour un total de 30 points.

En quatrième position, les Quadrants d'Ormslow ne sont plus la même équipe qu'il y a quelques années. Mais, ils sont toutefois encore très spectaculaires. Ils obtinrent 26 points au classement. Les Quadrants remportèrent 11 victoires; ils subirent 9 défaites et annulèrent à 4 reprises.

En cinquième position, les Ducs de Ste-Barbe ne participèrent pas aux séries éliminatoires cette saison. Les Ducs ont les frères Leduc, et leur force se ficellent autour d'eux, mais ils manquent

les frères Tremblay des années de la dynastie des As de Ste-Barbe. Les Ducs récoltèrent 23 points grâce à 11 victoires, 12 défaites et 1 nul.

En sixième position, les Blues de Sunoco de Huntingdon totalisent 14 points au Classement. L'équipe est jeune, et il semble que l'avenir pourrait leur sourire. Il manque à des joueurs la touche magique, soit l'expérience du circuit. Le sérieux de la direction devra se faire remarquer et, retenir les bons prospects en vue de la prochaine saison. 5 victoires, 15 défaites et 4 nuls, c'était en résumé leur fiche de la saison.

Et en toute dernière position, et comme on ne s'y attendait pas, on retrouve l'équipe d'expansion, les Braves de St-Anicet. Une seule victoire durant l'année, et 23 défaites résument simplement la saison des Braves. La direction devra étudier le potentiel de son équipe afin de faire certaines prévisions pour la saison prochaine. On doit rechercher de jeunes talents qui aideront les Braves à remporter plus de victoires.

Une demie journée d'étude touchant notre région

Le secteur du sud-ouest ne fut pas étranger la semaine dernière à la demi-journée de débrayage tel que demandé par les dirigeants du Front Commun, en vue de poser un geste de mécontentement général de la présente négociation.

En effet, jeudi dernier, c'était un débrayage général à travers toute la province dans l'après-midi.

Dans le sud-ouest, les enseignants appartenant à toutes écoles francophones ne retournaient pas au travail en après-midi. Il en fut de même pour le Centre Hospitalier de Valleyfield; à cet endroit, seuls les cas d'urgence étaient admis.

Les enseignants: Les écoles de la région de Huntingdon, de Valleyfield, de Beauharnois, de Vaudreuil-Soulanges et de Châteauguay n'éurent pas de classe en après-midi, jeudi dernier.

Tous les enseignants de ces écoles débrayeront, démontrant leur mécontentement face à la présente négociation, et continuant leurs moyens de pression. Ce n'était pas une grève

dans le vrai sens du mot, mais on décrivit le tout comme une demie-journée d'étude.

promenaient le long des routes, marchant ou faisant "du pouce". A Valleyfield, on notait la présence de étudiants en congé forcé, car les magasins étaient grandement achalandés.

Une autre demie-journée de débrayage de ce genre devait avoir lieu hier après-midi (soit mardi).

Les Hôpitaux: Dans la région, un seul hôpital était frappé par des débrayages, et il s'agissait du Centre

Hospitalier de Valleyfield où les travailleurs sont syndiqués.

Ce n'est pas le cas à Ormslow et à Huntingdon. Ces deux centres hospitaliers ont un personnel non-syndiqué; donc, ils ne furent pas touchés

par ce mi-débrayage. Seulement les services d'urgence furent respectés au Centre Hospitalier de Valleyfield.

Cet arrêt de travail se prononce actuellement comme étant le moyen par excellence de forcer les autorités à négocier.

Jeudi dernier, la situation se présentait comme cela à travers la province de Québec, car on estima que plus de 100,000 travailleurs participèrent à ce débrayage.

Scout Des dates à retenir

L'Association des scouts et des guides du district du sud-ouest rappelle certaines dates importantes à venir.

Le 13 mars prochain, il y aura journée d'animation chrétienne pour tous les animateurs. D'atours détails vous seront communiqués prochainement.

Un stage méthodologique premier cycle aura lieu les 3, 4 et 24, 25 avril. Ceci s'adresse à tous les nouveaux animateurs de chacune des branches.

Les 3, 4, 24, et 25 avril, aura lieu également un stage de formation de deuxième cycle pour les animateurs qui ont reçu des sanctions de compétence premier cycle.

En somme, de plus amples renseignements seront offerts dans les semaines à venir.

Hospitalier de Valleyfield où les travailleurs sont syndiqués.

Ce n'est pas le cas à Ormslow et à Huntingdon. Ces deux centres hospitaliers ont un personnel non-syndiqué; donc, ils ne furent pas touchés

par ce mi-débrayage. Seulement les services d'urgence furent respectés au Centre Hospitalier de Valleyfield.

Cet arrêt de travail se prononce actuellement comme étant le moyen par excellence de forcer les autorités à négocier.

Jeudi dernier, la situation se présentait comme cela à travers la province de Québec, car on estima que plus de 100,000 travailleurs participèrent à ce débrayage.

**URETHANE
APPLIQUE A
CHAUD**

ISOLATION

POUR MAISON, GARAGE,
ENTREPOT, etc.

PEUT ETRE FAITE EN TOUT
TEMPS DE L'ANNEE

ESTIMES GRATUITS

ROBIDOUX BUILDERS SUPPLIES

Tel: 264-2139

Cazaville

Les séries éliminatoires:

Marchands et Quadrants prennent les devants

Les séries éliminatoires de la Ligue de Hockey Régionale de Huntingdon débutaient officiellement dimanche soir à l'Arena Régionale de cette municipalité.

Les Marchands de Huntingdon et les Quadrants d'Ormslow eurent le grand honneur de remporter la première joute d'une série quatre de sept.

Marchands: 6
Raiders: 2

Les Marchands de Huntingdon ont pris les devants dans la série "A" en défaisant les Raiders d'Ormslow par le pointage de 6 à 2.

Pour les vainqueurs, les buts furent comptés comme suit: Hughes Latreille, sans aide;

Michel Parent, aidé de Denis Lefebvre et René Daigneault; Gilles Goyette, sur des passes de Mike Murphy et Huges Latreille; Richard Ricard, aidé de Gilles Goyette et de Paul Brisebois; une deuxième pour Gilles Goyette, aidé de Richard Ricard et Mike Murphy; et enfin un deuxième pour Richard Ricard, sur des passes de Richard Laflamme et de René Daigneault.

Richard Thibeault, aidé de François Barrette, et Luc Beaulieu, sur des passes de Daniel Dandurand et Réjean Brière, furent les deux pointeurs des Raiders d'Ormslow.

Les lancers durant la joute furent de 25 pour les Marchands et de 20 pour les

Raiders. Quadrants: 3
Olympiques: 2

Les Quadrants d'Ormslow ont réussi à remporter le premier match de la série "B" par le pointage de 3 à 2 sur les Olympiques de Huntingdon.

L'offensive des Quadrants d'Ormslow fut conduite par les buts de Pierre Roy, aidé de Richard Roy et de Denis Goneau; de Denis Goneau, sur une passe de Louis Robidoux; et de Michel Roy, aidé de Dorian Schinck et Denis Goneau. Les attaquants les

Quadrants lancèrent à 22 reprises sur le gardien adverse.

Dave Brisebois compta les deux filets des Olympiques de Huntingdon. Le premier fut aidé de Mike Dooling et de Hans Bulow, tandis que Danny McArthur se mérita une passe. Les Olympiques obtinrent 25 lancers au but, mais pas la victoire.

Les séries éliminatoires se continuent hier soir (mardi) à l'Arena Régionale de Huntingdon. Les prochaines joutes des séries, on tient à faire noter, auront lieu vendredi et dimanche soirs prochains.

QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU ET ASSOCIES

Comptables Agréés - Chartered Accountants
Room 10 - 373-9993 et 373-8577

110 Chemin Larocque Valleyfield

DR. STEPHEN HECHT, O. D.

OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE

Tous les jeudis 9:30 a.m. à 9 p.m.

TEL: 371-2127 50 DUFFERIN

Centre Valleyfield Shopping Centre

Electricité à St-Louis:

Soumission acceptée

Lundi soir, le comité exécutif de la Commission Scolaire de Huntingdon faisait l'ouverture de soumissions pour des travaux d'électricité à l'école de St-Louis-de-Gonzague.

Il semble qu'à cause d'un certain manque dans le système électrique de cette école, le chauffage serait inadéquat ayant forcé la direction à retourner les étudiants à leur domicile à deux reprises durant l'hiver.

Quatre soumissions furent reçues, et le commissaire Gerald Pin-

sonneault proposa celle de Gerald Marleau de St-Stanislas-de-Kostka pour le montant de \$450,00. Les autres soumissionnaires furent Jacques Leduc Electric de Ste-Barbe, \$620,00; Denis Taillefer de Ste-Barbe, \$735,00; et Parent Inc. de St-Louis-de-Gonzague, \$1,125,00.

Les commissaires approuveront la proposition de Gerald Pinsonneault.

Nouvelles d'Ormslow

Cercle des Fermières: La prochaine rencontre du Cercle des Fermières d'Ormslow aura lieu le mercredi 10 mars prochain. Les Révérends Peres R. Poirier et Bergeron seront les invités et traiteront de la famille. Il y aura projection de diapositives, travail en atelier et forum sur le sujet. Bienvenue à toutes les fermières.

Journée mondiale de prières: La journée mondiale des prières des femmes aura lieu, cette année, le vendredi 5 mars prochain à l'Eglise Presbytérienne

Soudeuses Electriques

LOCATION
180A - 220V
PAR MOIS
\$25⁰⁰

J.H. Sauvé
& Fils Inc.
238 ST LAURENT
VALLEYFIELD

Propriétaire unique? Que deviendrait votre entreprise, sans vous?

Vous êtes l'unique propriétaire d'une entreprise florissante. Votre famille vit dans l'aisance. Mais si vous mourez, faut-il que votre entreprise soit condamnée à périr avec vous? Avec un testament approprié et un fonds d'amortissement commercial assuré, vous pouvez, en cas de décès, garantir le paiement immédiat de vos dettes, fournir suffisamment d'argent pour que votre entreprise continue de fonctionner et compenser toute perte que pourrait subir votre famille si votre entreprise devait être vendue ou liquidée. La Great-West vous montrera comment, en plaçant chaque année un petit pourcentage de vos profits dans un fonds d'amortissement assuré, vous pouvez protéger l'oeuvre de toute votre vie.

Parlez-en à l'innovateur en assurance de la Great-West

FERNAND LAVOIE

70 Rue Nicholson
Valleyfield
Tel: 373-3100



Great-West
COMMERCIAL GROUP

Le Centre d'Achats Valleyfield présente un "Mode-Spec" au sous-sol de la Cathédrale Mardi, le 16 mars 1976 à 8:30 p.m. Un spectacle jamais vu dans la région.

Des prix de présence. Les billets sont en vente chez tous les marchands du Centre d'Achats (nombre limité)

mode-spec



Le 7 février dernier, avait lieu la soirée annuelle des sapeurs de la ville de Huntingdon. Le maire Claude Pilon a prit la parole à cette occasion afin de rendre hommage aux sapeurs volontaires. Le tout se déroulait à la salle des Chevaliers de Colomb de Huntingdon.

Rapport du service d'incendie:

Une hausse des dommages

Le chef du service de la prévention des incendies de la municipalité de Huntingdon, Joffre L'Heureux, dévoilait publiquement le rapport de 1975 des activités.

De ce rapport, on ressort qu'il n'y eut aucune perte de vie et aucun blessé dans les 27 incendies qui se sont déclarés l'an dernier.

Le chef L'Heureux nota que les sapeurs volontaires de Huntingdon avaient accompli un travail consciencieux durant toute l'année. Un point principal en 1975 fut certes la prévention, de dire le chef. Un rapport fut préparé dans le cadre du concours de la semaine de la prévention des incendies, et il fut soumis, attendant maintenant le résultat.

Le chef L'Heureux souligna à nouveau, dans son rapport annuel, que l'autopompe de 1947 ne rencontrait plus les besoins de l'escouade locale. On mentionne qu'il serait temps de songer à le remplacer pour une autopompe de 840 g.p.m.

Regardant certaines statistiques de la dernière année, le chef L'Heureux faisait remarquer que 27 incendies se déclarèrent, comparativement à 18 en 1974. Ceci totalisa des dommages de l'ordre de \$32,215, comparativement à \$10,675 en 1974. De ces dommages, des pertes de \$22,900 touchèrent directement des bâtiments, tandis que \$9,315 totalisèrent les pertes matérielles du contenu des bâtiments.

L'escouade volontaire de Huntingdon répondit à 14 appels de l'Aide Mutuelle, tandis que Huntingdon reçut le support de l'Aide Mutuelle à une seule reprise. L'année dernière, le secteur de la ville de Huntingdon fut victime d'un incendie criminel, ce qui causa à hausser les dommages comparativement à 1974. On retourne 9 incendies dus à l'imprudence, 4 au mauvais usage d'un liquide inflammable; 7 feux dus à une défaillance mécanique ou électrique; 1 au mauvais usage des appareils; et 3 incendies à cause du manque d'entretien.

Le comité responsable du service d'incendie à Huntingdon est sous la présidence de l'échevin J.S. Gaw. Les échevins Gérald Brisebois et Georges Lazure sont membres de ce comité.

Scout et guide:

Le processus de la fusion

Lors de leurs assemblées régulières, le conseil d'administration et le conseil d'animation des scouts et guides du Sud-Ouest du Québec se sont arrêtés sur le processus de fusion des scouts et des guides dans le district.

Le processus décidé a été le suivant:

• 10 mars 76: Les chefs de groupes recevront des exemplaires de la proposition du district sur la constitution d'une nouvelle corporation scout et guide. Ces textes seront distribués aux membres de l'assemblée générale scout et aux membres de la réunion annuelle guide.

Aux Scouts sera remis un autre texte proposant des amendements aux règlements généraux du district scout.

Aux guides sera remis un autre texte proposant des changements aux structures actuelles du diocèse.

• Du côté scout, les membres des groupes qui sont membres de l'assemblée générale seront appelés à se prononcer par référendum sur la fusion.

• Du côté guide, les membres de l'assemblée

annuelle seront consultés lors d'une réunion qui aura lieu le 10 avril.

• Les résultats du référendum scout et de la consultation guide seront dépouillés durant la réunion du conseil d'animation du 14 avril.

• Si les résultats sont positifs quant à la fusion, les préparatifs commenceront immédiatement pour la 1ère assemblée générale des scouts et des guides du Sud-Ouest du

Québec qui se tiendront le dimanche 6 juin 76.

• Les officiers nommés à cette réunion se chargeront des représentations pour faire reconnaître le nouvel organisme par l'Association des Guides du Canada (secteur français) et par la Fédération des Scouts du Québec. Avec l'assentiment du National Guide, une demande d'incorporation sera présentée à la Fédération des Scouts du Québec.

St-Malachie reçoit un octroi de \$97,000

Québec, le 24 février 1976 - Le député libéral du comté de Huntingdon à l'Assemblée nationale du Québec, M. Kenneth Fraser, annonce que le ministre des Affaires municipales et de l'Environnement, le Dr. Victor C. Goldbloom, a accordé une subvention au montant de \$97,395 à la paroisse de Saint-Malachie d'Ormstown afin de permettre la réalisation des travaux d'aqueduc et d'égouts projetés par cette

municipalité et décrétés au règlement numéro 111.

M. Fraser a déclaré que cette subvention sera payée sur une période de dix années consécutives, de la façon suivante: \$74,895 la première année et \$2,500 les neuf autres années. Le député de Huntingdon a précisé que cette aide financière du ministre des Affaires municipales et de l'Environnement allégera d'autant le fardeau fiscal des contribuables de cette municipalité.

IGA

Vente de BOEUF

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 6 MARS 1976

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

BOEUF CANADA CATEGORIE "A"
RUBAN ROUGE!

<p>BOEUF HACHE MI-MAIGRE LB 88¢</p> <p>POITRINE DE BOEUF DESOSSEE POUR BOUILLIR LB 88¢</p> <p>JARRET DE BOEUF COUPE DU CENTRE LB 98¢</p> <p>COTES MAIGRES POUR BRAISER LB 98¢</p> <p>BOEUF DESOSSE POUR BOUILLIR LB 1.08</p>	<h2 style="font-size: 4em; margin: 0;">57¢</h2> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">ROTI DE PALETTE COUPE RÉGULIÈRE TENDON DORSAL ENLEVÉ</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">ROTI DE COTES CROISEES</p> <p style="font-size: 0.8em;">BOEUF CANADA CATEGORIE "A" RUBAN ROUGE LB 93¢</p>	<p>ROTI DE COTES DE CHOIX LES 5 PREMIERES COTES LB 1.86</p> <p>BIFTECK DE COTES DE CHOIX LB 1.96</p> <p>HAUTE COTE DESOSSE LB 98¢</p> <p>BIFTECK DE PALETTE LB 68¢</p> <p>BIFTECK DE COTES CROISEES LB 1.08</p>
--	---	---

POUR VOTRE CONGELATEUR DOMESTIQUE

DEVANT DE BOEUF COMPLET ENV 150 LB 73¢	PALERON DE BOEUF COMPLET ENV 80 LB 71¢	COTES DE BOEUF 7 COTES ENV 78 LB 1.23
---	---	--

COUPON

100 TIMBRES GOLD STAR GRATUITS EN PLUS

Avec ce Coupon Sur Achats de \$10 et plus Le 1 mars au 6 mars

MARGARINE DURE SILVER

EMBALLAGE POT 1 LB 39¢

ESARAN

PATATES FRITES CONGEELES VALLEY FARM CANADA DE CHOIX

3 POTS 2 LB **1.00**

CAFE INSTANTANE NESCAFE

POT 10 OZ 2.69

FRUITS ET LEGUMES RECUS FRAIS!

PAMPLEMOUSSES BLANCS DE LA FLORIDE INDIAN RIVER GROSSEUR 48

8 POUR **79¢**

EAU MINERALE GAZEIFIEE MONTCLAIR

3 BOUTS 30 OZ 1.00

PATES ALIMENTAIRES "IGA" SPAGHETTI MACARONI COUPE

POT 2 LB 59¢

MACEDOINE LA FERLANDIERE

3 BOTES 19 OZ 1.00

JUS DE TOMATES BRIGHT'S CANADA DE FANTAISIE

4 BOTES 19 OZ 1.00

BANANES MURES ET FERMES

FORMAT PETITES LB 15¢

POMMES DE TERRE DE TABLE N.B. CANADA NO. 1 SAC 10 LB 93¢	CHOUX VERTS NOUVEAUX FERMES ET CROUSTILLANTS E.U. CANADA NO. 1 LB 16¢	NAVETS JEUNES ET TENDRES CANADA NO. 1 LB 13¢
---	--	---

MAIS EN GRAINS NIBLETS

CANADA DE FANTAISIE BTE 12 OZ 35¢

DETERSIF A LESSIVE BOLD

BTE 5 LB 2.19

LA CONSERVATION DES POMMES!

COMMENCEZ DES MAINTENANT UNE NOUVELLE SAISON DE FRUITS AVEC DES POMMES CANADIENNES. TOUTES LES VARIETES DE POMMES CANADIENNES SONT OFFERTES EN PROFUSION DURANT L'HIVER. VOUS LES TROUVEREZ AUSSI JUTEUSES QU'EN SAISON PARCE QUE ELLES SONT MISES SOUS "ATMOSPHERE CONTROLEE" APRES LA RECOLTE. AINSI, ELLES CONSERVENT TOUTE LEUR SAVEUR ET LEUR CROQUANT DE L'AUTOMNE. L'ATMOSPHERE CONTROLEE LA C-PALENTIT LE PROCESSUS DE MATURATION EN CONTROLANT LA TEMPERATURE ET L'ATMOSPHERE DANS DES PERIODES SPECIALEMENT HERMETIQUES. LES POMMES SONT DES CHOSES VIVANTES. ELLES RESPIRENT COMME NOUS DANS L'ATMOSPHERE CONTROLEE. LA QUANTITE D'OXYGENE EST REDUITE ET LE BIOXYDE DE CARBONE EST AUGMENTE. CE QUI FAIT RESPIRER LES POMMES PLUS LENTEMENT ET PAR CONSEQUENT RETARDE LA MATURATION EN CONSERVANT LES POMMES DANS UN SAC DE PLASTIQUE HERMETIQUE AU REFRIGERATEUR. VOUS POUVEZ RECUPER VOTRE PROPRE MINI-ATMOSPHERE CONTROLEE LE PEU D'OXYGENE ET L'AUGMENTATION DU BIOXYDE DE CARBONE DANS LE SAC CREERONT LES MEMES CONDITIONS QUE L'ATMOSPHERE CONTROLEE. SOUVENEZ-VOUS TOUJOURS DE SCELLER LE SAC. MME GREEN SERA HEUREUSE DE DISCUTER AVEC LES GROUPES DE CONSOMMATEURS. ECRIVEZ HUDON ET DESJARDIN, L.T.E., 1128 ALBERT HUDON, MTL NORD HTG J5S.

BISCUITS SODA CHRISTIE SALES OU NON-SALES

BTE 32 OZ 1.19

LES FORCES CANADIENNES

IL N'EST PAS NECESSAIRE DE DEBUTER AU BAS DE L'ECHELLE SI:

- SEC V ACCORDE MAIS A COURT D'UN BAC OU DEC
- 17 A 23 ANS
- CHERCHEZ UNE FORMATION PERSONNELLE
- CHERCHEZ LES PROMOTIONS

VENEZ NOUS VOIR

NOUS AVONS BESOIN DE JEUNES CHEFS
MONTREAL - 1254 BISHOP, 866-8791
OU CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE LOCAL
HUNTINGDON ET BEAUGARNOIS
TOUS LES MERCREDIS.
CHATEAUGUAY TOUS LES JEUDIS

IGA

MARCHE ROBERT PLOUFFE

1 BOUCHETTE - HUNTINGDON, P.Q. TEL. 264-2909 (BIERE & CIDRE)

Un amour de magasin

Décès du Chanoine Orphée Bayard

Les funérailles de M. le chanoine Orphée Bayard ont eu lieu le jeudi 19 février à Saint-Urbain. Monseigneur Valérien Bélanger, évêque auxiliaire à Montréal présidait la célébration à laquelle participaient Mgr. Paul-Emile Leduc, vicaire capitulaire, l'abbé Jean Courville, curé de Saint-Urbain, le Père Philippe Leduc, o.p. et une trentaine de prêtres. M. Bayard est décédé à Saint-Constant à l'âge de 77 ans.

NOTES
BIOGRAPHIQUES
M. le chanoine Orphée Bayard est né à St-Timothée le 7 octobre 1898. Il a étudié à St-Timothée, au Séminaire de Valleyfield et au Grand Séminaire de Montréal. Interrompant momentanément ses études en 1917, il fit partie du 24^e Bataillon des Victoria Rifles. Il fut ordonné prêtre le 26 juin 1927 par Monseigneur Joseph-Alfred Langlois, évêque de

Valleyfield. En bref, M. le chanoine Bayard a enseigné au Séminaire de Valleyfield pendant 14 ans (1927-1941); puis il fut curé un an à Ste-Agnès de Dundee et à St-Urbain de 1942 à 1970, soit 28 ans. Tous ceux qui l'ont connu comme étudiant, professeur ou curé tracent le portrait d'un homme bon, conciliant, timide, effacé, méthodique, laborieux, consciencieux, en ces termes: "On parle de son exquise et toute sacerdotale sociabilité"; on dit: "Il a pratiqué le difficile TOUT A TOUS de saint Paul". M. le Curé, on peut se confier à lui, y est comme nous autres", déclaraient des paroissiens. Il se mêlait à toute la vie de ses élèves comme de ses paroissiens; plusieurs notent qu'il était sportif et habile joueur de hockey. Au travail, il savait au besoin être "moussuier, peintre, maçon, voyer et les paroissiens suivaient

facilement son exemple" au bénéfice de l'église, du presbytère, de la salle paroissiale. Un autre hebdo dit de lui, dans une chronique biographique parue en 1954: "Depuis sa nomination à Saint-Urbain, il ne cesse de prodiguer son total dévouement et de mettre toutes ses connaissances ainsi que son expérience au service de ses chers paroissiens qu'il estime avant tout. Dans cette paroisse, qui fut fondée en 1852, il s'occupe activement de tous les mouvements et assure les dirigeants de son plein appui. Il a le souci constant de chacun de ses paroissiens qui trouvent en lui un père et un ami, un confident et un compagnon". M. le chanoine Bayard s'est donné sans compter. Et ses paroissiens n'ont pas manqué de lui témoigner en toute circonstance leur reconnaissance. Avant de prendre sa retraite, M. le curé était déjà un homme handicapé à la suite d'une paralysie; dans son ministère, il fut aidé de fidèles confrères, entre autres, du Père Philippe Leduc, o.p. qui fut longtemps vicaire dominical à Saint-Urbain. Jamais les paroissiens n'ont signifié à M. Bayard que le temps de la retraite était venu pour lui.

La retraite. Cependant, à 72 ans, il se retire dans une maison appartenant à la Fabrique. Pour prendre soin de lui, il eut d'excellentes ménagères, dont la dernière fut Mlle Jeanne Potvin; il y a six mois environ, l'état du malade s'aggravant, Jeanne et ses trois sœurs célibataires de Saint-Constant se sont chargées de M. le chanoine Bayard, dans un esprit de charité surnaturelle et apostolique, jusqu'à sa mort survenue la semaine dernière. C'est ainsi qu'il mourut à Saint-Constant.

Comité des deux locales: Une première réunion au sujet de l'intégration

Il semble que le comité d'étude entre les deux commissions scolaires locales composantes de la Régionale Salaberry sur la question de l'intégration déterminera d'ice peu un plan de travail, en vue de déterminer les lignes de conduite de cette étude. En effet, les commissions scolaires de Huntingdon et de Valleyfield formaient dernièrement un comité de cinq membres respectivement afin d'étudier la possibilité de l'intégration respective de leur secondaire. Cette idée vit jour à la Commission Scolaire de Huntingdon. Certains commissaires croyaient qu'il serait bon d'étudier la possibilité de reprendre leur contrôle sur leur cours secondaire au niveau leur territoire. Une première rencontre du comité des deux locales

eut lieu dernièrement, et le tout se déroula dans un esprit calme. On sait que les commissions scolaires composantes de la Régionale doivent être toutes d'accord à l'intégration, permettant ainsi les composantes d'aller de l'avant et de faire une demande précise au Ministère de l'Éducation. Le mandat aux représentants de la locale de Valleyfield était de vérifier si la locale de Valleyfield était intéressée à discuter de la question. Cette dernière avait dressé un mandat plus précis, soit de faire étude sur l'intégration. Toutefois, la locale de Huntingdon avait fait, il y a quelques semaines, une étude sommaire afin de démontrer si l'intégration était possible. Il semble que le tout le serait, et c'est pourquoi on demanda une rencontre avec la locale de Valleyfield, se conformant

à la loi. Les représentants des deux commissions scolaires sont les membres de l'exécutif de la Régionale, Gabriel Landry, et le directeur général de la Régionale, Maurice Marleau. Il semble que des représentants doivent prendre un contact très prochainement auprès des commissions scolaires qui décideront de faire le pas de l'intégration. Ceci donnerait alors plus de renseignements possibles au comité dans le but d'aider les membres dans

secrétaire est Alphonse Caron, de la locale de Huntingdon. Ce comité fut joint par le président de l'exécutif de la Régionale, Gabriel Landry, et le directeur général de la Régionale, Maurice Marleau. Il semble que des représentants doivent prendre un contact très prochainement auprès des commissions scolaires qui décideront de faire le pas de l'intégration. Ceci donnerait alors plus de renseignements possibles au comité dans le but d'aider les membres dans

l'étude. Il semble également que le secteur de Valleyfield ne s'est pas prononcé sur la chose, mais attend plutôt que l'étude soit faite. Mais, une opinion démontrant encore l'emprise du secteur de Valleyfield serait le

fait que ce dernier se prononcerait seulement en faveur si le tout les favorisait d'une façon ou d'une autre. La prochaine rencontre du comité doit avoir lieu au mois d'avril, et alors le travail d'étude devra véritablement débuter.

L'U.P.A. demande l'appui des députés

La Fédération de l'U.P.A. et les Syndicats des Producteurs de Lait de la région St-Jean-Valleyfield ont présenté leur position aux députés fédéraux quant à l'orientation à donner à la politique laitière pour 1976-77.

Le document remis aux députés rappelle le contexte dans lequel se situent les producteurs de lait et propose des solutions visant à protéger leur

revenu. L'U.P.A. qui bataille depuis plusieurs mois pour la reconnaissance par l'Etat d'une rémunération du travail de l'agriculteur équivalente à celle du travailleur spécialisé, estime que le coût de production du lait industriel est présentement supérieur à \$12.00 le cent livres.

On se rappelle que le ministre fédéral de l'Agriculture a déjà annoncé certaines orientations qu'il entend donner à la politique laitière devant entrer en vigueur le 1er avril 1976, dont:

- la réduction du budget de la Commission Canadienne du Lait ayant pour effet de diminuer le subside actuel de \$2.66 à \$2.34 le cent livres.
- la nécessité de réduire la production laitière canadienne de 12%.
- l'augmentation des importations de produits laitiers de 5% à 10% de la consommation canadienne.
- la hausse de la retenue pour les frais d'exportation payée par les producteurs.
- L'U.P.A. estime que les effets de ces différentes mesures réduiront le prix reçu par le producteur à \$10.02 alors que la politique à long terme annoncée, il y a un an, par le ministre de l'Agriculture devrait donner une fois indexé, un

TOURNOI ANNUEL du HOCKEY MINEUR

5-6-7 mars
VEN. 5 à 8 P.M.
SAM & DIM 8 a.m. à 9 p.m.
ARENA REGIONALE DE HUNTINGDON
ADULTES \$1 ENFANTS .50

CO-OP ENGRAIS DE FERMES EN VRAC ET EN SAC

LIGNE COMPLETE DE MOULEES SEMENCES MAIS - CEREALES - MILLAGE PESTICIDES POUR TOUTES CULTURES DRAINS PLASTIC ET TERRE CUITE
GILLES VALLEE INC.
Ste. Barbe Tél. 373-4625

Scolaire en bref

Lundi soir, avait lieu la réunion mensuelle de la Commission Scolaire de Huntingdon. La violence. Une association des professionnels en activité physique demanda les vues de la commission scolaire sur la violence dans le hockey. Il semble qu'une enquête sera menée afin d'établir un dossier sur la question. Budget: Un budget d'immobilisations de l'ordre de \$51,000 fut approuvé par la commission scolaire suite à la proposition du commissaire Gaston Parent. Le tout sera expédié au Ministère de l'Éducation pour fin d'approbation.

Décès

LAZURE - Paisiblement, dimanche, le 29 février 1976, à l'âge de 82 ans, est décédé **Rose-Alba Bélanger**, chère épouse de feu Lorenzo Lazure, mère de Paul-Emile, Jean-Guy, Jean-Louis, Normand, Marguerite (Mme A. Carey), Marie-Ange (Mme G. Pichette), Yolande (Mme A. DePreis), et Thérèse (Mme E. Guerin). Aussi survécue par plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants un frère et deux sœurs. Exposée au salon McGerrigle Funeral Home. Les funérailles ont lieu le mercredi 3 mars à 2 p.m. à l'église St. Malachie, Inhumation au cimetière local.

Remerciements

Je voudrais remercier le Dr. McCrimmon, les infirmières et le personnel de l'hôpital de Huntingdon pour les excellents soins reçus. Je voudrais remercier aussi tous mes amis et parents pour cartes, visites et cadeaux. Le tout fut très apprécié. Mme Joseph Robidou

La famille Alfred Leduc desire remercier toutes personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Alfred Leduc, survenu le 15 février à l'âge de 83 ans, 10 mois, soit par offrandes de messes, fleurs, visites ou assistance aux funérailles. Toutes les personnes ayant omis de s'inscrire au registre sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Je voudrais exprimer mes sincères remerciements au Dr. George Lefebvre et aux infirmières et personnel du centre hospitalier de Huntingdon pour les soins excellents reçus et la gentillesse témoignée durant mon séjour. Je voudrais aussi remercier tous ceux qui ont pensé à moi avec des cartes, cadeaux, fleurs, visites, ainsi que les appels téléphoniques. Tout fut grandement apprécié. Alcide Galipeau

L'Opération-Volcan à St-Anicet

1. Cette année encore, la Sûreté du Québec desire sensibiliser les gens à l'opération VOLCAN. Il s'agit simplement d'identifier vos objets de valeur de manière à pouvoir les récupérer si vous êtes victime d'un vol. De plus, des collants précisant que vos objets sont identifiés vous seront remis. Ces collants sont apposés dans les vitres de votre résidence si vous le désirez.

2. Bien des gens pensent qu'ils sont obligés de montrer les objets à identifier à la police, ou de présenter une liste d'objets marqués. Il n'en est rien. Le citoyen marque lui-même ses biens. Si par la suite, il est victime d'un vol, il informe la police du numéro grave sur les objets volés. Ce renseignement est transmis au CRP.Q. (Centre de Renseignements Policiers du Québec).

3. Si par la suite, un policier, au cours de son travail, perquisitions ou vérifications de routine, découvre un objet marqué, il questionne le CRP.Q. Si l'objet est inscrit, il sera en mesure de le rendre à son propriétaire et de traduire le recueilleur devant les tribunaux.

4. Nous ne pouvons élaborer ici la liste des Compagnies d'Assurances qui accordent des réductions aux citoyens qui participent à cette opération qui consiste à identifier ses objets de valeur. Cependant, nous vous recommandons de consulter votre courtier d'assurance à ce sujet.

5. Nous sommes à votre disposition pour toute demande de renseignements concernant l'opération VOLCAN. Si les gens de St-Anicet le désirent, il nous fera plaisir de discuter avec eux de tout sujet susceptible de réduire les vols dans cette région.

Nous vous suggérons de graver votre numéro de permis de conduire ou votre numéro d'assurance sociale sur vos objets de valeur. Sargent André Brosseau 2618, Sûreté du Québec, Poste de Huntingdon.

4. Depuis le 8 février 1976, nous avons rencontré quelques citoyens de St-Anicet chez qui nous avons amorcé cette opération. A date, les gens ont manifesté un très grand intérêt à ce nouveau moyen de prévention du crime.

5. Nous avons quelques burnis électriques qui sont à l'entière disposition des résidents de St-Anicet. Ils peuvent se les procurer sans frais à la Caisse Populaire de St-Anicet ou la gerante, Mme Jalbert, se fera un plaisir de vous les remettre et de vous parler de l'opération VOLCAN.

6. St-Anicet a été la localité la plus touchée par les vols par effraction en 1975 dans notre district.

7. Notre but est d'étendre notre action aux chalets et résidences d'été en mai 1976.

8. Nous sommes à votre disposition pour toute demande de renseignements concernant l'opération VOLCAN.

9. Nous sommes à votre disposition pour toute demande de renseignements concernant l'opération VOLCAN.

10. Nous sommes à votre disposition pour toute demande de renseignements concernant l'opération VOLCAN.

11. Nous sommes à votre disposition pour toute demande de renseignements concernant l'opération VOLCAN.

12. Nous sommes à votre disposition pour toute demande de renseignements concernant l'opération VOLCAN.

13. Nous sommes à votre disposition pour toute demande de renseignements concernant l'opération VOLCAN.

14. Nous sommes à votre disposition pour toute demande de renseignements concernant l'opération VOLCAN.

15. Nous sommes à votre disposition pour toute demande de renseignements concernant l'opération VOLCAN.

groupes: 124
District (non inscrit ailleurs): 21
TOTAL: 1375 membres
Depuis l'an passé, le nombre de jeunes scouts (4 branches) a progressé de 11% et le nombre de jeunes guides a progressé de 27%. Globalement, le nombre de jeunes dans nos mouvements s'est accru de 16% depuis l'an passé.

Moyennes de jeunes par animateur (trice): 1 adulte par 3.3 jeunes
Par branche: Louveteaux: 350
Eclaireurs: 151
Pionniers: 92
Compagnons: 5
Jeannettes: 266
Guides: 164
Kamsok: 30
Total de jeunes: 1058

SOUPER DE FEVES AU LARD 5 P.M. A 9 P.M. SUIVI D'UNE SOIREE DANSANTE AU PROFIT DU CLUB MOTO-NEIGE
Huntingdon
Salle des Chevaliers de Colomb
SAMEDI 13 MARS
Orchestre - Raftichissements
Entrée \$3 par personne
Bienvenue à Tous

Les effectifs
Le commissariat des scouts et des guides du sud-ouest de la belle province a dévoilé quelques chiffres pour l'année 1975-76.

De plus en plus, les mouvements scout et guide deviennent populaires dans tous les coins de la région. Il faut souligner la formation de troupes à Huntingdon et à St-Antoine. Voici donc quelques chiffres à prendre en considération:

Les effectifs totaux du mouvement scout et guide s'établissent à 1375 membres répartis dans 16 paroisses. Voici plus de précision:

Guides (jeunes): 460
Scouts (jeunes): 598
Animatrices guides: 62
Animateurs (trices) scouts: 110
Membres du C.A. de

VIANDE POUR CONGELATEURS
QUALITE DE L'OUEST
COUPEE ET ENVELOPPEE SELON VOS BESOINS
MARCEL HAINEAULT
Marchand Général
Tél: 264-5798 Cazaville, Que.

ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON Desourdy
Pour la première fois dans l'industrie des maisons pré-fabriquées en usine, Desourdy vous présente le modèle canadien, style québécois. Visitez dès aujourd'hui la maison canadienne de Desourdy. Demandez aussi à voir un autre modèle car Desourdy construit des maisons modulaires pour tous les goûts et les exigences. Avec Desourdy, vous investissez pour l'avenir.

POUR RENSEIGNEMENTS VOYEZ:
CONSTRUCTION DAUPHINAIS inc.
JEAN LATREILLE
Representant Huntingdon 264-3215
BERT McCARTNEY

HENRI DAUPHINAIS PRES. HEMMINGFORD 247-2047
LACOLLE 246-2252
FLORIAN DAUPHINAIS
Representant Hemmingford 247-2444
ORMSTOWN 826-2846

MAINVILLE ALUMINUM
Nous vendons et installons le revêtement Aluminium Reynolds et les gouttières. Portes et fenêtres de toutes sortes. Auvents, rampes, persiennes en aluminium. Porte de garage [automatique ou manuelles]. Portes de patio, vitres, vitre isolée. Armoires de cuisine modulaires de Gregg.

Tout ouvrage Garanti
A. GRIFFITH 80 Wellington, Huntingdon, Que. Tel: 261-5057
A. TAILLEFER

Sperry New Holland WAGONNETS-FORTS
Garantie difficile à battre!
La protection par Garantie obligatoire de Sperry New Holland vous remplacera les côtés gratuitement s'ils rouillent pendant que l'épandeur est encore en opération. Ceci s'applique à tout propriétaire, non seulement l'acheteur original. Capacités de 108 à 358 boisseaux.

CHILTON BROTHERS
HARDWARE AND FARM MACHINERY
ELLENBURG DEPOT, N. Y.
Phone 518-594-7511 and 7512

ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON Desourdy
Pour la première fois dans l'industrie des maisons pré-fabriquées en usine, Desourdy vous présente le modèle canadien, style québécois. Visitez dès aujourd'hui la maison canadienne de Desourdy. Demandez aussi à voir un autre modèle car Desourdy construit des maisons modulaires pour tous les goûts et les exigences. Avec Desourdy, vous investissez pour l'avenir.

ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON Desourdy
Pour la première fois dans l'industrie des maisons pré-fabriquées en usine, Desourdy vous présente le modèle canadien, style québécois. Visitez dès aujourd'hui la maison canadienne de Desourdy. Demandez aussi à voir un autre modèle car Desourdy construit des maisons modulaires pour tous les goûts et les exigences. Avec Desourdy, vous investissez pour l'avenir.

ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON Desourdy
Pour la première fois dans l'industrie des maisons pré-fabriquées en usine, Desourdy vous présente le modèle canadien, style québécois. Visitez dès aujourd'hui la maison canadienne de Desourdy. Demandez aussi à voir un autre modèle car Desourdy construit des maisons modulaires pour tous les goûts et les exigences. Avec Desourdy, vous investissez pour l'avenir.

ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON Desourdy
Pour la première fois dans l'industrie des maisons pré-fabriquées en usine, Desourdy vous présente le modèle canadien, style québécois. Visitez dès aujourd'hui la maison canadienne de Desourdy. Demandez aussi à voir un autre modèle car Desourdy construit des maisons modulaires pour tous les goûts et les exigences. Avec Desourdy, vous investissez pour l'avenir.

ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON Desourdy
Pour la première fois dans l'industrie des maisons pré-fabriquées en usine, Desourdy vous présente le modèle canadien, style québécois. Visitez dès aujourd'hui la maison canadienne de Desourdy. Demandez aussi à voir un autre modèle car Desourdy construit des maisons modulaires pour tous les goûts et les exigences. Avec Desourdy, vous investissez pour l'avenir.

ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON Desourdy
Pour la première fois dans l'industrie des maisons pré-fabriquées en usine, Desourdy vous présente le modèle canadien, style québécois. Visitez dès aujourd'hui la maison canadienne de Desourdy. Demandez aussi à voir un autre modèle car Desourdy construit des maisons modulaires pour tous les goûts et les exigences. Avec Desourdy, vous investissez pour l'avenir.

ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON Desourdy
Pour la première fois dans l'industrie des maisons pré-fabriquées en usine, Desourdy vous présente le modèle canadien, style québécois. Visitez dès aujourd'hui la maison canadienne de Desourdy. Demandez aussi à voir un autre modèle car Desourdy construit des maisons modulaires pour tous les goûts et les exigences. Avec Desourdy, vous investissez pour l'avenir.

ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON Desourdy
Pour la première fois dans l'industrie des maisons pré-fabriquées en usine, Desourdy vous présente le modèle canadien, style québécois. Visitez dès aujourd'hui la maison canadienne de Desourdy. Demandez aussi à voir un autre modèle car Desourdy construit des maisons modulaires pour tous les goûts et les exigences. Avec Desourdy, vous investissez pour l'avenir.

ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON Desourdy
Pour la première fois dans l'industrie des maisons pré-fabriquées en usine, Desourdy vous présente le modèle canadien, style québécois. Visitez dès aujourd'hui la maison canadienne de Desourdy. Demandez aussi à voir un autre modèle car Desourdy construit des maisons modulaires pour tous les goûts et les exigences. Avec Desourdy, vous investissez pour l'avenir.

ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON Desourdy
Pour la première fois dans l'industrie des maisons pré-fabriquées en usine, Desourdy vous présente le modèle canadien, style québécois. Visitez dès aujourd'hui la maison canadienne de Desourdy. Demandez aussi à voir un autre modèle car Desourdy construit des maisons modulaires pour tous les goûts et les exigences. Avec Desourdy, vous investissez pour l'avenir.

ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON Desourdy
Pour la première fois dans l'industrie des maisons pré-fabriquées en usine, Desourdy vous présente le modèle canadien, style québécois. Visitez dès aujourd'hui la maison canadienne de Desourdy. Demandez aussi à voir un autre modèle car Desourdy construit des maisons modulaires pour tous les goûts et les exigences. Avec Desourdy, vous investissez pour l'avenir.

ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON Desourdy
Pour la première fois dans l'industrie des maisons pré-fabriquées en usine, Desourdy vous présente le modèle canadien, style québécois. Visitez dès aujourd'hui la maison canadienne de Desourdy. Demandez aussi à voir un autre modèle car Desourdy construit des maisons modulaires pour tous les goûts et les exigences. Avec Desourdy, vous investissez pour l'avenir.

ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON Desourdy
Pour la première fois dans l'industrie des maisons pré-fabriquées en usine, Desourdy vous présente le modèle canadien, style québécois. Visitez dès aujourd'hui la maison canadienne de Desourdy. Demandez aussi à voir un autre modèle car Desourdy construit des maisons modulaires pour tous les goûts et les exigences. Avec Desourdy, vous investissez pour l'avenir.

ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON Desourdy
Pour la première fois dans l'industrie des maisons pré-fabriquées en usine, Desourdy vous présente le modèle canadien, style québécois. Visitez dès aujourd'hui la maison canadienne de Desourdy. Demandez aussi à voir un autre modèle car Desourdy construit des maisons modulaires pour tous les goûts et les exigences. Avec Desourdy, vous investissez pour l'avenir.

ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON Desourdy
Pour la première fois dans l'industrie des maisons pré-fabriquées en usine, Desourdy vous présente le modèle canadien, style québécois. Visitez dès aujourd'hui la maison canadienne de Desourdy. Demandez aussi à voir un autre modèle car Desourdy construit des maisons modulaires pour tous les goûts et les exigences. Avec Desourdy, vous investissez pour l'avenir.

ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON Desourdy
Pour la première fois dans l'industrie des maisons pré-fabriquées en usine, Desourdy vous présente le modèle canadien, style québécois. Visitez dès aujourd'hui la maison canadienne de Desourdy. Demandez aussi à voir un autre modèle car Desourdy construit des maisons modulaires pour tous les goûts et les exigences. Avec Desourdy, vous investissez pour l'avenir.

TAPISSERIE

- STRIPOVIN, vinyle encollé, peut s'enlever
 - SUNWORTHY DIP-N-DO, pré-encollé
 - SUN WORTHY ENCORE pré-encollé, s'enlève à sec, résiste aux taches, lavable
 - COLLECTION FOLIO 1 par EISENHART pré-encollé, peut s'enlever, garantie de 3 ans
 - SUN WORTHY POUR CHAMBRE D'ENFANTS pré-encollé, résiste aux taches, lavable, s'enlève à sec
- DISTRIBUE PAR NOVAX

LIVRAISON 1 JOUR

5-10-15
ATTE
Ormstown
MAINTENANT OUVERT TOUTE LA JOURNEE MERCREDI

A vendre

NOUS AVONS en magasin un bon choix de pièces de réparations pour condenseurs à bétail. Sunbeam; aiguillons aussi les lames; Chilton Bros. Ellenburg Depot N.Y. Tél: 594-7511.

ROULOTTES TENTES ROULOTTES de toutes grandeurs, neuves ou usagées. Cabanons de bois et location de tentes roulottes. Jean-Louis Bray 15 Salaberry, Valleyfield. Tél: 773-1337.

GENISSE En vaches Holstein vêlant bientôt. Tél: 825-2593, Howick.

SPECIAL NOUVEAU contre-plaqué 4 x 8; 3/8 à \$9.95, 1/2 po. à \$7.95, 5/8 rebord carré à \$9.95, 5/8 T et G à \$9.95, 3/4 à \$10.95, 1 po. à \$13.50, 1 1/2 po. à \$12.50. Tél: 264-3222 Athelstan.

PONTIAC 1972 à vendre s'adresser à Ormstown 829-3296.

PLYMOUTH BELVEDERE 1970 8 cylindres, 318 HP, bonne condition. Tel: après 6 hres p.m. 371-0450, Ste-Barbe.

SKIROULE RTX 440, 1973, en très bonne condition. Tél: 829-2133, Ormstown après 5 p.m.

TRACTEUR FORD jubele 1953 avec chemelles. Prix à discuter. S'adresser au Club Motoneige St. Stanislas de Kostka à M.A. Tepin. Tél: 373-8199 ou R. Montpetit. Tél: 371-2464.

CONGELATEUR KELVINATOR 1975, 18 pi. cu., demande \$270. Tél: 264-2504, Huntingdon après 7 p.m.

SKIROULE 440, 1971, Demande \$290. Tél: 827-2113 Franklin Centre, en fin de semaine seulement.

PULVERISATEUR A VITESSE John Bean, capacité de réservoir de 500 gal., 6 cylindres, moteur No. 8 Chrysler Industrial en excellente condition. Envoyé 1970 condition A1, nouvelle peinture, pneus neufs, John Dauphinais, Hemmingford. Tél: 247-2343.

MUSTANG 1970 en bonne condition. Tél: 264-4716 Huntingdon.

SKIROULE RTX 440, 1973, 40 forces. Prix \$500. Tél: 829-2006, Ormstown.

HORLOGE GRAND-PERE antique, Westminster à vendre. Tél: 264-3334, Huntingdon.

5000 BALES de foin Timothy de bonne qualité. Tél: 827-2779, Franklin Centre.

MAISON DE 5 1/2 pièces, système central, fini en claquage d'aluminium, à l'extérieur. Tél: 264-3171.

FOIN DE bonne qualité à vendre. Tél: Russell Williams, 247-2636 Hemmingford.

CHAUDIERES POUR séve en aluminium, de 2 gallons. Tél: 827-2364, Franklin Centre.

MOTEUR ELECTRIQUE DE 2 3/4 HP, une boîte à camion, une tarière à décharger pour camion qui fonctionne à démarrage automatique. Tél: 264-5004, Huntingdon.

DEUX EPANDEURS à fumier New Holland usagés, complètement reconditionnés; deux moteurs électriques de 2 HP, usagés, en bonne condition, \$75, chacun; un moteur électrique de 5 hp avec axe effilée, \$75. Un moteur électrique neuf de 3 HP moteurs électriques de HP variés, 1/4, 1/2 et 1 HP. Réparations de nettoyeurs à gouttières Bodger et de déchargeur à silo. Chilton Bros., Ellenburg Depot, N.Y. Tél: 518-594-7511.

A vendre

UNE SCIE électrique sur table; un cabinet à boissons; un bureau en pin; un buffet de salle à dîner; un baril à l'huile 45 gal.; une fournaise à l'huile Coleman; un set de cuisine en bois, 6 chaises; un carrosse de bébé; pour information tél: 829-3234, de 10 a.m. à 8 p.m.

RESERVOIR A l'huile de 250 gal. sur cale avec valve d'ouverture rapide, \$50; aussi générateur portatif de 1200 watts utilisé 4 heures, \$200, Eric Brown. Tél: 264-5440 le jour, ou 264-3351 le soir.

Propriété à vendre

MAISON BRIQUES solides de 6 1/2 pièces avec cuisine, salle de bain, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, foyer, chauffage à l'eau chaude, entrée de 220, garage fini, remise à outils entrée pavée, le tout très propre, lot de 42 de large. Située au 44 rue Bonchette, Huntingdon. Tél: 264-5562.

MAISON DE rapport de deux logis au 46 et 46A rue Bouchette coin de Bouchette et York. Prix Raisonnable. Tél: 264-5491 Huntingdon.

MAISON DE 3 chambres à coucher située à 8 rue Willow, dans Garden City; disponible en mai. Pour information tél: 264-3134 Huntingdon.

MAISON DE 5 1/2 pièces, cuisine, bain, salon, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, sous-sol complet, recouvrement aluminium, garage attaché, approx. un acre. Tél: 264-5679 Huntingdon.

MAISON NEUVE, 5 1/2 pièces libre immédiatement, terrain aménagé, située à Covey Hill. Tél: 246-2252, Lacolle.

MAISON DE 1 1/2 étage à vendre, système de chauffage central, avec

garage et entrée en asphalté. Située dans le village d'Ormstown. Tél: 371-4643 ou 829-3095.

A Louer

ESPACE CHAUFFE dans sous-sol de l'édifice O'Connor. Pourrait être utilisé pour magasin ou stockage. Loyer raisonnable. Tél: 264-3371, après 6 p.m.

MAISON A louer à Powerscourt. Tél: 371-1095, Valleyfield.

LOGIS A LOUER, 2 1/2 appartements meublés et chauffés, \$50 par mois, à 1/2 mille de Huntingdon. Tél: 264-4237.

LOGIS A louer le 1 mars. Route 14, Ormstown. Tél: 829-2445.

APPARTEMENT DE 4 1/2 pièces à Athelstan, chauffage central, disponible pour le 15 mars. Tél: 264-4481, après 6 p.m.

Voudrait acheter

VIEILLES AUTOS ferraille demandées. Tél: 264-5879 ou 264-2002, Huntingdon.

Trouvé

JEUNE CHIEN, bâtard, entre Cazaville et Lee's Corners. Appelez Eric à 264-5364 le jour.

Voudrait louer

APPARTEMENT DE 4 1/2 pièces, meublé demandé dans la ville de Huntingdon. Tél: 264-4460.

On demande

MAISON NON-MEUBLEE à louer dans environ de Lacolle - Hemmingford, demandé immédiatement. Tél: 247-3115 Hemmingford.

On demande

ON DEMANDE à acheter récolteur de patates pour petit tracteur. Appelez à frais virés 514-352-6145, Montréal.

On demande

ON DEMANDE A acheter équipement pour sirop d'érable, comprenant réservoir pour recueillir, évaporateur et réservoir à emmagasiner. Tél: 825-2154, Howick.

On demande

ON DEMANDE à acheter accessoires C-W pour tracteur de ferme telles que souffeuse à neige, chargeur, râtelier, tondeuse, et presse à foin. Tél: 825-2470, Howick.

On demande

CHIENS DEMANDES, achèterais portée bébes chiens et chiens adultes, St-Bernards, Labradors, Berger Allemands, préférés. Tél: 264-4214.

ERABLIERE DEMANDE à acheter pour construire une maison. Tél: 264-4096 fin de semaine.

Voudrait acheter

VIEILLES AUTOS ferraille demandées. Tél: 264-5879 ou 264-2002, Huntingdon.

Trouvé

JEUNE CHIEN, bâtard, entre Cazaville et Lee's Corners. Appelez Eric à 264-5364 le jour.

RESERVEZ DIMANCHE LE 21 MARS

Pour Déjeuner aux Drèpes et Vente de Nourriture à l'Académie de Huntingdon

Salon Funéraire MONTPETIT

Propriétaire Directeur de funérailles 170 Rue Chateauguay HUNTINGDON Air Climatisé Service d'ambulance Tél. 264-5021 Res. D'été 371-0699

Salon Funéraire KELLY

Funeral Home Reg'd GORDON McINTYRE Propriétaire DIRECTEUR DE FUNERAILLES Service d'ambulance 264-5447 264-5402 HUNTINGDON, QUE.

Trust Royal

9 Place Valencia Chateauguay Rosemarie Faber, F.R.I. Manager STE-CLOTILDE 3 petits bungalows pour le prix d'un \$15,000.00 Faut voir. M.L.S. Marcel Galpeau 427-2947, 264-5693 Trust Royal, Courtier.

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE BEAUHARNOIS

COUR SUPERIEURE Chambre de la Famille Divorces No. 760-12-00692-76 JAMES ALEXANDER ARTHUR, plombier, résident et domicilié au 16 rue Georges, Ormstown, P.Q. Requérant, MICHELINE LACROIX, d'adresse et occupation inconnues intimées. ORDONNANCE La Cour ordonne à l'intimée, MICHELINE LACROIX de comparaître dans un délai de 40 jours à compter de la date de la première publication. Prenez avis qu'une copie de la requête en divorce a été déposée à votre intention au greffe des divorces du district de Beauharnois. Vous êtes de plus avisée qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, le requérant pourra obtenir contre vous un jugement de divorce par défaut accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'il sollicite contre vous. A Valleyfield, Ce 24 février 1976 Me Richard Alary, 16, rue Prince, Huntingdon, Qué. Roger Leduc, Registrare des divorces

Perdu

PORTEFEUILLE EN cuir noir près de la pharmacie d'Ormstown. Récompense offerte. Tél: 827-2565 Franklin Centre.

GROS CHAT de couleur blanc et gingembre perdu le 29 février dans le village de Howick. Récompense. Tél: 825-2614.

PORTEFEUILLE PERDU dans cabine de téléphone près de chez Pivin Patates à Huntingdon. SVP. Tél: 247-2340 Hemmingford.

Jeux d'hiver du 5 au 14 mars

A compter du 5 mars et soit jusqu'au 14 mars, tous les yeux se tourneront vers la ville de Jonquière où se tiendront les Jeux d'hiver du Québec.

Travail demandé

GARDERAIIS ENFANTS du lundi au vendredi chez moi. Tél: 264-3806, Huntingdon.

Elle tire son nom des premières lettres des villes de Jonquière, Arvida, Kénoami et olympisme. Le comité organisateur ne notait la semaine dernière que toutes les installations étaient en place et que la ville de Jonquière était prête à recevoir les 3,500 athlètes. Les disciplines à l'affiche

littérale de l'anglais "sky-scraper") est directement liée aux progrès de l'industrie. C'est William Le Baron Jenney qui édifia à Chicago, en 1885, le building de dix étages de la Home Insurance, formé à partir d'une ossature portante faite de colonnes et poutrelles de fer. "Il est tout à fait d'un philosophe, ce sentiment: du gratte-ciel (traduction s'étonner", a dit Platon.

GERALD MARLEAU et FILS
Contracteur - Electricien
Résidentiel — Commercial — Industriel
ESTIMATIONS GRATUITES
Tél. 373-0238
ST-STANISLAS DE KOSTKA
Chauffage électrique

AVIS MUNICIPALITE DE HINCHINBROOKE
Je serai au nouveau bureau dans la salle municipale de Herdman pour la gestion des affaires, perception des taxes etc., tous les
Mardi de 1 p.m. à 4 p.m.
et tous les
Jeudi de 9 a.m. jusqu'à 4 p.m.
Lyell J. Graham - sec. trés.
Pour rendez-vous spécial en dehors des heures ci-haut mentionnées, tél: résidence 264-2289, bureau 264-2896.
Donné à Athelstan, Québec, ce 9 février 1976.

DANSE
Organisée par Société St-Jean Baptiste de Huntingdon
Salle Paroissiale de Huntingdon
SAMEDI, LE 6 MARS
8 p.m. - 2 a.m.
Orchestre: Georges Boucher et son ensemble
Entrée: \$3.00 par personne
Goûter

AGENTS D'IMMEUBLES DEMANDES
AGENTS D'IMMEUBLES DEMANDES avec ou sans expérience, homme ou femme. Région: Valleyfield, Huntingdon, Vaudreuil-Soulanges, Beauharnois, Chateauguay. Vous désirez faire carrière dans l'immeuble, consultez-nous. Demandez: Robert Sauvé.
IMMEUBLES KAYBEC INC.
57, NICHOLSON, VALLEYFIELD.
373-1316

RENCONTRE AVEC MME ELIZABETH KATER,
ORGANISATRICE COMMUNAUTAIRE QUI EXPLIQUERA LE ROLE, LA FONCTION, LE PROGRAMME ET LE PROJET D'ORGANISATION COMMUNAUTAIRE AU CLSC HUNTINGDON,
MERCREDI LE 3 MARS A 8 P.M.
au CLSC Huntingdon [Salle polyvalente au sous-sol de l'hôpital]

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES
RICHARD ALARY B.A. L.L.L. Avocat 16 PRINCE Huntingdon Tel: 264-3298
IAN WATSON M.P. Bureau Chateauguay 48 de Salaberry Tél: 497-9831
Jours et heures Mercredi 9:31 p.m. Les citoyens qui ont des problèmes relevant du domaine fédéral ou des suggestions à apporter pour l'amélioration du comité, sont invités à rencontrer leur député.

ENCAN PUBLIC
CLAUDE QUENNEVILLE ENCANTEUR BILINGUE TEL. 264-2221
Succession dame Rose Foisy
endroit, Salle Paroissiale, Huntingdon
SAMEDI 13 MARS-MIDI
Ameublement de maison: TV Philips 21" modèle de table, réfrigérateur Kelvinator 17 pi. cu., sans givre, comme neuf; poêle électrique, Kelvinator, comme neuf, réfrigérateur International, comme neuf. Radio AM/FM Sanyo, sècheuse Kelvinator, machine à laver Simplicity; cuvettes doubles, set de cuisine en bois avec 4 chaises, 2 fauteuils de cuisine. Cabinet à boisson, secrétaire avec lampe, couteillerie argent 8 couverts Community Plate, mixette G.E. fer à repasser G.E., coupe légumes. Presse légumes, moulin à viande manuel. Vaisselle assortie.
Moulin à coudre électrique Singer avec cabinet et banc. Balayuse électrique Singer comme neuve. Horloges électriques; cadre paysage: Automne Canadien; planche à repasser, lit pliant, valises de voyage, manteau de fourrure "Castor Rasé", étole en rat muské, pad électrique.
Bibelots et cadres assortis, 2 chandeliers, feutre à tapis, 9 couvertures de laine, matelas de plage, planier et glacière à pique-nique, table métal pliante, thermos, poêle de camp Coleman, fanal à gaz, bouilloire, panier à linge, pied et cruche pour poêle à l'huile. Balance de bain, escabeaux, 2 chaises berçantes en bois, table à cartes et chaises, mobilier de salon 3 morceaux, sofa lit et 2 fauteuils, table à café, accessoires pour foyer.
Tapis 9' x 9' comme neuf, tapis 7' x 9' comme neuf, carpettes assorties, table téléphone avec lampe, lampe de plancher 3 intensités, lampe extensible de coin, humidificateur Electrohume, tabourets, jardinières, plantes de maison, fourniture murale au gaz propane avec évanail, set de chambre complet, lit complet, bureau avec miroir, miroir 17" x 5 1/2".
Décorations extérieures de Noël, 2 coussins électriques d'auto, chaises de parterre pliantes et longues, poteaux de fer 7' pour clôture à neige auvent; 2 bancs ouvriers, faux neuve, étui à fusil en cuir fait à la main, outils à jardinage et parterre; ciseau pour tailler haies, bidon 5 gallons, débouche évier et toilettes, fixtures électriques, extensions, pipe wrenches, coffre à outils, sciotte, petit coffre-fort à l'épreuve du feu, etc. etc. trop long à énumérer. Le tout en très bonne condition.
Termes: Comptant Claude Quenneville

L.P. DEROME & ASSOCIES
B.Sc.A. Ing. P.A.G.
Ingénieur-conseil, Arpentier géomètre
Tél. 373-4300 44 Ste-Cécile
VALLEYFIELD

IMPRIMERIE DE TOUT GENRE
Faire-Part
Etats de comptes
Enveloppes
En-têtes de Lettres
Circulaires
Formules Continues
"Moore"
DENIS BRISSON, Agronome
DENIS BRISSON INC., Valleyfield, 373-5515
350 Chemin LAROCQUE

BIJOUTERIE MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

MATERIAUX DE CONSTRUCTION J. O. Clermont Ltée
39 NAPOLEON VALLEYFIELD

ESPACE A LOUER

SOIREE INITIATION POUR LE CLUB LION DE HUNTINGDON
Cocktail - 6:30-7:30 P.M.
Souper - 7:30-9:00 P.M.
Danse - 9:00 p.m.-2:00 a.m.
DATE: LE 6 MARS 1976
LIEU: CHATEAU DE HUNTINGDON
Pour réservation Tél: 264-4597

DANSE
Organisée par Société St-Jean Baptiste de Huntingdon
Salle Paroissiale de Huntingdon
SAMEDI, LE 6 MARS
8 p.m. - 2 a.m.
Orchestre: Georges Boucher et son ensemble
Entrée: \$3.00 par personne
Goûter

LE CENTRE DES SERVICES SOCIAUX RICHELIEU
a un besoin urgent d'un logis de 4 ou 5 pièces dans la région de Huntingdon ou Valleyfield.
Communiquez avec le Centre des Services Sociaux Richelieu à 373-4770 ou 264-5326

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES
RICHARD ALARY B.A. L.L.L. Avocat 16 PRINCE Huntingdon Tel: 264-3298
IAN WATSON M.P. Bureau Chateauguay 48 de Salaberry Tél: 497-9831
Jours et heures Mercredi 9:31 p.m. Les citoyens qui ont des problèmes relevant du domaine fédéral ou des suggestions à apporter pour l'amélioration du comité, sont invités à rencontrer leur député.

IMPRIMERIE DE TOUT GENRE
Faire-Part
Etats de comptes
Enveloppes
En-têtes de Lettres
Circulaires
Formules Continues
"Moore"
DENIS BRISSON, Agronome
DENIS BRISSON INC., Valleyfield, 373-5515
350 Chemin LAROCQUE

BIJOUTERIE MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

MATERIAUX DE CONSTRUCTION J. O. Clermont Ltée
39 NAPOLEON VALLEYFIELD

ESPACE A LOUER

BIJOUTERIE MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

MATERIAUX DE CONSTRUCTION J. O. Clermont Ltée
39 NAPOLEON VALLEYFIELD

ESPACE A LOUER

ESPACE A LOUER

littérale de l'anglais "sky-scraper") est directement liée aux progrès de l'industrie. C'est William Le Baron Jenney qui édifia à Chicago, en 1885, le building de dix étages de la Home Insurance, formé à partir d'une ossature portante faite de colonnes et poutrelles de fer. "Il est tout à fait d'un philosophe, ce sentiment: du gratte-ciel (traduction s'étonner", a dit Platon.

JLEJ ELECTRIQUE ENRG.
entrepreneur électricien
électrical contractor
Spécialiste en chauffage électrique
ste barbe 371-0848
cte huntingdon

Earl Fournier Lumber & Construction Inc.
FOR ALL YOUR REQUIREMENTS IN LUMBER AND BUILDING MATERIALS CROWN DIAMOND PAINTS WALL TILES FLOOR TILES SPRUCE PINE NAILS
24 LAKE ST. HUNTINGDON
TEL: 264-5151

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

PROFESSIONAL DIRECTORY

IAN WATSON M.P.
CHATEAUGUAY Office 48 de Salaberry Chateauguay, Que. 697-9831
2nd and 4th Wednesday 9:00 - 11:00 p.m.
Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.
COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Tuesday, Friday and Saturday and other days by appointment
Office Open Monday to Sat inclusive
Accessions of the records of the late Donald M. Rowat
Tél: 264-5182
Huntingdon
Tél: 866-4393
Montréal (Collect)

RICHARD ALARY B.A., L.L.L. ADVOCATE
16 Prince Street Huntingdon
Tél: 264-3298

PIERRE L. CARON
Notary
Municipal Building
Hemmingford
Tél: 247-2847
Montréal (Collect) Tél: 866-4393
Saturdays in Hemmingford

J. PAUL COSSETTE
Lawyer Avocat
57 Larocque, Valleyfield, Que.
Tél: 373-7234

THORNE RIDDELL & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
Suite 2500
630 Dorchester Blvd. West
Montréal H3B 1W2
866-7351
Offices throughout Canada, Bahamas and Barbados. Represented in other countries throughout the world.
Established since 1936

H. PRIMEAU INC.
PLUMBING HEATING Oil Burner Contractor 24 hour service Huntingdon
Tél: 264-5421

L. Arthur Rankin
Life Insurance Group Life and Health Annuities RRSP Mortgage Protection Estate Planning
Tél: 264-3429
MUTUAL LIFE OF CANADA

DR. GILLES PAYETTE O.D.
Optometrist
Tel. 264-3705
5 Dalhousie
Office hours: every Wednesday, 2 p.m. to 5 p.m. O. Connor Bldg.

HOWARD DEUTHCHER
Denturologist
477 Champlain Hemmingford
Making, Fitting, Repair of Dentures
For Appointment: Tel: 247-2170
Evenings & Weekends Only

GEORGE ZELDENRUST
Dispensing OPTICIAN
28 Henderson Huntingdon
Tél: 264-3020

FOOT CLINIC
Louise Comeau Shannon, Podiatrist
White Rd., Hemmingford
By Appointment
Tues. & Wed. only
9 a.m. to 8 p.m.
Tel: 247-2565
Treatment of Corns, Callouses, Toe Nails, Planter Warts, Children's Foot Disorders, etc.

ROSS CONNELL B.A.
CHATEAUGUAY VALLEY REPRESENTATIVE
Sun Life Assurance
Huntingdon 264-2966
Montréal 937-7381

TO RENT

TO RENT

TO RENT

TO RENT

TO RENT

Trust Royal
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE
9 PLACE VALENCIA CHATEAUGUAY
ROSEMARIE FABER, F.R.I., GERANTE
HUNTINGDON
Très belle propriété à revenus, comprend un logis de six pièces, un autre de quatre pièces, deux bachelors. Système de chauffage à l'eau chaude. Grand terrain avec jardin, de beaux arbres, propriété en parfaite condition.
HUNTINGDON
Entrepôt situé dans la ville de Huntingdon, grandeur 50' x 80' plancher en ciment, grande porte de 12' de large par 14' de hauteur.
CAZAVILLE
Située en bordure de la route 132, grande maison de huit pièces, le premier plancher a été complètement rénové, système de chauffage à air chaud, grand terrain de deux arpents. \$14,000.
ELGIN
Grand maison de campagne de six pièces avec deux remises pour garder quelques animaux. Vingt acres de terrain, près de la moitié en bois.
ROUTE 138
En direction de Montréal, terrain de 75' de façade par 500' de profondeur, finissant sur le bord de la rivière Chateauguay.
HUNTINGDON
Terrain de 100' x 100', tous les services de la ville, situé sur un coin de rue dans quartier résidentiel.
HUNTINGDON
Grand terrain de 120' de façade par 114' de profondeur, situé dans un nouveau développement, avec tous les services de la ville. Peut être vendu en lot de 60' de large.
NORMANDE GREGOIRE
264-5218 264-3693

Commentaire...

AU-DELA DES PROBLEMES
1ère EMISSION
L'ENGAGEMENT SOCIAL DES CHRETIENS
par André Beauchamp

A chaque fois que l'on parle de l'engagement social et politique du chrétien, il y en a qui nous regardent comme si on disait une horreur, une hérésie. Tant de fois nous nous imaginons la foi chrétienne comme une pure transformation intérieure, comme une prière solitaire avec Dieu, ou comme une invitation à agir dans le petit univers des amis et des intimes.

Je ne dis pas que cela est faux.
Je dis que cela est trop court.
Car l'humanité c'est plus qu'un homme, un autre homme et un autre homme et ainsi de suite jusqu'au bout du monde.

L'humanité c'est fait de groupes humains, de familles, de rues, de quartiers, de villages, de villes. C'est fait de groupes sociaux, de travailleurs de toutes sortes, de groupes de pression, de groupes politiques, de syndicats, d'associations. Le monde des hommes n'est pas une chaîne qu'on démonte maille par maille, mais un réseau extrêmement touffu de morceaux qui s'imbriquent les uns dans les autres.

C'est pourquoi, il ne suffit pas de s'intéresser à son frère, à sa mère, au voisin et à l'autre voisin. Ce ne serait pas si mal car c'est une tâche magnifique. "Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur. Tu aimeras ton prochain comme toi-même."

Ce n'est pas faux, pour sûr.
Je dis que c'est trop court.

L'appel de l'Évangile est plus radical, plus universel. Il invite aussi à transformer la société elle-même et pas seulement les individus. Transformer le monde des affaires, le monde du travail, le monde politique, pour en faire un monde humain. Nous n'avons ni à fuir, ni à rejeter, ni à détruire la société. Nous avons à l'humaniser.

L'engagement social et politique des chrétiens c'est pas un luxe c'est essentiel. C'est déjà ce que vous faisiez vous monsieur, vous madame dans l'action catholique il y a 20, 30, 40 ans, dans la J.O.C., la L.O.C., dans tous ces mouvements qui ont rendu des gens responsables et engagés.

Cette responsabilité, il faut la reprendre sans arrêt. Avec tenacité, courage, endurance. Avec joie et confiance, avec du cœur au ventre et la force de Jésus-Christ. L'engagement social des chrétiens c'est pas nécessairement chinois. C'est se lever ensemble et faire quelque chose ensemble dans la société d'aujourd'hui, ici et maintenant. C'est ce que veulent faire les gens de Chantier '76. Mais Chantier ou pas, c'est aussi ce que vous pouvez faire en vous intéressant au comptoir alimentaire, à l'école de votre quartier, à la caisse populaire, au centre de loisirs, aux conditions de logement, aux lois sur la consommation.

L'engagement social des chrétiens? C'est ensemble se donner la main, se soutenir, s'obliger à faire un effort pour rendre notre société plus humaine, en faire une vraie terre des hommes, une terre de fils de Dieu.

Propos du rédacteur

Un retour:
Après une absence pendant quelques mois, les propos du rédacteur reviennent au sein de l'hebdomadaire La Gazette. Les lecteurs pourront y retrouver de petites nouvelles sur tous les aspects possibles de notre vie régionale. Une invitation aux lecteurs est cordialement lancée: on veut votre participation. Sacs de sables:
L'Association des Ligues de Poches du Québec proclamait le 21 février dernier Ginette Jodoin de Ste-Martine, reine de leur organisme. Le tout avait lieu au Cégep de Valleyfield.

Congrès UN:
Les 22 et 23 mai prochains, le parti politique l'Union Nationale tiendra un congrès provincial à Québec. Le chef intérimaire, Maurice Bellemare, ne demandera pas un autre mandat. Plusieurs noms furent mentionnés à titre de successeur à Maurice Bellemare. Toutefois, il faut noter que le prochain chef, quel qu'il soit, aura beaucoup à faire s'il veut que son parti redevienne une force politique au Québec. Une option se présente, et c'est la fusion volontaire avec les forces de Jérôme Choquette.

Pour les gens, l'UN est défunt au Québec, et sa résurrection est quasi impossible. Un candidat possible est le juge Jean Dutil, et ce dernier pourrait faire le pas nécessaire pour s'unifier avec Me Choquette.

Hausse du prix du beurre:
A compter de cette semaine, les consommateurs du sud-ouest de la belle province devront déboursier 8 cents de plus par livre de beurre. Il semble qu'il s'agit d'une hausse inévitable, dont la région montréalaise sera frappée sans aucun délai.

La CIL:
Pour toutes les personnes de la région qui furent saisies de l'explosion à la CIL de McMasterville, le 1er octobre dernier, le juge Cyrille Delage, coroner ad hoc, remit un verdict d'aucune responsabilité criminelle dans cette affaire.

Une Chevelle:
Le grand tirage annuel pour une Chevelle Olympique, organisé par le conseil d'administration des scouts du sud-ouest, aura lieu le samedi 8 mai prochain. La vente des billets doit débiter vers le 5 avril. Gens de la région, surveillez de près la vente des billets.



Nous transformons les Coccinelles en Rabbits!

Un vrai tour de force! Apportez-nous votre bonne vieille Coccinelle, nous la transformerons en Rabbit flambant neuf. Probablement, la voiture la plus révolutionnaire sur le marché.

Cela vous coûtera sans doute beaucoup moins que vous ne le pensez. Nous vous donnerons un bon acompte car la demande pour Coccinelles d'occasion est importante.

Si vous n'avez pas présentement de Coccinelle, ne vous inquiétez pas car nous pouvons transformer pratiquement n'importe quelle voiture en Rabbit.

Venez donc nous voir, vous repartirez peut-être en Rabbit. Ou encore, avec une Audi Fox, une Dasher, une Scirocco, ou une de nos merveilleuses voitures.



Antilles Automobiles Inc.

649, CHEMIN LAROCQUE
VALLEYFIELD, QUÉ.
Tel: 371-5563

N'importe qui ne peut pas vendre de telles voitures.

Espaces Verts de Rigaud: L'injonction réclamée est carrément rejetée en cour

L'Association des Espaces Verts de Rigaud fut royalement déboutée mercredi de la semaine dernière lorsque le juge Alphonse Barbeau, de la Cour supérieure refusa carrément d'émettre l'injonction réclamée par cette dernière.

Cette injonction avait pour but de forcer le

ministre de l'Environnement de la belle province, le docteur Victor C. Goldbloom, à divulguer la teneur d'un rapport d'une étude faite par le Conseil de l'Environnement sur les conséquences de l'implantation de nouvelles lignes hydro-électriques dans le sud-ouest.

Il semble que la loi dit que le ministre doit en effet rendre public le rapport d'une étude du conseil de l'Environnement. Le juge Barbeau, se basant sur cette loi, nota qu'aucun délai n'était spécifié, et par contre, il ne pouvait pas forcer ou ordonner le ministre Goldbloom à divulguer cette étude.

D'un autre côté, l'Association des Espaces Verts, par la voix de son procureur, Me Philippe Clement, nota que le délai permis au ministre, en somme, pourrait s'étirer jusqu'à l'an 2000. Cet argument ne porta aucunement fruit car le tribunal nota qu'il ne voulait pas se mêler dans les affaires administratives d'un ministre.

Toutefois, le procureur de l'Association tenta à nouveau de faire changer l'idée du juge en voulant lui montrer des notes démontrant que le Conseil de l'Environnement se serait prononcé contre l'implantation des lignes électriques.

Pendant ce temps, le ministre Victor Goldbloom n'a pas encore tranché la question.

Aucune information n'est ressortie du bureau du



Au CH-CLSC

Luc Grégoire est le nouvel administrateur

Le Centre Hospitalier de Huntingdon a maintenant un nouvel administrateur, soit en l'occurrence M. Luc Grégoire.

Age de 33 ans, Luc Grégoire prend la relève de Mme Dorothy Hawley, qui fut l'administrateur de l'hôpital de Huntingdon pendant plusieurs années. Cette dernière prenait sa retraite, forçant ainsi le conseil d'administration de cet établissement à services à ouvrir publiquement le poste.

Au début du mois de février dernier, Luc Grégoire travailla conjointement avec Mme Hawley afin de comprendre les rudiments de son travail à Huntingdon.

Natif de Montréal, Luc Grégoire reçut son B.A. de l'Université de Caen en France. Après avoir tenté sa chance en loi, M. Grégoire opta pour un autre style de vie, et il travailla pour une compagnie pétrolière de la métropole canadienne. Il étudia en communications à l'Université Loyola. Ensuite, Luc Grégoire récolta tout un bagage d'expérience en administration lors de son séjour dans un hôpital à Labelle sur Quévillon, communauté dans le nord-ouest de la belle province.

Feu a Sherrington: Deux personnes mortes

ministre Goldbloom, et l'Association des Espaces Verts continuent d'ignorer l'avenir dans toute cette affaire.

On sait que le rapport d'une étude fut remis par le Conseil de l'Environnement au ministre Goldbloom. Ce dernier a, immédiatement parla suite, refusé de dévoiler les recommandations du rapport, toujours en affirmant qu'il pouvait faire ainsi et qu'il était en droit.

Pour sa part, l'Association répliqua en disant le contraire, affirmant que le ministre doit dévoiler les grandes lignes des données du rapport d'étude du Conseil de l'Environnement.

On sait que le Conseil de l'Environnement est un organisme consultatif auprès du Ministère de l'Environnement. En août dernier, le Conseil remettait un volumineux rapport au ministre Goldbloom, lui consistant de faire arrêter les travaux de l'Hydro-Québec en attendant la réalisation d'une étude précise sur les conséquences d'une telle ligne de conduite sur l'environnement.

On se souvient que le tracé de la ligne de conduite d'électricité doit passer de Châteauguay et entre-couper le sud-ouest pour se rendre, en deux branches distinctes au nord vers Rigaud et au sud vers les États-Unis.

L'Association des Espaces Verts de Rigaud est contre un tel tracé, notant que l'Hydro-Québec faisait

Vers les 1:30 heures, samedi matin dernier, un incendie se déclarait dans une maison mobile située sur une ferme de Sherrington, soit à quelques milles de Hemmingford, dans le comté de Huntingdon.

Cet incendie aurait pris naissance sous l'acte d'une main criminelle.

Il semble, selon les informations reçues, que le feu se serait déclaré dans une maison de deux étages et une maison mobile voisine à cette dernière. Les sapeurs volontaires de Sherrington se rendirent rapidement sur les lieux. Il eurent beaucoup de difficulté, car on rapporta par la suite qu'il n'avait pas

passer sa ligne dans la forêt vierge et également coupant les meilleures terres agricoles.

Toutefois, le Conseil de l'Environnement prétend que le retard d'action du ministre Goldbloom pourrait provoquer des grands dommages à la nature, si l'Hydro-Québec décide de commercer les travaux tel que prévus.

L'avenir nous dira bien ce qui se passera dans toute cette affaire. Espérons que ce sera pour le bien-être de la masse et que ce sera le résultat d'une étude approfondie.

d'eau à proximité. On aurait utilisé ce qu'on pouvait afin de mettre fin aux flammes.

Après que les flammes étaient contrôlées, on s'aperçut qu'il y avait une grande possibilité que deux personnes étaient à l'intérieur de la maison mobile au moment de l'incendie.

Un Roger Fontaine, homme fort connu dans le domaine de la police, habitait dans la maison mobile. Il semble que, selon les dires de voisins, Fontaine et une amie étaient à l'intérieur de la maison mobile, au moment du feu.

Aussitôt, l'escouade spéciale des crimes contre la personne, l'escouade des crimes contre la propriété et de l'escouade des incendies criminels de la Sûreté du Québec se rendirent sur les lieux afin de mener une enquête minutieuse.

Un règlement de compte: Samedi, durant la journée, des recherches intensives afin de découvrir les dépouilles mortelles de ces deux personnes furent entamées. Un cadavre complètement calciné fut retrouvé, et il semble qu'il s'agirait de celui de Roger Fontaine.

Les agents Daniel Duchesne, Yves Robert et

Gilles Villeneuve furent chargés de l'enquête dans cette affaire tragique.

Roger Fontaine aurait été victime d'un règlement de compte, après avoir été mêlé dans une guerre de gangs à Montréal. Ce dernier fut un

personnage vers qui l'attention se tourna lors des audiences de la commission d'enquête sur le crime organisé.

CLSC
Programme Des Activités
Clinique de Puericulture
Semaine du 8 mars 1976
St-Chrysostome: Le 10 mars 1976 Salle du Conseil, St-Chrysostome, Tél: 826-4934 de 13:30 à 15:00 hres.
Nicole Lefebvre, s.m.
CLSC Huntingdon

HUNTINGDON GRIST MILL

ALAIN RENAUD PROP.



VENDEUR AUTORISÉ

VOUS OFFRE MAINTENANT UN

SERVICE DE MOULÉE EN VRAC

ASPIRATION DE GRAIN

FAIT SUR PLACE

AUSSI UNE LIGNE COMPLETE

DE PRODUITS EN SACS

Tél: Moulin 264-5325

Maison 264-4063

TOUT LE MONDE EN A POUR SON ARGENT!



Coca-Cola en bouteille
"Occasion de choix."
Le moyen le plus économique de se procurer Coke.



40 onces
bouteille consignée
49¢
plus consigne
OU MOINS

En vente chez les marchands participants de la région desservie par:

VALLEY BOTTLING CANADA LTD. 1 RUE DUFFERIN VALLEYFIELD

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola sous contrat avec Coca-Cola Ltée.
Coca-Cola et Coke sont des marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Ltée seulement.



Coke... le vrai de vrai